

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
PRZELĄCZNIK CZASOWY SYMBOL: 11341 EAN/GTIN: 5907451341988

(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
TIMER SWITCH SYMBOL: 11341 EAN/GTIN: 5907451341988

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
ZEITSCHALTUHR SYMBOL: 11341 EAN/GTIN: 5907451341988

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
ČASOVÝ SPÍNAČ SYMBOL: 11341 EAN/GTIN: 5907451341988

(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
INTERRUPTEUR MINUTEUR SYMBOLE: 11341 EAN/GTIN: 5907451341988

(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
INTERRUTTORE TIMER SIMBOLO: 11341 EAN/GTIN: 5907451341988

(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
TEMPORIZADOR SÍMBOLO: 11341 EAN/GTIN: 5907451341988

(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
TIJDSCHAKELAAR SYMBOOL: 11341 EAN/GTIN: 5907451341988

(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
TIDSTRYMBRYTARE SYMBOL: 11341 EAN/GTIN: 5907451341988

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΣΥΜΒΟΛΟ: 11341 EAN/GTIN: 5907451341988

(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
TEMPORIZATOR SIMBOL: 11341 EAN/GTIN: 5907451341988

(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
INTERRUPTOR COM TEMPORIZADOR SÍMBOLO: 11341 EAN/GTIN: 5907451341988

(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
ТАЙМЕРЕН ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ СИМВОЛ: 11341 EAN/GTIN: 5907451341988

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPP
IDŐKAPCSOLÓ SZIMBÓLUM: 11341 EAN/GTIN: 5907451341988

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
TIDSAFBRYDER SYMBOL: 11341 EAN/GTIN: 5907451341988

(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
ČASOVAČ SYMBOL: 11341 EAN/GTIN: 5907451341988

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
AJASTINKYTKIN SYMBOLI: 11341 EAN/GTIN: 5907451341988

(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI
LAIKMATIS JUNGIKLIS SIMBOLIS: 11341 EAN/GTIN: 5907451341988

(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
TAIMERA SLĒDZIS SIMBOLS: 11341 EAN/GTIN: 5907451341988

(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
AJALÜLITI SÜMBOL: 11341 EAN/GTIN: 5907451341988

(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
ČASOVNO STIKALO SIMBOL: 11341 EAN/GTIN: 5907451341988

(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
LASCAINEAMAIR AMA SIOMBOOL: 11341 EAN/GTIN: 5907451341988

(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ
SWITCH BIT-TIMER TEKST: 11341 EAN/GTIN: 5907451341988

(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
VREMENSKI PREKIDAČ SIMBOL: 11341 EAN/GTIN: 5907451341988

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ
ТАЙМЕРНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ СИМВОЛ: 11341 EAN/GTIN: 5907451341988

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вноситель / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортёр:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

ZASTOSOWANIE I OPIS URZĄDZENIA

Przełącznik czasowy (timer z gniazdkiem) to inteligentne urządzenie umożliwiające automatyczne włączanie i wyłączanie podłączonych urządzeń elektrycznych według ustalonego harmonogramu. Produkt wyposażony jest w cyfrowy wyświetlacz LCD oraz przyciski programujące, które pozwalają na dokładne ustawienie czasu pracy w cyklu dziennym i tygodniowym, a także funkcje odliczania i działania losowego.

Ze względów bezpieczeństwa oraz certyfikacji CE nie można w żaden sposób przebudowywać ani modyfikować produktu. W przypadku korzystania z produktu w celach innych niż wcześniej opisane, produkt może zostać uszkodzony. Niewłaściwe użytkowanie może ponadto spowodować zagrożenia, takie jak zwarcia, pożar, porażenie prądem itp.

URUCHOMIENIE/INSTRUKCJA MONTAŻU

- Włóż timer do gniazdka sieciowego 230 V.
- Podłącz urządzenie elektryczne (np. lampkę, wentylator) do gniazda timera.
- Ustaw aktualny czas i dzień tygodnia zgodnie z poniższą instrukcją.
- Zaprogramuj cykle włączania i wyłączania, wybierz tryb pracy (AUTO / ON / OFF).
- Timer będzie sterował podłączonym urządzeniem zgodnie z zaprogramowanymi ustawieniami

OPIS PRZYCISKÓW

- **SET** – potwierdzanie ustawień / wybór trybu (AUTO, ON, OFF)
- **CLOCK** – wejście w tryb ustawiania zegara
- **PROG** – programowanie cykli włączania i wyłączania
- **UP** – zwiększanie wartości (godziny, minuty, dni)
- **CLEAR** – kasowanie wybranych ustawień
- **OK** – zatwierdzanie wszystkich operacji
- **RESET** – reset urządzenia do ustawień fabrycznych

TRYBY PRACY

W trybie zegara naciśnij „**SET**”, aby przełączać się między:

- **AUTO** – Timer steruje automatycznie wg programu.
- **ON** – Urządzenie jest stale włączone.
- **OFF** – Urządzenie jest stale wyłączone.

USTAWIANIE ZEGARA

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk „**CLOCK**” przez 3 sekundy – wejdiesz w tryb ustawiania czasu.
- Naciśnij „**SET**”, zacznie migać ikona przy godzinach (**GODZINY**). Ustaw godzinę przyciskiem „**UP**”.
- Ponownie naciśnij „**SET**” – zaczną migać **MINUTY**. Ustaw przyciskiem „**UP**”.
- Ponownie naciśnij „**SET**” – zaczną migać **DNI TYGODNIA**. Przycisk „**UP**” pozwala wybrać dzień (lub kombinację dni).
- Zakończ ustawianie naciskając „**OK**”.

Dodatkowe:

- „**CLOCK**” + „**SET**” – zmiana trybu czasowego (zima/lato).
- „**CLOCK**” + „**PROG**” – przełączenie między trybem 24h i 12h.

USTAWIANIE PROGRAMÓW CZASOWYCH (WŁ./WYŁ.)

- Naciśnij „**PROG**”, aby wejść do programowania. Można ustawić do 16 programów.

- Naciśnij „**SET**” – zacznie migać godzina włączenia (**GODZINA ON**). Ustaw „**UP**”.
- Naciśnij „**SET**” – ustaw **MINUTY ON**.
- Naciśnij „**SET**” – ustaw **DZIEŃ/DNI ON**.
- Naciśnij „**PROG**” – przejdziesz do ustawień czasu **WYŁĄCZENIA (OFF)** tego samego programu.
- Powtórz kroki dla OFF: **SET > godzina > minuta > dzień > PROG**.
- Aby ustawić kolejny program, ponownie naciśnij „**PROG**” i kontynuuj jak wyżej.
- Po zakończeniu – naciśnij „**CLOCK**” lub „**OK**”.

FUNKCJA LOSOWA (RANDOM)

- Działa tylko w godzinach **18:00–06:00** i w trybie **AUTO**.
- Naciśnij jednocześnie „**SET**” + „**UP**”, aby aktywować funkcję **RANDOM** – zapali się na ekranie.
- Aby anulować – ponownie naciśnij „**SET**” + „**UP**”, napis **RANDOM** zniknie.

FUNKCJA ODLICZANIA CZASU (COUNTDOWN)

- Przełącz urządzenie w tryb **ON** lub **OFF** (nie może być **AUTO**). **RANDOM** musi być wyłączony.
- Naciśnij jednocześnie „**UP**” + „**PROG**”, by wejść w tryb odliczania.
- Naciśnij „**SET**” – ustaw godziny przyciskiem „**UP**”.
- Naciśnij „**SET**” – ustaw minuty przyciskiem „**UP**”.
- Naciśnij „**OK**” – odliczanie się rozpocznie.
- Aby anulować – naciśnij jednocześnie „**UP**” + „**PROG**”, aż zgaśnie napis **COUNTDOWN**

DANE TECHNICZNE

- Zasilanie: 230V/50Hz
- Częstotliwość: 45-65Hz
- Maksymalny prąd obciążenia: 16A
- Maksymalna moc obciążenia: 3680W
- Temperatura pracy: 0-50°C
- Zakres timera: 1 minuta – 168 godzin (7 dni) Błąd timera: ≤1 minuta/miesiąc

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie.
- Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Produkt nie jest przeznaczony do zabawy przez dzieci.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Sam produkt i jego akcesoria nie są zabawkami, należy je przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym, silnymi wibracjami, wysoką wilgotnością, wilgocią, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Nie narażać produktu na obciążenia mechaniczne.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt: - został uszkodzony, - nie działa prawidłowo, - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Zabrania się używania produktu w przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek jej części. W przypadku uszkodzenia przewodu zabrania się dokonywania samodzielnych napraw.
- Nie demontuj urządzenia samodzielnie.

- Nie uderzaj ani nie upuszczaj tego produktu. Przestań go używać, jeśli jest uszkodzony lub upadku lub innego innego uszkodzenia mechanicznego.
- Urządzenie należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Przed użyciem urządzenia należy upewnić się, że napięcie w sieci jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym urządzenia
- Używaj wyłącznie w suchych pomieszczeniach wewnętrznych.
- Nie przekraczaj maksymalnego obciążenia – 16 A / 3680 W
- Podczas czyszczenia odłącz zasilanie – używaj tylko suchej ściereczki.
- Nie stosuj adapterów ani przedłużaczy niskiej jakości – może to powodować iskrzenie lub przeciążenie.
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- Podłączaj urządzenie tylko i wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego i uziemionego gniazda zasilania. Napięcie w sieci elektrycznej musi być zgodne z danymi podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia / zasilacza sieciowego.
- Należy zwracać uwagę na to, aby podczas pracy urządzenia kabel sieciowy nie był mokry ani wilgotny. Kabel należy tak poprowadzić, aby nie został zakleszczony ani uszkodzony.
- Kabel sieciowy trzymać z dala od gorących powierzchni.
- Nie wolno samodzielnie wykonywać żadnych napraw urządzenia.
- Wszelkie naprawy mogą być wykonywane tylko przez serwis lub przez wykwalifikowanych specjalistów.
- Przed czyszczeniem urządzenia wyciągnij wtyk zasilacza z gniazda sieciowego.
- Nie używaj urządzenia w wilgotnym ani mokrym otoczeniu, np. w łazience.
- Naprawę uszkodzonego wtyku lub kabla sieciowego zleć niezwłocznie wykwalifikowanemu specjaliście lub serwisowi, aby uniknąć wszelkich zagrożeń.
- Nie wbijać do urządzenia żadnych igieł ani ostrych przedmiotów.

UWAGA – SZKODY MATERIALNE!

- Urządzenie stosować tylko wewnątrz pomieszczeń.



WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych z uwagi na ochronę środowiska, nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłym odpadem komunalnym do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.



Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą. Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.



Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą RoHS.



Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym! Zagrożenie życia!

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

APPLICATION AND DESCRIPTION OF THE DEVICE

The time switch (timer with socket) is an intelligent device that allows you to automatically turn on and off connected electrical devices according to a set schedule. The product is equipped with a digital LCD display and programming buttons that allow you to precisely set the working time in a daily and weekly cycle, as well as countdown and random function.

For safety and CE certification reasons, the product may not be rebuilt or modified in any way. If the product is used for purposes other than those previously described, the product may be damaged. Improper use may also cause hazards such as short circuits, fire, electric shock, etc.

COMMISSIONING/INSTALLATION INSTRUCTIONS

- Insert the timer into a 230 V power outlet.
- Plug an electrical device (e.g. lamp, fan) into the timer socket.
- Set the current time and day of the week according to the instructions below.
- Program the on and off cycles, select the operating mode (AUTO / ON / OFF).
- The timer will control the connected device according to the programmed settings

BUTTON DESCRIPTION

- **SET** – confirm settings/select mode (AUTO, ON, OFF)
- **CLOCK** – entering the clock setting mode
- **PROG** – programming of on and off cycles
- **UP** – increasing value (hours, minutes, days)
- **CLEAR** – deleting selected settings
- **OK** – confirm all operations
- **RESET** – reset the device to factory settings

WORKING MODES

In clock mode, press "**SET**" to switch between:

- **AUTO** – The timer controls automatically according to the program.
- **ON** – The device is always on.
- **OFF** – The device is permanently turned off.

SETTING THE CLOCK

- Press and hold the "**CLOCK**" button for 3 seconds to enter the time setting mode.
- Press "**SET**" and the hour icon (**HOURS**) will flash. Set the hour with the "**UP**" button .
- "**SET**" again – **MINUTE** will start flashing . Set with "**UP**" button .
- Press "**SET**" again and the **DAYS OF THE WEEK** will flash . The "**UP**" button allows you to select a day (or combination of days).
- Complete the setting by pressing "**OK**" .

Additional:

- "**CLOCK**" + "**SET**" – change time mode (winter/summer).
- "**CLOCK**" + "**PROG**" – switch between 24h and 12h mode.

SETTING TIME PROGRAMS (ON/OFF)

- Press "**PROG**" to enter programming. Up to 16 programs can be set.
- Press "**SET**" – **ON** hour will start flashing . Set "**UP**" .
- Press "**SET**" – set **MINUTE ON** .
- Press "**SET**" – set **DAY/DAYS ON** .
- Press "**PROG**" to go to the **OFF time settings** of the same program.
- Repeat steps for OFF: **SET > hour > minute > day > PROG** .
- To set another program, press "**PROG**" **again** and continue as above.
- When finished – press "**CLOCK**" or "**OK**" .

RANDOM FUNCTION (RANDOM)

- Works only between **18:00 and 06:00** and in **AUTO mode** .
- "**SET**" + "**UP**" simultaneously to activate the **RANDOM function** – it will light up on the screen.
- To cancel – press "**SET**" + "**UP**" **again** , the **RANDOM text** will disappear.

COUNTDOWN FUNCTION

- Switch the device to **ON** or **OFF mode** (cannot be AUTO). **RANDOM** must be disabled.
- "**UP**" + "**PROG**" simultaneously to enter countdown mode.
- Press "**SET**" – set the hours with the "**UP**" **button** .
- Press "**SET**" – set the minutes with the "**UP**" **button** .
- Press "**OK**" and the countdown will start.
- To cancel - press "**UP**" + "**PROG**" **simultaneously** until the **COUNTDOWN message disappears**

TECHNICAL DATA

- Power supply: 230V/50Hz
- Frequency: 45-65Hz
- Maximum load current: 16A
- Maximum load power: 3680W
- Operating temperature: 0-50°C
- Timer range: 1 minute - 168 hours (7 days) Timer error: ≤1 minute/month

SAFETY INSTRUCTIONS

- This product may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, provided they are supervised or have been instructed on the safe use of the product and understand the resulting risks.
- Never immerse the device in water.
- Do not use a damaged device.
- The product is not intended for use by children.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be performed by children without supervision.
- The product itself and its accessories are not toys, please keep them out of the reach of children to avoid danger.
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong vibrations, high humidity, moisture, flammable gases, vapors and solvents.
- Do not expose the product to mechanical stress.

- If safe operation is no longer possible, discontinue use and secure the product against further use. Safe operation is no longer possible if the product: - has been damaged, - does not function properly, - has been stored for an extended period under unfavourable conditions or - has been excessively stressed during transport.
- It is forbidden to use the product if any of its parts are damaged. In the event of damage to the cable, it is forbidden to make repairs yourself.
- Do not disassemble the device yourself.
- Do not hit or drop this product. Stop using it if it is damaged in a fall or other mechanical damage.
- Store the device in a cool and dry place.
- Before using the device, make sure that the mains voltage matches the required operating voltage of the device.
- Use only in dry indoor rooms .
- Do not exceed the maximum load - 16 A / 3680 W
- Disconnect power when cleaning – use only a dry cloth.
- Do not use low quality adapters or extension cords – this may cause sparking or overloading.
- Always use the product as intended.

ELECTRIC SHOCK HAZARD

- Connect the device only to a properly installed and grounded power outlet. The mains voltage must match the data on the nameplate of the device / mains adapter.
- Make sure that the power cable does not get wet or damp during operation. The cable must be routed so that it is not pinched or damaged.
- Keep the power cable away from hot surfaces.
- Do not perform any repairs to the device yourself.
- Any repairs may only be performed by service or by qualified specialists.
- Before cleaning the device, unplug the power supply from the wall outlet.
- Do not use the device in a damp or wet environment, such as a bathroom.
- Have a damaged plug or power cable repaired immediately by a qualified specialist or service center in order to avoid any danger.
- Do not insert any needles or sharp objects into the device.

WARNING – MATERIAL DAMAGE!

- Use the appliance indoors only.



TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.



DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

Used electrical and electronic products, due to environmental protection, must not be thrown into household waste with regular municipal waste, but disposed of properly. Information on collection points and their opening hours is provided by the relevant office.



This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it. The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.



This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it, RoHS.



Electric shock warning! Danger to life!

We reserve the right to make changes to the text, design and technical data of the product without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen, da die Nichtbefolgung der Anweisungen eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG DES GERÄTS

Eine Zeitschaltuhr (Steckdosenzeitschaltuhr) ist ein intelligentes Gerät, mit dem Sie angeschlossene Elektrogeräte nach einem festgelegten Zeitplan automatisch ein- und ausschalten können. Das Produkt ist mit einem digitalen LCD-Display und Programmier Tasten ausgestattet, die eine präzise Einstellung der Arbeitszeit im Tages- und Wochenzyklus sowie eine Countdown- und Zufallsfunktion ermöglichen.

Aus Sicherheitsgründen und Gründen der CE-Zertifizierung darf das Produkt nicht umgebaut oder in irgendeiner Weise verändert werden. Wenn Sie das Produkt für andere als die zuvor beschriebenen Zwecke verwenden, kann es zu Schäden am Produkt kommen. Darüber hinaus können bei unsachgemäßer Verwendung Gefahren wie Kurzschlüsse, Feuer, Stromschläge usw. entstehen.

INBETRIEBNAHME-/INSTALLATIONSANLEITUNG

- Stecken Sie den Timer in eine 230 V Steckdose.
- Stecken Sie ein elektrisches Gerät (z. B. Lampe, Ventilator) in die Timer-Steckdose.
- Stellen Sie die aktuelle Uhrzeit und den Wochentag gemäß den nachstehenden Anweisungen ein.
- Programmieren Sie die Ein- und Ausschaltzyklen und wählen Sie den Betriebsmodus (AUTO / EIN / AUS).
- Der Timer steuert das angeschlossene Gerät entsprechend den programmierten Einstellungen

TASTE BESCHREIBUNG

- **SET** – Einstellungen bestätigen/Modus auswählen (AUTO, ON, OFF)
- **CLOCK** – Aufrufen des Uhreinstellungsmodus
- **PROG** – Programmierung der Ein- und Ausschaltzyklen
- **UP** – steigender Wert (Stunden, Minuten, Tage)
- **CLEAR** – Löschen ausgewählter Einstellungen
- **OK** – alle Vorgänge bestätigen
- **RESET** – Gerät auf Werkseinstellungen zurücksetzen

ARBEITSMODI

Drücken Sie im Uhrmodus „**SET**“, um zwischen folgenden Optionen zu wechseln:

- **AUTO** – Der Timer steuert automatisch entsprechend dem Programm.
- **EIN** – Das Gerät ist immer eingeschaltet.
- **AUS** – Das Gerät ist dauerhaft ausgeschaltet.

EINSTELLEN DER UHR

- „**CLOCK**“ **3 Sekunden lang** gedrückt, um in den Zeiteinstellungsmodus zu gelangen.
- Drücken Sie „**SET**“ und das Stundensymbol (**HOURS**) beginnt zu blinken. Stellen Sie die Stunde mit der Taste „**UP**“ **ein** .
- erneut „**SET**“ **und die MINUTE** beginnt zu blinken . Mit der Taste „**UP**“ **einstellen** .
- erneut „**SET**“ **und die WOCHENTAGE** beginnen zu blinken . Mit der Schaltfläche „**UP**“ können Sie einen Tag (oder eine Kombination von Tagen) auswählen.
- Schließen Sie die Einstellung mit „**OK**“ **ab** .
- Zusätzlich:
- „**UHR**“ + „**SET**“ – Zeitmodus ändern (Winter/Sommer).

- „**CLOCK**“ + „**PROG**“ – Umschalten zwischen 24-Stunden- und 12-Stunden-Modus.

ZEITPROGRAMME EINSTELLEN (EIN/AUS)

- Drücken Sie „**PROG**“, um die Programmierung aufzurufen. Es können bis zu 16 Programme eingestellt werden.
- Drücken Sie „**SET**“ – **die EIN-** Stunde beginnt zu blinken . Auf „**UP**“ **stellen** .
- Drücken Sie „**SET**“ – stellen Sie **MINUTE ON ein** .
- Drücken Sie „**SET**“ – stellen Sie **DAY/DAYS ON ein** .
- Drücken Sie „**PROG**“, um zu den **AUS -Zeiteinstellungen** desselben Programms zu gelangen.
- Wiederholen Sie die Schritte für AUS: **SET > Stunde > Minute > Tag > PROG** .
- Um ein anderes Programm einzustellen, drücken Sie erneut „**PROG**“ und fahren Sie wie oben fort.
- Wenn Sie fertig sind, drücken Sie „**UHR**“ oder „**OK**“ .

Zufallsfunktion (RANDOM)

- Funktioniert nur zwischen **18:00 und 06:00 Uhr** und **im AUTO-Modus** .
- gleichzeitig „**SET**“ + „**UP**“, um die **RANDOM -Funktion zu aktivieren** – sie leuchtet auf dem Bildschirm auf.
- Zum Abbrechen drücken Sie erneut „**SET**“ + „**UP**“, der **RANDOM -Text** verschwindet.

COUNTDOWN-FUNKTION

- Schalten Sie das Gerät in den **EIN-** oder **AUS- Modus** (kann nicht AUTO sein). **RANDOM** muss ausgeschaltet sein.
- gleichzeitig „**UP**“ + „**PROG**“, um in den Countdown-Modus zu gelangen.
- „**SET**“ drücken – mit der „**UP**“ -Taste die Stunden einstellen .
- „**SET**“ drücken – mit der „**UP**“ -Taste die Minuten einstellen .
- Drücken Sie „**OK**“ und der Countdown startet.
- Zum Abbrechen drücken Sie gleichzeitig die Tasten „**UP**“ + „**PROG**“, bis die Meldung „**COUNTDOWN**“ **verschwindet**.

TECHNISCHE DATEN

- Stromversorgung: 230V/50Hz
- Frequenz: 45-65 Hz
- Maximaler Laststrom: 16A
- Maximale Ladeleistung: 3680 W
- Betriebstemperatur: 0-50°C
- Timerbereich: 1 Minute – 168 Stunden (7 Tage) Timerfehler: ≤1 Minute/Monat

SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.
- Verwenden Sie kein beschädigtes Gerät.
- Das Produkt ist nicht für die Verwendung durch Kinder bestimmt.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Das Produkt selbst und sein Zubehör sind kein Spielzeug. Bitte bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um Gefahren zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt bleiben. Kinder könnten anfangen, damit zu spielen, was gefährlich ist.

- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, starken Vibrationen, hoher Luftfeuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keinen mechanischen Belastungen aus.
- Wenn ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich ist, stellen Sie die Nutzung ein und sichern Sie das Produkt gegen Wiederverwendung. Ein sicherer Betrieb ist nicht mehr möglich, wenn das Produkt: - beschädigt wurde, - nicht ordnungsgemäß funktioniert, - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder - beim Transport übermäßig belastet wurde.
- Die Verwendung des Produkts ist verboten, wenn ein Teil beschädigt ist. Bei einer Beschädigung des Kabels ist eine eigenständige Reparatur untersagt.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht selbst.
- Stoßen oder fallen Sie das Produkt nicht. Stellen Sie die Verwendung ein, wenn es beschädigt ist oder einem Sturz oder anderen mechanischen Schäden ausgesetzt war.
- Lagern Sie das Gerät an einem kühlen und trockenen Ort.
- Stellen Sie vor der Verwendung des Geräts sicher, dass die Netzspannung mit der erforderlichen Betriebsspannung des Geräts übereinstimmt.
- trockenen Innenräumen verwenden .
- Überschreiten Sie nicht die maximale Belastung - 16 A / 3680 W
- Trennen Sie die Stromversorgung zum Reinigen – verwenden Sie nur ein trockenes Tuch.
- Verwenden Sie keine Adapter oder Verlängerungskabel minderer Qualität – dies kann zu Funkenbildung oder Überlastung führen.
- Verwenden Sie das Produkt immer bestimmungsgemäß.

STROMSCHLAGGEFAHR

- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte und geerdete Steckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes/Netzteils übereinstimmen.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel während des Gerätebetriebs nicht nass oder feucht wird. Das Kabel muss so verlegt werden, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.
- Führen Sie keine Reparaturen am Gerät selbst durch.
- Eventuelle Reparaturen dürfen nur vom Service oder qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Ziehen Sie vor der Reinigung des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer feuchten oder nassen Umgebung, wie beispielsweise einem Badezimmer.
- Lassen Sie einen beschädigten Stecker oder ein beschädigtes Netzkabel umgehend von einem qualifizierten Fachmann oder einer Servicewerkstatt reparieren, um Gefahren zu vermeiden.
- Führen Sie keine Nadeln oder scharfen Gegenstände in das Gerät ein.

WARNUNG – SACHSCHADEN!

- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen.



Tipps und Hinweise zum Umgang mit gebrauchten Verpackungen

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgen können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte bei der von den örtlichen Behörden dafür vorgesehenen Müllentsorgungsstelle abgegeben werden. Informationen zu den Entsorgungsmöglichkeiten des Altproduktes erteilt das Gemeinde- bzw. Stadtamt.



ENTSORGUNG VON GEBRAUCHTEN ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN

Aus Gründen des Umweltschutzes dürfen verbrauchte Elektro- und Elektronikprodukte nicht mit dem normalen Siedlungsabfall im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen einer fachgerechten Entsorgung zugeführt werden. Informationen zu den Sammelstellen und deren Öffnungszeiten erhalten Sie bei der jeweiligen Geschäftsstelle.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der einschlägigen europäischen und nationalen Richtlinien, die für es gelten. Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Geräte- und Produktsicherheit.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der einschlägigen europäischen und nationalen Richtlinien, RoHS.



Warnung vor Stromschlag! Lebensgefahr!

Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und technische Daten des Produkts ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Vážený pane/paní, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu!

Před použitím produktu si prosím přečtěte následující pokyny, abyste zajistili jeho správné používání.

Uchovejte si prosím tuto příručku pro budoucí použití a řiďte se jejími doporučeními, protože nedodržení pokynů může představovat ohrožení života nebo zdraví.

POUŽITÍ A POPIS ZAŘÍZENÍ

Časový spínač (časovač zásuvky) je inteligentní zařízení, které umožňuje automaticky zapínat a vypínat připojená elektrická zařízení podle nastaveného plánu. Produkt je vybaven digitálním LCD displejem a programovacími tlačítky, která umožňují přesné nastavení pracovní doby v denních a týdenních cyklech, a také funkci odpočítávání a náhodného přehrávání.

Z bezpečnostních důvodů a důvodů certifikace CE nesmí být výrobek jakkoli přestavován ani upravován. Pokud budete výrobek používat k jiným účelům, než které jsou popsány výše, může dojít k jeho poškození. Kromě toho může nesprávné použití způsobit nebezpečí, jako je zkrat, požár, úraz elektrickým proudem atd.

POKYNY K UVEDENÍ DO PROVOZU/INSTALACI

- Zapojte časovač do zásuvky 230 V.
- Zapojte elektrické zařízení (např. lampu, ventilátor) do zásuvky časovače.
- Nastavte aktuální čas a den v týdnu podle níže uvedených pokynů.
- Naprogramujte cykly zapínání a vypínání, vyberte provozní režim (AUTO / ZAP / VYP).
- Časovač bude ovládat připojené zařízení podle naprogramovaného nastavení.

POPIS TLAČÍTKA

- **SET** – potvrzení nastavení/výběr režimu (AUTO, ZAP, VYP)
- **HODINY** – vstup do režimu nastavení hodin
- **PROG** – programování cyklů zapínání a vypínání
- **NAHORU** – rostoucí hodnota (hodiny, minuty, dny)
- **VYMAZAT** – smazání vybraných nastavení
- **OK** – potvrzení všech operací
- **RESET** – resetuje zařízení do továrního nastavení

PRACOVNÍ REŽIMY

V režimu hodin stiskněte tlačítko „**SET**“ pro přepínání mezi:

- **AUTO** – Časovač se ovládá automaticky podle programu.
- **ZAPNUTO** – Zařízení je vždy zapnuté.
- **VYP** – Zařízení je trvale vypnuté.

NASTAVENÍ HODIN

- Stiskněte a podržte tlačítko „**CLOCK**“ po dobu 3 sekund pro vstup do režimu nastavení času.
- Stiskněte tlačítko „**SET**“ a ikona hodin (**HOURS**) bude blikat. Nastavte hodinu tlačítkem „**NAHORU**“ .
- Znovu stiskněte tlačítko „**SET**“ a **MINUTY** začnou blikat . Nastavte tlačítkem „**NAHORU**“ .
- Znovu stiskněte tlačítko „**SET**“ a začnou blikat **DNY V TÝDNU** . Tlačítko „**NAHORU**“ umožňuje vybrat den (nebo kombinaci dnů).
- Dokončete nastavení stisknutím tlačítka „**OK**“ .

Další:

- „**HODINY**“ + „**NASTAVIT**“ – změna režimu času (zimní/letní).

- „**HODINY**“ + „**PROG**“ – přepínání mezi 24hodinovým a 12hodinovým režimem.

NASTAVENÍ ČASOVÝCH PROGRAMŮ (ZAP/VYP)

- Stiskněte tlačítko „**PROG**“ pro vstup do programování. Lze nastavit až 16 programů.
- Stiskněte „**SET**“ – začne blikat hodina **zapnutí** . Nastavte na „**NAHORU**“ .
- Stiskněte „**SET**“ – nastavte **MINUTU ON** .
- Stiskněte „**SET**“ – nastavte **DEN/DNY ZAPNUTO** .
- Stisknutím tlačítka „**PROG**“ přejdete k nastavení času **vypnutí** stejného programu.
- Opakujte kroky pro VYP: **NASTAVIT > hodina > minuta > den > PROG** .
- Chcete-li nastavit další program, stiskněte znovu **tlačítko „PROG“** a pokračujte výše uvedeným způsobem.
- Po dokončení stiskněte tlačítko „**HODINY**“ nebo „**OK**“ .

NÁHODNÁ FUNKCE (RANDOM)

- Funguje pouze mezi **18:00 a 6:00** a v režimu **AUTO** .
- Současným stisknutím tlačítek „**SET**“ + „**UP**“ aktivujete funkci **RANDOM** – rozsvítí se na obrazovce.
- Pro zrušení stiskněte znovu „**SET**“ + „**UP**“ , text **RANDOM** zmizí.

FUNKCE ODPOČÍTÁNÍ

- Přepněte zařízení do režimu **ZAPNUTO** nebo **VYPNUTO** (nelze nastavit na **AUTO**). Funkce **RANDOM** musí být vypnutá.
- Současným stisknutím tlačítek „**UP**“ + „**PROG**“ přejdete do režimu odpočítávání.
- Stiskněte „**SET**“ – nastavte hodiny tlačítkem „**UP**“ .
- Stiskněte „**SET**“ – nastavte minuty tlačítkem „**UP**“ .
- Stiskněte „**OK**“ a spustí se odpočítávání.
- Pro zrušení stiskněte současně tlačítka „**UP**“ + „**PROG**“, dokud nezmizí hlášení **COUNTDOWN** .

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Napájení: 230 V/50 Hz
- Frekvence: 45-65 Hz
- Maximální zatěžovací proud: 16A
- Maximální zátěžový výkon: 3680 W
- Provozní teplota: 0-50 °C
- Rozsah časovače: 1 minuta - 168 hodin (7 dní) Chyba časovače: ≤1 minuta/měsíc

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí z něj vyplývajícím rizikům.
- Nikdy neponořujte zařízení do vody.
- Nepoužívejte poškozené zařízení.
- Výrobek není určen k použití dětmi.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmí provádět děti bez dozoru.
- Samotný produkt ani jeho příslušenství nejsou hračky, uchovávejte je mimo dosah dětí, abyste předešli nebezpečí.
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstávají bez dozoru. Děti si s nimi mohou začít hrát, což je nebezpečné.
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, silnými vibracemi, vysokou vlhkostí, hořlavými plyny, parami a rozpouštědly.

- Nevystavujte výrobek mechanickému namáhání.
- Pokud již není bezpečný provoz možný, přestaňte výrobek používat a zajistěte jej proti opětovnému použití. Bezpečný provoz není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl delší dobu skladován za nepříznivých podmínek nebo - byl během přepravy nadměrně zatížen.
- Je zakázáno používat výrobek, pokud je jakákoli jeho část poškozena. Pokud je kabel poškozený, je zakázáno provádět opravy svépomocí.
- Nerozebírejte zařízení sami.
- Zabraňte nárazům a pádu tohoto produktu. Přestaňte jej používat, pokud je poškozený, upadl nebo byl jinak mechanicky poškozen.
- Přístroj skladujte na chladném a suchém místě.
- Před použitím zařízení se ujistěte, že síťové napětí odpovídá požadovanému provoznímu napětí zařízení.
- Používejte pouze v suchých vnitřních prostorách.
- Nepřekračujte maximální zatížení - 16 A / 3680 W
- Při čištění odpojte napájení – používejte pouze suchý hadřík.
- Nepoužívejte nekvalitní adaptéry ani prodlužovací kabely – mohlo by dojít k jiskření nebo přetížení.
- Výrobek vždy používejte k určenému účelu.

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

- Zařízení připojujte pouze do řádně instalované a uzemněné elektrické zásuvky. Síťové napětí musí odpovídat údajům uvedeným na typovém štítku zařízení/síťového zdroje.
- Dbejte na to, aby napájecí kabel během provozu zařízení nebyl mokrý ani vlhký. Kabel musí být veden tak, aby nebyl skřípnutý ani poškozený.
- Udržujte napájecí kabel mimo dosah horkých povrchů.
- Nепrovádějte žádné opravy zařízení sami.
- Veškeré opravy smí provádět pouze servis nebo kvalifikovaní odborníci.
- Před čištěním zařízení odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
- Nepoužívejte zařízení ve vlhkém nebo mokřém prostředí, například v koupelně.
- Poškozenou zástrčku nebo napájecí kabel nechte okamžitě opravit kvalifikovaným odborníkem nebo servisním střediskem, abyste předešli jakémukoli nebezpečí.
- Do zařízení nevkládejte žádné jehly ani ostré předměty.

VAROVÁNÍ – MATERIÁLNÍ ŠKODY!

- Používejte spotřebič pouze v interiéru.



TIPY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat ve vašem místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál by měl být odevzdán na místo pro sběr odpadu určené místními úřady. Informace o možnostech likvidace použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.



LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Z důvodů ochrany životního prostředí se použité elektrické a elektronické výrobky nesmí likvidovat s běžným komunálním odpadem, ale musí být řádně zlikvidovány. Informace o sběrných místech a jejich otevírací době poskytuje příslušný úřad.



Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic, které se na něj vztahují. Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.



Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic, které se na něj vztahují, RoHS.



Varování před úrazem elektrickým proudem! Ohrožující život!

Vyhrazujeme si právo provádět změny textu, designu a technických údajů produktu bez předchozího upozornění.

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions suivantes pour garantir une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et suivre ses recommandations, car le non-respect de ses instructions peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

APPLICATION ET DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Un interrupteur temporisé (minuterie de prise) est un appareil intelligent qui vous permet d'allumer et d'éteindre automatiquement les appareils électriques connectés selon un programme défini. Le produit est équipé d'un écran LCD numérique et de boutons de programmation qui permettent un réglage précis du temps de travail en cycles quotidiens et hebdomadaires, ainsi qu'un compte à rebours et une fonction aléatoire.

Pour des raisons de sécurité et de certification CE, le produit ne peut être ni reconstruit ni modifié de quelque manière que ce soit. Si vous utilisez le produit à des fins autres que celles décrites précédemment, le produit risque d'être endommagé. De plus, une mauvaise utilisation peut entraîner des dangers tels que des courts-circuits, des incendies, des chocs électriques, etc.

INSTRUCTIONS DE MISE EN SERVICE/D'INSTALLATION

- Insérez la minuterie dans une prise de courant 230 V.
- Branchez un appareil électrique (par exemple une lampe, un ventilateur) sur la prise de la minuterie.
- heure et le jour de la semaine actuels selon les instructions ci-dessous.
- Programmez les cycles marche/arrêt, sélectionnez le mode de fonctionnement (AUTO / ON / OFF).
- La minuterie contrôlera l'appareil connecté en fonction des paramètres programmés

DESCRIPTION DU BOUTON

- **SET** – confirmer les paramètres/sélectionner le mode (AUTO, ON, OFF)
- **HORLOGE** – entrer dans le mode de réglage de l'horloge
- **PROG** – programmation des cycles marche/arrêt
- **UP** – valeur croissante (heures, minutes, jours)
- **CLEAR** – suppression des paramètres sélectionnés
- **OK** – confirmer toutes les opérations
- **RESET** – réinitialiser l'appareil aux paramètres d'usine

MODES DE FONCTIONNEMENT

En mode horloge, appuyez sur « **SET** » pour basculer entre :

- **AUTO** – La minuterie contrôle automatiquement selon le programme.
- **ON** – L'appareil est toujours allumé.
- **OFF** – L'appareil est éteint en permanence.

RÉGLAGE DE L'HORLOGE

- « **CLOCK** » et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour accéder au mode de réglage de l'heure.
- Appuyez sur « **SET** » et l'icône de l'heure (**HOURS**) clignotera. Réglez l'heure avec le bouton « **UP** » .
- à nouveau sur « **SET** » et les **MINUTES** commenceront à clignoter . Régler avec le bouton "UP" .
- à nouveau sur « **SET** » et les **JOURS DE LA SEMAINE** commenceront à clignoter . Le bouton « **UP** » vous permet de sélectionner un jour (ou une combinaison de jours).
- Terminez le réglage en appuyant sur « **OK** » .

Supplémentaire:

- « **CLOCK** » + « **SET** » – changer le mode horaire (hiver/été).

- « **CLOCK** » + « **PROG** » – bascule entre le mode 24h et 12h.

RÉGLAGE DES PROGRAMMES HORAIRES (MARCHÉ/ARRÊT)

- Appuyez sur « **PROG** » pour entrer dans la programmation. Jusqu'à 16 programmes peuvent être définis.
- Appuyez sur « **SET** » – l'heure **ON** commencera à clignoter . Régler sur « **UP** » .
- Appuyez sur « **SET** » – réglez les **MINUTES** sur **ON** .
- Appuyez sur « **SET** » – réglez le/les **JOURS** **ON** .
- Appuyez sur « **PROG** » pour accéder aux réglages de l'heure **OFF** du même programme.
- Répétez les étapes pour **OFF** : **SET** > **heure** > **minute** > **jour** > **PROG** .
- Pour définir un autre programme, appuyez à nouveau sur « **PROG** » et continuez comme ci-dessus.
- Une fois terminé, appuyez sur « **HORLOGE** » ou « **OK** » .

FONCTION ALÉATOIRE (RANDOM)

- Fonctionne uniquement entre **18h00** et **06h00** et en mode **AUTO** .
- simultanément sur « **SET** » + « **UP** » pour activer la fonction **RANDOM** – elle s'allumera sur l'écran.
- Pour annuler, appuyez à nouveau sur « **SET** » + « **UP** » , le texte **RANDOM** disparaîtra.

FONCTION COMPTE À REBOURS

- Mettez l'appareil en mode **ON** ou **OFF** (ne peut pas être **AUTO**). **RANDOM** doit être désactivé.
- simultanément sur « **UP** » + « **PROG** » pour entrer en mode compte à rebours.
- Appuyez sur « **SET** » – réglez les heures avec le bouton « **UP** » .
- Appuyez sur « **SET** » – réglez les minutes avec le bouton « **UP** » .
- Appuyez sur « **OK** » et le compte à rebours commencera.
- Pour annuler, appuyez simultanément sur « **UP** » + « **PROG** » jusqu'à ce que le message **COMPTE À REBOURS** disparaisse

DONNÉES TECHNIQUES

- Alimentation : 230 V/50 Hz
- Fréquence : 45-65 Hz
- Courant de charge maximal : 16 A
- Puissance de charge maximale : 3680 W
- Température de fonctionnement : 0-50°C
- Plage de minuterie : 1 minute - 168 heures (7 jours) Erreur de minuterie : ≤ 1 minute/mois

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre du produit et qu'elles comprennent les risques qui en découlent.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau.
- N'utilisez pas un appareil endommagé.
- Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Le produit lui-même et ses accessoires ne sont pas des jouets, veuillez les garder hors de portée des enfants pour éviter tout danger.
- Assurez-vous que les matériaux d'emballage ne sont pas laissés sans surveillance. Les enfants peuvent commencer à jouer avec eux, ce qui est dangereux.

- Protégez le produit des températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, des fortes vibrations, de l'humidité élevée, de l'humidité, des gaz inflammables, des vapeurs et des solvants.
- Ne pas exposer le produit à des contraintes mécaniques.
- Si un fonctionnement sûr n'est plus possible, cessez l'utilisation et sécurisez le produit contre toute réutilisation. Un fonctionnement sûr n'est plus possible si le produit : - a été endommagé, - ne fonctionne pas correctement, - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ou - a été surchargé pendant le transport.
- Il est interdit d'utiliser le produit si une pièce est endommagée. Si le câble est endommagé, il est interdit d'effectuer les réparations vous-même.
- Ne démontez pas l'appareil vous-même.
- Ne pas frapper ni laisser tomber ce produit. Arrêtez de l'utiliser s'il est endommagé ou soumis à une chute ou à d'autres dommages mécaniques.
- Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec.
- Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que la tension du secteur correspond à la tension de fonctionnement requise de l'appareil.
- Utiliser uniquement dans des pièces intérieures sèches .
- Ne pas dépasser la charge maximale - 16 A / 3680 W
- Débranchez l'alimentation lors du nettoyage – utilisez uniquement un chiffon sec.
- N'utilisez pas d'adaptateurs ou de rallonges de mauvaise qualité – cela peut provoquer des étincelles ou une surcharge.
- Utilisez toujours le produit comme prévu.

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

- Connectez l'appareil uniquement à une prise de courant correctement installée et mise à la terre. La tension du secteur doit correspondre aux données indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil/du bloc d'alimentation secteur.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation ne soit pas mouillé ou humide pendant le fonctionnement de l'appareil. Le câble doit être acheminé de manière à ne pas être pincé ou endommagé.
- Gardez le câble d'alimentation éloigné des surfaces chaudes.
- N'effectuez aucune réparation sur l'appareil vous-même.
- Les réparations éventuelles ne peuvent être effectuées que par le service après-vente ou par des spécialistes qualifiés.
- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez l'alimentation de la prise murale.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide ou mouillé, comme une salle de bain.
- Faites réparer immédiatement une fiche ou un câble d'alimentation endommagé par un spécialiste qualifié ou un centre de service afin d'éviter tout danger.
- N'insérez pas d'aiguilles ou d'objets pointus dans l'appareil.

ATTENTION – DOMMAGES MATÉRIELS !

- Utiliser l'appareil uniquement à l'intérieur.



CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local. Les matériaux d'emballage usagés doivent être déposés au point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Des informations sur les possibilités d'élimination du produit usagé sont fournies par le bureau municipal ou de la ville.



ÉLIMINATION DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES USAGÉS

Pour des raisons de protection de l'environnement, les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets municipaux normaux dans les ordures ménagères, mais doivent être éliminés correctement. Les informations sur les points de collecte et leurs horaires d'ouverture sont fournies par le bureau concerné.



Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales qui lui sont applicables. Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.



Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales qui lui sont applicables, RoHS.



Attention aux chocs électriques ! Danger de mort !

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au texte, à la conception et aux données techniques du produit sans préavis.

Gentile Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti istruzioni per garantirne il corretto utilizzo.

Conservare il presente manuale per riferimento futuro e seguirne le raccomandazioni, poiché il mancato rispetto delle istruzioni può rappresentare un pericolo per la vita o la salute.

APPLICAZIONE E DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

Un interruttore temporizzato (timer per presa) è un dispositivo intelligente che consente di accendere e spegnere automaticamente i dispositivi elettrici collegati in base a una programmazione impostata. Il prodotto è dotato di un display LCD digitale e di pulsanti di programmazione che consentono l'impostazione precisa del tempo di lavoro in cicli giornalieri e settimanali, nonché di funzioni di conto alla rovescia e casuali.

Per motivi di sicurezza e di certificazione CE, il prodotto non può essere ricostruito o modificato in alcun modo. Se si utilizza il prodotto per scopi diversi da quelli precedentemente descritti, il prodotto potrebbe danneggiarsi. Inoltre, un uso improprio può causare pericoli quali cortocircuiti, incendi, scosse elettriche, ecc.

ISTRUZIONI DI MESSA IN SERVIZIO/INSTALLAZIONE

- Inserire il timer in una presa di corrente da 230 V.
- Collegare un dispositivo elettrico (ad esempio una lampada, un ventilatore) alla presa del timer.
- Impostare l'ora e il giorno della settimana correnti seguendo le istruzioni riportate di seguito.
- Programmare i cicli di accensione e spegnimento, selezionare la modalità di funzionamento (AUTO / ON / OFF).
- Il timer controllerà il dispositivo collegato in base alle impostazioni programmate

DESCRIZIONE DEL PULSANTE

- **SET** – conferma le impostazioni/seleziona la modalità (AUTO, ON, OFF)
- **OROLOGIO** – accesso alla modalità di impostazione dell'orologio
- **PROG** – programmazione dei cicli di accensione e spegnimento
- **UP** – valore crescente (ore, minuti, giorni)
- **CLEAR** – eliminazione delle impostazioni selezionate
- **OK** – conferma tutte le operazioni
- **RESET** – ripristina il dispositivo alle impostazioni di fabbrica

MODALITÀ DI LAVORO

In modalità orologio, premere "**SET**" per passare tra:

- **AUTO** – Il timer funziona automaticamente in base al programma.
- **ON** – Il dispositivo è sempre acceso.
- **OFF** – Il dispositivo è spento in modo permanente.

IMPOSTAZIONE DELL'OROLOGIO

- Premere e tenere premuto il pulsante "**CLOCK**" per 3 secondi per accedere alla modalità di impostazione dell'ora.
- Premere "**SET**" e l'icona dell'ora (**HOURS**) lampeggerà. Impostare l'ora con il pulsante "**UP**".
- nuovamente "**SET**" e i **MINUTI** inizieranno a lampeggiare. Impostare con il pulsante "**SU**".
- nuovamente "**SET**" e i **GIORNI DELLA SETTIMANA** inizieranno a lampeggiare. Il pulsante "**SU**" consente di selezionare un giorno (o una combinazione di giorni).
- Completare l'impostazione premendo "**OK**".

Aggiuntivo:

- "**CLOCK**" + "**SET**" – modifica la modalità oraria (inverno/estate).

- **“CLOCK” + “PROG”** – passa dalla modalità 24 ore a quella 12 ore.

IMPOSTAZIONE DEI PROGRAMMI ORARI (ON/OFF)

- Premere **"PROG"** per accedere alla programmazione. È possibile impostare fino a 16 programmi.
- Premere **"SET" : l'ora di accensione** inizierà a lampeggiare . Impostare su **"SU"** .
- Premere **"SET"** – impostare **MINUTI SU ON** .
- Premere **"SET"** – impostare **GIORNO/GIORNI su ON** .
- Premere **"PROG"** per passare alle impostazioni dell'orario di **spegnimento** dello stesso programma.
- Ripetere i passaggi per OFF: **SET > ora > minuti > giorno > PROG** .
- Per impostare un altro programma, premere nuovamente **"PROG"** e continuare come sopra.
- Al termine, premere **“OROLOGIO”** o **“OK”** .

FUNZIONE CASUALE (CASUALE)

- Funziona solo tra **le 18:00 e le 06:00 e in modalità AUTO** .
- contemporaneamente **i tasti "SET" + "UP"** per attivare la funzione **RANDOM** : si illuminerà sullo schermo.
- Per annullare, premere nuovamente **“SET” + “UP”** , il testo **RANDOM** scomparirà.

FUNZIONE DI CONTO ALLA ROVESCIA

- Impostare il dispositivo sulla modalità **ON** o **OFF** (non può essere AUTO). La funzione **RANDOM** deve essere disattivata.
- contemporaneamente **"UP" + "PROG"** per accedere alla modalità conto alla rovescia.
- Premere **"SET"** – impostare le ore con il pulsante **"UP"** .
- Premere **"SET"** – impostare i minuti con il pulsante **"UP"** .
- Premere **"OK"** e il conto alla rovescia inizierà.
- Per annullare - premere contemporaneamente **"UP" + "PROG"** finché non scompare il messaggio **COUNTDOWN**

DATI TECNICI

- Alimentazione: 230V/50Hz
- Frequenza: 45-65 Hz
- Corrente di carico massima: 16A
- Potenza massima di carico: 3680W
- Temperatura di funzionamento: 0-50°C
- Intervallo del timer: da 1 minuto a 168 ore (7 giorni) Errore del timer: ≤1 minuto/mese

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza o conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e comprendano i rischi che ne derivano.
- Non immergere mai il dispositivo in acqua.
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato.
- Il prodotto non è destinato all'uso da parte dei bambini.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Il prodotto stesso e i suoi accessori non sono giocattoli. Tenerli fuori dalla portata dei bambini per evitare pericoli.
- Assicurarsi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocarci, il che è pericoloso.
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, luce solare diretta, forti vibrazioni, elevata umidità, condensa, gas infiammabili, vapori e solventi.
- Non esporre il prodotto a sollecitazioni meccaniche.

- Se non è più possibile un funzionamento sicuro, interrompere l'uso del prodotto e proteggerlo dal riutilizzo. Un funzionamento sicuro non è più possibile se il prodotto: - è stato danneggiato, - non funziona correttamente, - è stato immagazzinato per un periodo di tempo prolungato in condizioni sfavorevoli o - è stato caricato eccessivamente durante il trasporto.
- È vietato utilizzare il prodotto se una qualsiasi delle sue parti risulta danneggiata. Se il cavo è danneggiato, è vietato ripararlo autonomamente.
- Non smontare il dispositivo da soli.
- Non urtare o far cadere questo prodotto. Interrompere l'utilizzo se risulta danneggiato, se cade o subisce altri danni meccanici.
- Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto.
- Prima di utilizzare il dispositivo, assicurarsi che la tensione di rete corrisponda alla tensione di esercizio richiesta per il dispositivo.
- Utilizzare solo in ambienti interni asciutti .
- Non superare il carico massimo - 16 A / 3680 W
- Scollegare l'alimentazione durante la pulizia : utilizzare solo un panno asciutto.
- Non utilizzare adattatori o prolunghie di scarsa qualità: potrebbero causare scintille o sovraccarichi.
- Utilizzare il prodotto sempre come previsto.

PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA

- Collegare il dispositivo solo a una presa di corrente correttamente installata e dotata di messa a terra. La tensione di rete deve corrispondere ai dati riportati sulla targhetta dell'apparecchio/alimentatore.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non si bagni o si inumidisca mentre il dispositivo è in funzione. Il cavo deve essere posato in modo da non essere schiacciato o danneggiato.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde.
- Non effettuare autonomamente alcuna riparazione sul dispositivo.
- Eventuali riparazioni devono essere eseguite esclusivamente dal servizio di assistenza o da personale specializzato qualificato.
- Prima di pulire il dispositivo, scollegare l'alimentatore dalla presa a muro.
- Non utilizzare il dispositivo in un ambiente umido o bagnato, come ad esempio un bagno.
- Per evitare pericoli, far riparare immediatamente la spina o il cavo di alimentazione danneggiati da uno specialista qualificato o da un centro di assistenza.
- Non inserire aghi o oggetti appuntiti nel dispositivo.

ATTENZIONE – DANNI MATERIALI!

- Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti chiusi.



CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato al punto di smaltimento rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni sulle possibilità di smaltimento del prodotto usato vengono fornite dall'ufficio comunale o comunale.



SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE USATE

Per motivi di tutela ambientale, i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti urbani, né nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti in modo appropriato. Informazioni sui punti di raccolta e sui loro orari di apertura sono fornite dall'ufficio competente.



Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali pertinenti ad esso applicabili. Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza dei dispositivi e dei prodotti.



Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali pertinenti ad esso applicabili, RoHS.



Attenzione: pericolo di scossa elettrica! Pericoloso per la vita!

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati tecnici del prodotto senza preavviso.

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea las siguientes instrucciones para garantizar el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siga sus recomendaciones, ya que no seguir sus instrucciones puede suponer una amenaza para la vida o la salud.

APLICACIÓN Y DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

Un temporizador de enchufe es un dispositivo inteligente que permite encender y apagar automáticamente los dispositivos eléctricos conectados según un programa establecido. El producto está equipado con una pantalla LCD digital y botones de programación que permiten una configuración precisa del tiempo de trabajo en ciclos diarios y semanales, así como función de cuenta regresiva y aleatoria.

Por razones de seguridad y certificación CE, el producto no puede reconstruirse ni modificarse de ninguna manera. Si utiliza el producto para fines distintos a los descritos anteriormente, éste podría resultar dañado. Además, el uso inadecuado puede provocar peligros como cortocircuitos, incendios, descargas eléctricas, etc.

INSTRUCCIONES DE PUESTA EN SERVICIO/INSTALACIÓN

- Inserte el temporizador en una toma de corriente de 230 V.
- Conecte un dispositivo eléctrico (por ejemplo, una lámpara o un ventilador) en el enchufe del temporizador.
- Establezca la hora actual y el día de la semana según las instrucciones que aparecen a continuación.
- Programa los ciclos de encendido y apagado, selecciona el modo de funcionamiento (AUTO/ON/OFF).
- El temporizador controlará el dispositivo conectado según la configuración programada.

DESCRIPCIÓN DEL BOTÓN

- **SET** – confirmar configuración/seleccionar modo (AUTO, ON, OFF)
- **RELOJ** – entrar en el modo de ajuste del reloj
- **PROG** – programación de ciclos de encendido y apagado
- **ARRIBA** – valor creciente (horas, minutos, días)
- **BORRAR** – eliminar la configuración seleccionada
- **OK** – confirmar todas las operaciones
- **RESET** – restablecer el dispositivo a la configuración de fábrica

MODOS DE TRABAJO

En el modo reloj, presione "**SET**" para cambiar entre:

- **AUTO** – El temporizador controla automáticamente según el programa.
- **ENCENDIDO** – El dispositivo está siempre encendido.
- **APAGADO** – El dispositivo está apagado permanentemente.

AJUSTE DEL RELOJ

- Mantenga presionado el botón "**CLOCK**" durante 3 segundos para ingresar al modo de configuración de la hora.
- Presione "**SET**" y el ícono de la hora (**HOURS**) parpadeará. Ajuste la hora con el botón "**ARRIBA**".
- "**SET**" nuevamente y el **MINUTO** comenzará a parpadear. Ajuste con el botón "**ARRIBA**".
- "**SET**" nuevamente y los **DÍAS DE LA SEMANA** comenzarán a parpadear. El botón "**ARRIBA**" le permite seleccionar un día (o una combinación de días).
- Complete la configuración presionando "**OK**".

Adicional:

- "**RELOJ**" + "**SET**" – cambiar el modo horario (invierno/verano).

- **“CLOCK” + “PROG”** – cambia entre el modo 24h y 12h.

AJUSTE DE PROGRAMAS DE TIEMPO (ENCENDIDO/APAGADO)

- Presione **“PROG”** para ingresar a la programación. Se pueden configurar hasta 16 programas.
- Presione **“SET”** – **la hora de encendido** comenzará a parpadear . Establecer en **"ARRIBA"** .
- Presione **“SET”** – configure **MINUTOS DE ENCENDIDO** .
- Presione **“SET”** – configure **DÍA/DÍAS ENCENDIDO** .
- Presione **“PROG”** para ir a la configuración del tiempo **de APAGADO** del mismo programa.
- Repita los pasos para APAGADO: **SET > hora > minutos > día > PROG** .
- Para configurar otro programa, presione **“PROG” nuevamente** y continúe como se indica arriba.
- Cuando haya terminado, presione **“RELOJ”** o **“OK”** .

FUNCIÓN ALEATORIA (ALEATORIA)

- Funciona sólo entre **las 18:00 y las 06:00** y **en modo AUTO** .
- **“SET” + “UP”** simultáneamente para activar la función **RANDOM** – se iluminará en la pantalla.
- Para cancelar, presione **“SET” + “UP” nuevamente** , el texto **RANDOM** desaparecerá.

FUNCIÓN DE CUENTA REGRESIVA

- Cambie el dispositivo al modo **ON** o **OFF** (no puede ser AUTOMÁTICO). **RANDOM** debe estar desactivado.
- **“UP” + “PROG”** simultáneamente para ingresar al modo de cuenta regresiva.
- Presione **“SET”** – configure las horas con el botón **“UP”** .
- Presione **“SET”** – configure los minutos con el botón **“UP”** .
- Presione **“OK”** y comenzará la cuenta regresiva.
- Para cancelar, presione **“ARRIBA” + “PROG” simultáneamente** hasta que desaparezca el mensaje **CUENTA REGRESIVA**

DATOS TÉCNICOS

- Alimentación: 230 V/50 Hz
- Frecuencia: 45-65 Hz
- Corriente de carga máxima: 16A
- Potencia máxima de carga: 3680W
- Temperatura de funcionamiento: 0-50°C
- Rango del temporizador: 1 minuto - 168 horas (7 días) Error del temporizador: ≤1 minuto/mes

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del producto y comprendan los riesgos resultantes.
- Nunca sumerja el dispositivo en agua.
- No utilice un dispositivo dañado.
- El producto no está destinado a ser utilizado por niños.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deberán ser realizados por niños sin supervisión.
- El producto en sí y sus accesorios no son juguetes, manténgalos fuera del alcance de los niños para evitar peligros.
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños pueden empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- Proteger el producto de temperaturas extremas, luz solar directa, vibraciones fuertes, humedad alta, gases inflamables, vapores y disolventes.

- No exponga el producto a tensiones mecánicas.
- Si ya no es posible realizar una operación segura, suspenda el uso y asegure el producto para evitar su reutilización. El funcionamiento seguro ya no será posible si el producto: - ha sufrido daños, - no funciona correctamente, - ha estado almacenado durante un periodo prolongado en condiciones desfavorables o - ha estado cargado excesivamente durante el transporte.
- Está prohibido utilizar el producto si alguna parte está dañada. Si el cable está dañado, está prohibido realizar reparaciones usted mismo.
- No desmonte el dispositivo usted mismo.
- No golpee ni deje caer este producto. Deje de usarlo si está dañado o sufre una caída u otro daño mecánico.
- Guarde el dispositivo en un lugar fresco y seco.
- Antes de utilizar el dispositivo, asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje de funcionamiento requerido del dispositivo.
- Utilizar únicamente en habitaciones interiores secas .
- No exceda la carga máxima: 16 A / 3680 W
- Desconecte la alimentación durante la limpieza : utilice únicamente un paño seco.
- No utilice adaptadores ni cables de extensión de baja calidad: esto puede provocar chispas o sobrecarga.
- Utilice siempre el producto según lo previsto.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

- Conecte el dispositivo únicamente a una toma de corriente correctamente instalada y con conexión a tierra. La tensión de red debe corresponderse con los datos que figuran en la placa de características del dispositivo/fuente de alimentación de red.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no se moje ni se humedezca mientras el dispositivo esté en funcionamiento. El cable debe colocarse de manera que no quede atrapado ni dañado.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes.
- No realice ninguna reparación en el dispositivo usted mismo.
- Cualquier reparación sólo podrá ser realizada por personal técnico o especialistas cualificados.
- Antes de limpiar el dispositivo, desconecte la fuente de alimentación de la toma de pared.
- No utilice el dispositivo en un entorno húmedo o mojado, como por ejemplo un baño.
- Haga reparar inmediatamente un enchufe o un cable de alimentación dañado por un especialista cualificado o un centro de servicio para evitar cualquier peligro.
- No inserte agujas ni objetos afilados en el dispositivo.

ADVERTENCIA – ¡DAÑOS MATERIALES!

- Utilice el aparato únicamente en interiores.



CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado deberá entregarse en el punto de eliminación de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre las posibilidades de eliminación del producto usado la proporciona la oficina municipal o municipal.



ELIMINACIÓN DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS USADOS

Por razones de protección del medio ambiente, los productos eléctricos y electrónicos usados no deben desecharse junto con los residuos municipales normales en la basura doméstica, sino que deben desecharse de forma adecuada. La información sobre los puntos de recogida y sus horarios de apertura la proporciona la oficina correspondiente.



Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables. El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales sobre seguridad de dispositivos y productos.



Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables, RoHS.



¡Advertencia de descarga eléctrica! ¡Peligro de muerte!

Geachte heer/mevrouw, Dank u wel voor uw aankoop van ons product!

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product op de juiste manier kunt gebruiken.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen op. Het niet opvolgen van de instructies kan levensgevaarlijk of gevaarlijk zijn voor de gezondheid.

TOEPASSING EN BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

Een tijdschakelaar (stopcontacttimer) is een intelligent apparaat waarmee u aangesloten elektrische apparaten automatisch volgens een ingesteld schema kunt in- en uitschakelen. Het product is uitgerust met een digitaal LCD-scherm en programmeerknoppen waarmee u de werktijd nauwkeurig kunt instellen in dagelijkse en wekelijkse cycli, evenals een aftel- en willekeurige functie.

Om veiligheidsredenen en vanwege de CE-certificering mag het product op geen enkele wijze worden herbouwd of gewijzigd. Als u het product gebruikt voor andere doeleinden dan hierboven beschreven, kan het product beschadigd raken. Bovendien kunnen er bij verkeerd gebruik gevaren ontstaan, zoals kortsluiting, brand, elektrische schokken, etc.

INBEDRIJFSTELLING/INSTALLATIE-INSTRUCTIES

- Plaats de timer in een stopcontact van 230 V.
- Sluit een elektrisch apparaat (bijv. een lamp of ventilator) aan op de timeraansluiting.
- Stel de huidige tijd en dag van de week in volgens de onderstaande instructies.
- Programmeer de aan- en uitschakelcyclus, selecteer de bedrijfsmodus (AUTO / AAN / UIT).
- De timer bestuurt het aangesloten apparaat volgens de geprogrammeerde instellingen

KNOPBESCHRIJVING

- **SET** – instellingen bevestigen/modus selecteren (AUTO, AAN, UIT)
- **KLOK** – de klokinstellingsmodus openen
- **PROG** – programmering van aan- en uitcycli
- **UP** – toenemende waarde (uren, minuten, dagen)
- **WISSEN** – geselecteerde instellingen verwijderen
- **OK** – bevestig alle bewerkingen
- **RESET** – het apparaat terugzetten naar de fabrieksinstellingen

WERKMODI

Druk in de klokmodus op "**SET**" om te schakelen tussen:

- **AUTO** – De timer regelt automatisch volgens het programma.
- **AAN** – Het apparaat staat altijd aan.
- **UIT** – Het apparaat is permanent uitgeschakeld.

DE KLOK INSTELLEN

- "**CLOCK**" **3 seconden** ingedrukt om de tijdstelmodus te openen.
- Druk op "**SET**" en het uurpictogram (**HOURS**) gaat knipperen. Stel het uur in met de "**UP**" knop .
- nogmaals op "**SET**" en de **MINUUT** begint te knipperen . Instellen met de "**OMHOOG**" knop .
- nogmaals op "**SET**" en de **DAGEN VAN DE WEEK** beginnen te knipperen . Met de knop "**OMHOOG**" kunt u een dag (of een combinatie van dagen) selecteren.
- Voltooi de instelling door op "**OK**" te drukken .

Aanvullend:

- "**KLOK**" + "**INSTELLEN**" – tijdsmodus wijzigen (winter/zomer).

- **“CLOCK” + “PROG”** – schakelen tussen 24-uurs- en 12-uursmodus.

TIJDPROGRAMMA'S INSTELLEN (AAN/UIT)

- Druk op **"PROG"** om naar de programmering te gaan. Er kunnen maximaal 16 programma's worden ingesteld.
- Druk op **"SET"** – **het AAN** -uur begint te knipperen . Instellen op **"OMHOOG"** .
- Druk op **"SET"** – stel **MINUUT IN** .
- Druk op **"SET"** – stel **DAG/DAGEN IN** .
- Druk op **"PROG"** om naar de **UIT -tijdstellingen** van hetzelfde programma te gaan.
- Herhaal de stappen voor **UIT: SET > uur > minuut > dag > PROG** .
- Om een ander programma in te stellen, drukt u nogmaals op **"PROG"** en gaat u verder zoals hierboven beschreven.
- Als u klaar bent, drukt u op **“KLOK”** of **“OK”** .

WILLEKEURIGE FUNCTIE (RANDOM)

- Werkt alleen tussen **18:00 en 06:00 uur** en **in de AUTO-modus** .
- tegelijkertijd op **"SET"** + **"UP"** om de **RANDOM -functie te activeren** . Deze zal oplichten op het scherm.
- Om te annuleren – druk nogmaals op **“SET” + “UP”** , de **RANDOM -tekst** verdwijnt.

AFTELFUNCTIE

- Schakel het apparaat in de **AAN- of UIT -modus** (niet AUTO). **RANDOM** moet uitgeschakeld zijn.
- tegelijkertijd op **"UP"** + **"PROG"** om de aftelmodus te openen.
- Druk op **"SET"** – stel de uren in met de **"UP" knop** .
- Druk op **"SET"** – stel de minuten in met de **"UP" knop** .
- Druk op **"OK"** en het aftellen begint.
- Om te annuleren, drukt u tegelijkertijd op **"UP"** + **"PROG"** totdat het bericht **COUNTDOWN** verdwijnt

TECHNISCHE GEGEVENS

- Voeding: 230V/50Hz
- Frequentie: 45-65Hz
- Maximale belastingstroom: 16A
- Maximaal laadvermogen: 3680W
- Bedrijfstemperatuur: 0-50°C
- Timerbereik: 1 minuut - 168 uur (7 dagen) Timerfout: ≤ 1 minuut/maand

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de daaruit voortvloeiende risico's begrijpen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water.
- Gebruik geen beschadigd apparaat.
- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door kinderen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Het product zelf en de accessoires zijn geen speelgoed. Houd ze daarom buiten bereik van kinderen om gevaar te voorkomen.
- Zorg ervoor dat verpakkingsmaterialen niet onbeheerd worden achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk kan zijn.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke trillingen, hoge luchtvochtigheid, vocht, brandbare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Stel het product niet bloot aan mechanische spanning.

- Indien een veilige werking niet meer mogelijk is, stop dan met het gebruik en beveilig het product tegen hergebruik. Een veilig gebruik is niet meer mogelijk indien het product: - beschadigd is, - niet goed functioneert, - gedurende een langere periode onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen of - tijdens het transport overmatig is beladen.
- Het is verboden het product te gebruiken indien een onderdeel beschadigd is. Indien de kabel beschadigd is, is het verboden om zelf reparaties uit te voeren.
- Haal het apparaat niet zelf uit elkaar.
- Stoot of laat dit product niet vallen. Gebruik het product niet meer als het beschadigd is, is gevallen of anderszins mechanisch beschadigd is.
- Bewaar het apparaat op een koele en droge plaats.
- Controleer vóór gebruik van het apparaat of de netspanning overeenkomt met de vereiste bedrijfsspanning van het apparaat.
- Alleen gebruiken in droge binnenruimtes .
- Overschrijd de maximale belasting niet - 16 A / 3680 W
- Haal de stekker uit het stopcontact tijdens het schoonmaken . Gebruik alleen een droge doek.
- Gebruik geen adapters of verlengsnoeren van lage kwaliteit; dit kan vonken of overbelasting veroorzaken.
- Gebruik het product altijd zoals bedoeld.

GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN

- Sluit het apparaat alleen aan op een correct geïnstalleerd en geaard stopcontact. De netspanning moet overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje van het apparaat/de netvoeding.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet nat of vochtig wordt terwijl het apparaat in werking is. De kabel moet zo worden geleid dat deze niet bekneld of beschadigd raakt.
- Houd het netsnoer uit de buurt van hete oppervlakken.
- Voer zelf geen reparaties aan het apparaat uit.
- Eventuele reparaties mogen uitsluitend door de servicedienst of door gekwalificeerde specialisten worden uitgevoerd.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Gebruik het apparaat niet in een vochtige of natte omgeving, zoals een badkamer.
- Laat een beschadigde stekker of stroomkabel onmiddellijk repareren door een gekwalificeerde specialist of servicecentrum om gevaar te voorkomen.
- Steek geen naalden of scherpe voorwerpen in het apparaat.

WAARSCHUWING – MATERIËLE SCHADE!

- Gebruik het apparaat uitsluitend binnenshuis.



TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden ingeleverd bij de door de lokale overheid aangewezen afvalinzamelplaats. Informatie over de mogelijkheden voor het afvoeren van het gebruikte product wordt verstrekt door het gemeente- of stadskantoor.



VERWIJDERING VAN GEBRUIKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR

Om redenen van milieubescherming mogen gebruikte elektrische en elektronische producten niet via het normale huisvuil worden afgevoerd, maar moeten ze op de juiste wijze worden afgevoerd. Informatie over ophaalpunten en de openingstijden ervan kunt u bij de betreffende vestiging krijgen.



Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale richtlijnen die op het product van toepassing zijn. Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen op het gebied van de veiligheid van apparaten en producten.



Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale richtlijnen die hierop van toepassing zijn, RoHS.



Waarschuwing voor elektrische schokken! Levensgevaarlijk!

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de technische gegevens van het product.

Bäste herr eller fru, tack för att du köpt vår produkt!

Innan du använder produkten, läs följande instruktioner för att säkerställa att produkten används korrekt.

Spara denna manual för framtida bruk och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa instruktionerna kan utgöra en fara för liv eller hälsa.

ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING AV ENHETEN

En timer (uttagstimer) är en intelligent enhet som låter dig automatiskt slå på och av anslutna elektriska apparater enligt ett fast schema. Produkten är utrustad med en digital LCD-display och programmeringsknappar som möjliggör exakt inställning av arbetstid i dagliga och veckovisa cykler, samt nedräkning och sluppmässig funktion.

Av säkerhets- och CE-certifieringsskäl får produkten inte byggas om eller modifieras på något sätt. Om du använder produkten för andra ändamål än de som tidigare beskrivits kan produkten skadas. Dessutom kan felaktig användning orsaka faror såsom kortslutning, brand, elektriska stötar etc.

IDRIFTTAGNINGS-/INSTALLATIONSANVISNINGAR

- Sätt in timern i ett 230 V eluttag.
- Anslut en elektrisk apparat (t.ex. lampa, fläkt) till timeruttaget.
- Ställ in aktuell tid och veckodag enligt instruktionerna nedan.
- Programmera på- och avstängningscyklerna , välj driftläge (AUTO / PÅ / AV).
- Timern styr den anslutna enheten enligt de programmerade inställningarna.

KNAPPBESKRIVNING

- **STÄLL IN** – bekräfta inställningar/välj läge (AUTO, PÅ, AV)
- **KLOCKA** – aktivera klockinställningsläget
- **PROG** – programmering av på- och avstängningscykler
- **UPP** – ökande värde (timmar, minuter, dagar)
- **RENSA** – raderar valda inställningar
- **OK** – bekräfta alla åtgärder
- **ÅTERSTÄLL** – återställer enheten till fabriksinställningarna

ARBETSLÄGEN

I klockläge, tryck på "**SET**" för att växla mellan:

- **AUTO** – Timern styrs automatiskt enligt programmet.
- **PÅ** – Enheten är alltid påslagen.
- **AV** – Enheten är permanent avstängd.

STÄLLA KLOCKA

- Tryck och håll ner "**KLOCKA**" -knappen i 3 sekunder för att gå in i tidsinställningsläget.
- Tryck på "**SET**" så blinkar timikonen (**HOURS**). Ställ in timmen med "**UPP**" -knappen .
- "**SET**" igen så börjar **MINUTEN blinka** . Ställ in med "**UPP**" -knappen .
- "**SET**" igen så börjar **VECKODAGARNA blinka** . Med knappen "**UPP**" kan du välja en dag (eller en kombination av dagar).
- Slutför inställningen genom att trycka på "**OK**" .

Ytterligare:

- "**KLOCKA**" + "**STÄLL IN**" – ändra tidsläge (vinter/sommar).
- "**KLOCKA**" + "**PROGRAM**" – växla mellan 24-timmars- och 12-timmarsläge.

STÄLLA IN TIDSPROGRAM (PÅ/AV)

- Tryck på **"PROG"** för att gå in i programmeringen. Upp till 16 program kan ställas in.
- Tryck på **"SET"** – **ON** -timmen börjar blinka . Ställ in på **"UPP"** .
- Tryck på **"SET"** – ställ in **MINUTER PÅ** .
- Tryck på **"SET"** – ställ in **DAG/DAGAR PÅ** .
- Tryck på **"PROG"** för att gå till inställningarna för **AV -tid** för samma program.
- Upprepa steg för AV: **STÄLL IN > timme > minut > dag > PROG** .
- För att ställa in ett annat program, tryck på **"PROG"** igen och fortsätt som ovan.
- När du är klar – tryck på **"KLOCKA"** eller **"OK"** .

SLUMPFUNKTION (RANDOM)

- Fungerar endast mellan **18:00 och 06:00** och i **AUTO-läge** .
- **"SET"** + **"UP"** samtidigt för att aktivera **RANDOM -funktionen** – den tänds på skärmen.
- För att avbryta – tryck på **"SET"** + **"UP"** igen , texten **RANDOM** försvinner.

NEDRÄKNINGSFUNKTION

- Växla enheten till **PÅ-** eller **AV- läge** (kan inte vara AUTO). **RANDOM** måste vara avstängt.
- **"UP"** + **"PROG"** samtidigt för att gå in i nedräkningsläget.
- Tryck på **"SET"** – ställ in timmarna med **"UPP"** -knappen .
- Tryck på **"SET"** – ställ in minuterna med **"UP"** -knappen .
- Tryck på **"OK"** så startar nedräkningen.
- För att avbryta - tryck på **"UPP"** + **"PROG"** samtidigt tills meddelandet **NEDRÄKNING försvinner**

TEKNISKA DATA

- Strömförsörjning: 230V/50Hz
- Frekvens: 45–65 Hz
- Maximal lastström: 16A
- Maximal belastningseffekt: 3680W
- Drifttemperatur: 0-50 °C
- Timerintervall: 1 minut - 168 timmar (7 dagar) Timerfel: ≤1 minut/månad

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Denna produkt får användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap, förutsatt att de övervakas eller har instruerats i säker användning av produkten och förstår de risker som uppstår.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten.
- Använd inte en skadad enhet.
- Produkten är inte avsedd att användas av barn.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Produkten i sig och dess tillbehör är inte leksaker, vänligen förvara dem utom räckhåll för barn för att undvika fara.
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas obevakat. Barn kan börja leka med dem, vilket är farligt.
- Skydda produkten mot extrema temperaturer, direkt solljus, starka vibrationer, hög luftfuktighet, fukt, brandfarliga gaser, ångor och lösningsmedel.
- Utsätt inte produkten för mekanisk stress.

- Om säker drift inte längre är möjlig, avbryt användningen och säkra produkten mot återanvändning. Säker drift är inte längre möjlig om produkten: - har skadats, - inte fungerar korrekt, - har lagrats under en längre tid under ogynnsamma förhållanden eller - har belastats för mycket under transport.
- Det är förbjudet att använda produkten om någon del är skadad. Om kabeln är skadad är det förbjudet att utföra reparationer själv.
- Demontera inte enheten själv.
- Slå eller tappa inte denna produkt. Sluta använda den om den är skadad, har fallit eller annan mekanisk skadats.
- Förvara enheten på en sval och torr plats.
- Innan du använder enheten, kontrollera att nätspänningen överensstämmer med enhetens erforderliga driftspänning.
- Använd endast i torra inomhusrum .
- Överskrid inte den maximala belastningen - 16 A / 3680 W
- Koppla ur strömmen vid rengöring – använd endast en torr trasa.
- Använd inte adaptrar eller förlängningssladdar av låg kvalitet – det kan orsaka gnistor eller överbelastning.
- Använd alltid produkten som avsedd.

RISK FÖR ELEKTRISKA STÖTAR

- Anslut endast enheten till ett korrekt installerat och jordat eluttag. Nätspänningen måste överensstämma med uppgifterna på apparatens/nätadapters typskylt.
- Se till att strömkabeln inte blir våt eller fuktig medan apparaten är i drift. Kabeln måste dras så att den inte kläms eller skadas.
- Håll strömkabeln borta från heta ytor.
- Utför inga reparationer på enheten själv.
- Eventuella reparationer får endast utföras av service eller av kvalificerade specialister.
- Dra ur strömsladden från vägguttaget innan du rengör enheten.
- Använd inte enheten i en fuktig eller våt miljö, till exempel ett badrum.
- Låt en skadad kontakt eller strömkabel omedelbart repareras av en kvalificerad specialist eller serviceverkstad för att undvika fara.
- Stick inte in några nålar eller vassa föremål i apparaten.

VARNING – MATERIALESKADOR!

- Använd endast apparaten inomhus.



TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄND FÖRPACKNING

Förpackningen är tillverkad av miljövänliga material som kan lämnas in på din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till den avfallshanteringsplats som anvisats av lokala myndigheter. Information om möjligheterna att göra sig av med den använda produkten tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret.



AVFALLSHANTERING AV BEGAGNAD ELEKTRISK OCH ELEKTRONISK UTRUSTNING

Av miljöskyddsskäl får använda elektriska och elektroniska produkter inte slängas med vanligt hushållsavfall, utan måste kasseras på rätt sätt. Information om upphämningsställen och deras öppettider tillhandahålls av respektive kontor.



Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella direktiv som gäller för den. Produkten uppfyller europeiska och nationella krav på säkerhet för apparater och produkter.



Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella direktiv som gäller för den, RoHS.



Varning för elektriska stötar! Livsfarligt!

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i produktens text, design och tekniska data utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις ακόλουθες οδηγίες για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του.

Παρακαλούμε φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Ένας χρονοδιακόπτης (χρονοδιακόπτης πρίζας) είναι μια έξυπνη συσκευή που σας επιτρέπει να ενεργοποιείτε και να απενεργοποιείτε αυτόματα τις συνδεδεμένες ηλεκτρικές συσκευές σύμφωνα με ένα καθορισμένο πρόγραμμα. Το προϊόν είναι εξοπλισμένο με ψηφιακή οθόνη LCD και κουμπιά προγραμματισμού που επιτρέπουν την ακριβή ρύθμιση του χρόνου εργασίας σε ημερήσιους και εβδομαδιαίους κύκλους, καθώς και την αντίστροφη μέτρηση και την τυχαία λειτουργία.

Για λόγους ασφαλείας και πιστοποίησης CE, το προϊόν δεν επιτρέπεται να ανακατασκευαστεί ή να τροποποιηθεί με οποιονδήποτε τρόπο. Εάν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που περιγράφονται προηγουμένως, ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στο προϊόν. Επιπλέον, η ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει κινδύνους όπως βραχυκυκλώματα, πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία κ.λπ.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΘΕΣΗΣ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ/ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Τοποθετήστε το χρονόμετρο σε μια πρίζα 230 V.
- Συνδέστε μια ηλεκτρική συσκευή (π.χ. λάμπα, ανεμιστήρα) στην πρίζα του χρονοδιακόπτη.
- Ρυθμίστε την τρέχουσα ώρα και ημέρα της εβδομάδας σύμφωνα με τις παρακάτω οδηγίες.
- Προγραμματίστε τους κύκλους ενεργοποίησης και απενεργοποίησης, επιλέξτε τον τρόπο λειτουργίας (AUTO / ON / OFF).
- Ο χρονοδιακόπτης θα ελέγχει τη συνδεδεμένη συσκευή σύμφωνα με τις προγραμματισμένες ρυθμίσεις

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΚΟΥΜΠΙΟΥ

- **ΡΥΘΜΙΣΗ** – επιβεβαίωση ρυθμίσεων/επιλογή λειτουργίας (ΑΥΤΟΜΑΤΗ, ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ, ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ)
- **ΡΟΛΟΙ** – είσοδος στη λειτουργία ρύθμισης ρολογιού
- **PROG** – προγραμματισμός κύκλων ενεργοποίησης και απενεργοποίησης
- **ΕΠΑΝΩ** – αυξανόμενη τιμή (ώρες, λεπτά, ημέρες)
- **ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ** – διαγραφή επιλεγμένων ρυθμίσεων
- **OK** – επιβεβαίωση όλων των ενεργειών
- **ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ** – επαναφορά της συσκευής στις εργοστασιακές ρυθμίσεις

ΤΡΟΠΟΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Στη λειτουργία ρολογιού, πατήστε **"SET"** για εναλλαγή μεταξύ:

- **ΑΥΤΟΜΑΤΗ** – Ο χρονοδιακόπτης ελέγχεται αυτόματα σύμφωνα με το πρόγραμμα.
- **ON** – Η συσκευή είναι πάντα ενεργοποιημένη.
- **ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ** – Η συσκευή είναι μόνιμα απενεργοποιημένη.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΡΟΛΟΓΙΟΥ

- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **"CLOCK"** για 3 δευτερόλεπτα για να μεταβείτε στη λειτουργία ρύθμισης ώρας.
- Πατήστε **"SET"** και το εικονίδιο της ώρας (**HOURS**) θα αναβοσβήσει. Ρυθμίστε την ώρα με το κουμπί **"UP"** .
- Ξανά το **"SET"** και τα **ΛΕΠΤΑ** θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν . Ρυθμίστε με το κουμπί **"ΠΑΝΩ"** .
- Ξανά το κουμπί **«SET»** και οι **ΗΜΕΡΕΣ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΑΣ** θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν . Το κουμπί **«ΠΑΝΩ»** σας επιτρέπει να επιλέξετε μια ημέρα (ή συνδυασμό ημερών).
- Ολοκληρώστε τη ρύθμιση πατώντας το **"OK"** .

Επιπλέον:

- "CLOCK" + "SET" – αλλαγή λειτουργίας ώρας (χειμώνας/καλοκαίρι).
- «ΡΟΛΟΙ» + «ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ» – εναλλαγή μεταξύ λειτουργίας 24 ωρών και 12 ωρών.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΩΡΑΣ (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ)

- Πατήστε "PROG" για να μπείτε στον προγραμματισμό. Μπορούν να ρυθμιστούν έως και 16 προγράμματα.
- Πατήστε το κουμπί "SET" – η ώρα ON θα αρχίσει να αναβοσβήνει. Ρυθμίστε σε "ΠΑΝΩ".
- Πατήστε "SET" – ορίστε τα MINUTE ON.
- Πατήστε "SET" – ορίστε την επιλογή DAY/DAYS ON (ΗΜΕΡΑ/ΗΜΕΡΕΣ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ).
- Πατήστε "PROG" για να μεταβείτε στις ρυθμίσεις ώρας OFF του ίδιου προγράμματος.
- Επαναλάβετε τα βήματα για ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ: ΡΥΘΜΙΣΗ > ώρα > λεπτό > ημέρα > ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ.
- Για να ορίσετε ένα άλλο πρόγραμμα, πατήστε ξανά το "PROG" και συνεχίστε όπως παραπάνω.
- Όταν τελειώσετε, πατήστε «ΡΟΛΟΙ» ή «OK».

ΤΥΧΑΙΑ ΣΥΝΑΡΤΗΣΗ (ΤΥΧΑΙΑ)

- Λειτουργεί μόνο μεταξύ 18:00 και 06:00 και σε λειτουργία ΑΥΤΟΜΑΤΗ.
- ταυτόχρονα τα πλήκτρα "SET" + "UP" για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία RANDOM – θα ανάψει στην οθόνη.
- Για ακύρωση – πατήστε ξανά τα πλήκτρα «SET» + «UP». Το ΤΥΧΑΙΟ κείμενο θα εξαφανιστεί.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΗΣ ΜΕΤΡΗΣΗΣ

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή σε λειτουργία ON ή OFF (δεν μπορεί να είναι AUTO). Η επιλογή RANDOM πρέπει να απενεργοποιηθεί.
- ταυτόχρονα τα πλήκτρα "UP" + "PROG" για να εισέλθετε στη λειτουργία αντίστροφης μέτρησης.
- Πατήστε "SET" – ρυθμίστε τις ώρες με το κουμπί "UP".
- Πατήστε "SET" – ρυθμίστε τα λεπτά με το κουμπί "UP".
- Πατήστε "OK" και θα ξεκινήσει η αντίστροφη μέτρηση.
- Για ακύρωση - πατήστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα "UP" + "PROG" μέχρι να εξαφανιστεί το μήνυμα COUNTDISPOWER (ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΗ ΜΕΤΡΗΣΗΣ)

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

- Τροφοδοσία: 230V/50Hz
- Συχνότητα: 45-65Hz
- Μέγιστο ρεύμα φορτίου: 16A
- Μέγιστη ισχύς φορτίου: 3680W
- Θερμοκρασία λειτουργίας: 0-50°C
- Εύρος χρονοδιακόπτη: 1 λεπτό - 168 ώρες (7 ημέρες) Σφάλμα χρονοδιακόπτη: ≤1 λεπτό/μήνα

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει υποστεί ζημιά.
- Το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Το ίδιο το προϊόν και τα εξαρτήματά του δεν είναι παιχνίδια, παρακαλούμε να τα φυλάσσετε μακριά από παιδιά για να αποφύγετε κινδύνους.

- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν μένουν χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, ισχυρούς κραδασμούς, υψηλή υγρασία, υγρασία, εύφλεκτα αέρια, ατμούς και διαλύτες.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε μηχανική καταπόνηση.
- Εάν η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή, διακόψτε τη χρήση και ασφαλίστε το προϊόν από επαναχρησιμοποίηση. Η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή εάν το προϊόν: - έχει υποστεί ζημιά, - δεν λειτουργεί σωστά, - έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα υπό δυσμενείς συνθήκες ή - έχει φορτωθεί υπερβολικά κατά τη μεταφορά.
- Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος εάν κάποιο εξάρτημα είναι κατεστραμμένο. Εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, απαγορεύεται να κάνετε μόνοι σας επισκευές.
- Μην αποσυναρμολογείτε μόνοι σας τη συσκευή.
- Μην χτυπάτε ή ρίχνετε αυτό το προϊόν. Διακόψτε τη χρήση του εάν έχει υποστεί ζημιά ή έχει υποστεί πτώση ή άλλη μηχανική βλάβη.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε δροσερό και ξηρό μέρος.
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση δικτύου ταιριάζει με την απαιτούμενη τάση λειτουργίας της συσκευής.
- Χρησιμοποιήστε μόνο σε ξηρούς εσωτερικούς χώρους.
- Μην υπερβαίνετε το μέγιστο φορτίο - 16 A / 3680 W
- Αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος κατά τον καθαρισμό – χρησιμοποιήστε μόνο ένα στεγνό πανί.
- Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς ή καλώδια επέκτασης χαμηλής ποιότητας - αυτό μπορεί να προκαλέσει σπινθήρες ή υπερφόρτωση.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν όπως προβλέπεται.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ

- Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε σωστά εγκατεστημένη και γειωμένη πρίζα. Η τάση του δικτύου πρέπει να αντιστοιχεί στα δεδομένα που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου της συσκευής/του δικτύου τροφοδοσίας.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν βραχεί ή υγραίνεται όσο η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία. Το καλώδιο πρέπει να δρομολογηθεί έτσι ώστε να μην πιαστεί ή υποστεί ζημιά.
- Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από θερμές επιφάνειες.
- Μην πραγματοποιείτε μόνοι σας καμία επισκευή στη συσκευή.
- Οποιοσδήποτε επισκευές μπορούν να πραγματοποιηθούν μόνο από το σέρβις ή από εξειδικευμένους τεχνικούς.
- Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε το τροφοδοτικό από την πρίζα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρό ή βρεγμένο περιβάλλον, όπως μπάνιο.
- Αναθέστε αμέσως την επισκευή ενός κατεστραμμένου βύσματος ή καλωδίου τροφοδοσίας σε έναν εξειδικευμένο ειδικό ή σε κέντρο σέρβις, προκειμένου να αποφύγετε οποιονδήποτε κίνδυνο.
- Μην εισάγετε βελόνες ή αιχμηρά αντικείμενα στη συσκευή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο σε εσωτερικούς χώρους.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδονται στο σημείο διάθεσης αποβλήτων που έχουν ορίσει οι τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το δημοτικό ή δημοτικό γραφείο.



ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

Για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος, τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα συνηθισμένα αστικά απόβλητα στα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να απορρίπτονται με τον κατάλληλο τρόπο. Πληροφορίες σχετικά με τα σημεία συλλογής και το ωράριο λειτουργίας τους παρέχονται από το αρμόδιο γραφείο.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών που ισχύουν γι' αυτό. Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις σχετικά με την ασφάλεια των συσκευών και των προϊόντων.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών που ισχύουν γι' αυτό, την Οδηγία RoHS.



Προειδοποίηση για ηλεκτροπληξία! Απειλητικό για τη ζωή!

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχεδιασμό και τα τεχνικά δεδομένα του προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Stimate Domnule sau Stimate Doamnă, vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni pentru a asigura utilizarea corectă a acestuia.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe ulterioare și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea instrucțiunilor sale poate reprezenta un pericol pentru viață sau sănătate.

APLICAȚIA ȘI DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

Un temporizator (temporizator de priză) este un dispozitiv inteligent care vă permite să porniți și să opriți automat dispozitivele electrice conectate conform unui program stabilit. Produsul este echipat cu un afișaj LCD digital și butoane de programare care permit setarea precisă a timpului de lucru în cicluri zilnice și săptămânale, precum și funcții de numărătoare inversă și aleatorie.

Din motive de siguranță și de certificare CE, produsul nu poate fi reconstruit sau modificat în niciun fel. Dacă utilizați produsul în alte scopuri decât cele descrise anterior, acesta se poate deteriora. În plus, utilizarea necorespunzătoare poate cauza pericole precum scurtcircuite, incendii, electrocutări etc.

INSTRUCȚIUNI DE PUNERE ÎN FUNCȚIUNE/INSTALARE

- Introduceți cronometrul într-o priză de 230 V.
- Conectați un dispozitiv electric (de exemplu, lampă, ventilator) la priza temporizatorului.
- Setati ora și ziua curentă a săptămânii conform instrucțiunilor de mai jos.
- Programați ciclurile de pornire și oprire, selectați modul de funcționare (AUTO / PORNIT / OPRIT).
- Cronometrul va controla dispozitivul conectat conform setărilor programate

DESCRIEREA BUTONULUI

- **SETARE** – confirmare setări/selectare mod (AUTO, ON, OFF)
- **CEAS** – accesarea modului de setare a ceasului
- **PROG** – programarea ciclurilor de pornire și oprire
- **UP** – valoare crescătoare (ore, minute, zile)
- **ȘTERGERE** – ștergerea setărilor selectate
- **OK** – confirmați toate operațiunile
- **RESETARE** – resetează dispozitivul la setările din fabrică

MODURI DE LUCRU

În modul ceas, apăsați „**SET**” pentru a comuta între:

- **AUTO** – Cronometrul se controlează automat în funcție de program.
- **PORNIT** – Dispozitivul este mereu pornit.
- **OPRIT** – Dispozitivul este oprit permanent.

SETAREA CEASULUI

- Apăsați și mențineți apăsat butonul „**CEAS**” timp de 3 secunde pentru a intra în modul de setare a orei.
- Apăsați „**SET**” și pictograma oră (**HOURS**) va clipi. Setati ora cu butonul „**SUS**” .
- din nou „**SET**” și **MINUTELE** vor începe să clipească . Setati cu butonul „**SUS**” .
- din nou „**SET**” și **ZILELE SĂPTĂMÂNII** vor începe să clipească . Butonul „**SUS**” vă permite să selectați o zi (sau o combinație de zile).
- Finalizați setarea apăsând „**OK**” .

Adițional:

- „**CEAS**” + „**SETARE**” – schimbă modul de oră (iarnă/vară).

- „CEAS” + „PROG” – comutare între modul 24h și 12h.

SETARE PROGRAME ORARE (PORNIT/OPRIT)

- Apăsați „PROG” pentru a intra în programare. Se pot seta până la 16 programe.
- Apăsați „SET” – ora de pornire va începe să clipească . Setati pe „SUS” .
- Apăsați „SET” – setați MINUTE ON .
- Apăsați „SET” – setați ZIUA/ZILELE PORNITE .
- Apăsați „PROG” pentru a accesa setările de timp OFF ale aceluiași program.
- Repetați pașii pentru OFF: SET > oră > minut > zi > PROG .
- Pentru a seta un alt program, apăsați din nou „PROG” și continuați ca mai sus.
- Când ați terminat – apăsați „CEAS” sau „OK” .

FUNCȚIE ALEATOARE (ALEATOARE)

- Funcționează doar între orele 18:00 și 06:00 și în modul AUTO .
- simultan „SET” + „UP” pentru a activa funcția RANDOM – aceasta se va aprinde pe ecran.
- Pentru a anula – apăsați din nou „SET” + „SUS” , textul RANDOM va dispărea.

FUNCȚIE DE NUMĂRĂTOARE INVERSĂ

- Comutați dispozitivul în modul PORNIT sau OPRIT (nu poate fi AUTO). Modul RANDOM trebuie dezactivat.
- simultan „SUS” + „PROG” pentru a intra în modul numărătoare inversă.
- Apăsați „SET” – setați orele cu butonul „SUS” .
- Apăsați „SET” – setați minutele cu butonul „UP” .
- Apăsați „OK” și numărătoarea inversă va începe.
- Pentru a anula - apăsați simultan „SUS” + „PROG” până când mesajul NUMĂRĂTOARE INVERSĂ dispăre.

DATE TEHNICE

- Alimentare: 230V/50Hz
- Frecvență: 45-65Hz
- Curent maxim de sarcină: 16A
- Putere maximă de încărcare: 3680W
- Temperatura de funcționare: 0-50°C
- Interval temporizator: 1 minut - 168 ore (7 zile) Eroare temporizator: ≤1 minut/lună

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Acest produs poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență sau cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau să fi fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a produsului și să înțeleagă riscurile care rezultă din acesta.
- Nu scufundați niciodată dispozitivul în apă.
- Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.
- Produsul nu este destinat utilizării de către copii.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de către copii fără supraveghere.
- Produsul în sine și accesoriile sale nu sunt jucării, vă rugăm să le țineți departe de copii pentru a evita pericolele.
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii s-ar putea juca cu ele, ceea ce este periculos.
- Protejați produsul de temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, vibrații puternice, umiditate ridicată, umezeală, gaze inflamabile, vapori și solvenți.
- Nu expuneți produsul la solicitări mecanice.

- Dacă funcționarea în siguranță nu mai este posibilă, întrerupeți utilizarea și asigurați produsul împotriva reutilizării. Funcționarea în siguranță nu mai este posibilă dacă produsul: - a fost deteriorat, - nu funcționează corect, - a fost depozitat pentru o perioadă lungă de timp în condiții nefavorabile sau - a fost încărcat excesiv în timpul transportului.
- Este interzisă utilizarea produsului dacă vreo piesă este deteriorată. Dacă cablul este deteriorat, este interzis să efectuați singur reparațiile.
- Nu dezasamblați singur dispozitivul.
- Nu loviți și nu scăpați acest produs. Întrerupeți utilizarea dacă este deteriorat sau supus unei căderi sau altor deteriorări mecanice.
- Depozitați dispozitivul într-un loc răcoros și uscat.
- Înainte de a utiliza dispozitivul, asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu tensiunea de funcționare necesară a dispozitivului.
- A se utiliza numai în încăperi interioare uscate .
- Nu depășiți sarcina maximă - 16 A / 3680 W
- Deconectați alimentarea la priză în timpul curățării – folosiți doar o cârpă uscată.
- Nu folosiți adaptoare sau prelungitoare de calitate inferioară – acestea pot provoca scântei sau supraîncălzire.
- Folosiți întotdeauna produsul conform destinației sale.

PERICOL DE ELECTROCUTARE

- Conectați dispozitivul numai la o priză de alimentare instalată corespunzător și împământată. Tensiunea rețelei trebuie să corespundă datelor de pe plăcuța de identificare a dispozitivului/sursei de alimentare de la rețea.
- Asigurați-vă că cablul de alimentare nu se udă sau se udă în timp ce dispozitivul este în funcțiune. Cablul trebuie să fie pozat astfel încât să nu fie ciupit sau deteriorat.
- Țineți cablul de alimentare departe de suprafețele fierbinți.
- Nu efectuați singur nicio reparație la dispozitiv.
- Orice reparații pot fi efectuate numai de către service sau de către specialiști calificați.
- Înainte de a curăța dispozitivul, deconectați sursa de alimentare de la priza de perete.
- Nu utilizați dispozitivul într-un mediu umed sau plin de umiditate, cum ar fi o baie.
- Apelați imediat la repararea unui ștecher sau a unui cablu de alimentare deteriorat de către un specialist calificat sau la un centru de service pentru a evita orice pericol.
- Nu introduceți ace sau obiecte ascuțite în dispozitiv.

AVERTISMENT – DAUNE MATERIALE!

- Folosiți aparatul doar în interior.



SFATURI ȘI INFORMAȚII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJELELOR FOLOSITE

Ambalajul este fabricat din materiale ecologice care pot fi eliminate la centrul local de reciclare.

Materialele de ambalare folosite trebuie livrate la punctul de eliminare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile privind posibilitățile de eliminare a produsului folosit sunt furnizate de către primărie sau primărie.



ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UZATE

Din motive de protecție a mediului, produsele electrice și electronice uzate nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile municipale obișnuite, ci trebuie eliminate în mod corespunzător. Informațiile despre punctele de colectare și programul lor de funcționare sunt furnizate de biroul relevant.



Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante care i se aplică. Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.



Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante care i se aplică, RoHS.



Avertisment privind electrocutarea! Îți pune viața în pericol!

Ne rezervăm dreptul de a modifica textul, designul și datele tehnice ale produsului fără notificare prealabilă.

Prezado(a) senhor(a), obrigado(a) por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as seguintes instruções para garantir o uso correto do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento destas instruções pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

Um interruptor temporizador (temporizador de tomada) é um dispositivo inteligente que permite ligar e desligar automaticamente dispositivos elétricos conectados de acordo com uma programação definida. O produto é equipado com um visor LCD digital e botões de programação que permitem a configuração precisa do tempo de trabalho em ciclos diários e semanais, bem como contagem regressiva e função aleatória.

Por razões de segurança e certificação CE, o produto não pode ser reconstruído ou modificado de nenhuma forma. Se você utilizar o produto para finalidades diferentes das descritas anteriormente, o produto poderá ser danificado. Além disso, o uso indevido pode causar perigos como curto-circuitos, incêndio, choque elétrico, etc.

INSTRUÇÕES DE COMISSIONAMENTO/INSTALAÇÃO

- Insira o timer em uma tomada elétrica de 230 V.
- Conecte um dispositivo elétrico (por exemplo, lâmpada, ventilador) na tomada do temporizador.
- Defina a hora atual e o dia da semana de acordo com as instruções abaixo.
- Programe os ciclos de ligar e desligar, selecione o modo de operação (AUTO / ON / OFF).
- O temporizador controlará o dispositivo conectado de acordo com as configurações programadas

DESCRIÇÃO DO BOTÃO

- **SET** – confirmar configurações/selecionar modo (AUTO, ON, OFF)
- **RELÓGIO** – entrando no modo de configuração do relógio
- **PROG** – programação de ciclos de ligar e desligar
- **UP** – valor crescente (horas, minutos, dias)
- **LIMPAR** – excluindo configurações selecionadas
- **OK** – confirme todas as operações
- **RESET** – redefine o dispositivo para as configurações de fábrica

MODOS DE TRABALHO

No modo relógio, pressione "**SET**" para alternar entre:

- **AUTO** – O timer controla automaticamente de acordo com a programação.
- **LIGADO** – O dispositivo está sempre ligado.
- **DESLIGADO** – O dispositivo fica permanentemente desligado.

AJUSTANDO O RELÓGIO

- Pressione e segure o botão "**CLOCK**" por 3 segundos para entrar no modo de configuração de hora.
- Pressione "**SET**" e o ícone de hora (**HORAS**) piscará. Ajuste a hora com o botão "**UP**" .
- "**SET**" novamente e **os MINUTOS** começarão a piscar . Defina com o botão "**PARA CIMA**" .
- "**SET**" novamente e **os DIAS DA SEMANA** começarão a piscar . O botão "**UP**" permite que você selecione um dia (ou combinação de dias).
- Conclua a configuração pressionando "**OK**" .

Adicional:

- "**CLOCK**" + "**SET**" – altera o modo de hora (inverno/verão).

- “**CLOCK**” + “**PROG**” – alternar entre o modo 24h e 12h.

CONFIGURAÇÃO DE PROGRAMAS DE TEMPO (LIGADO/DESLIGADO)

- Pressione "**PROG**" para entrar na programação. É possível definir até 16 programas.
- Pressione "**SET**" – a **hora ON** começará a piscar . Defina como "**UP**" .
- Pressione "**SET**" – defina **MINUTOS LIGADOS** .
- Pressione "**SET**" – defina **DIA/DIAS LIGADOS** .
- Pressione "**PROG**" para acessar as configurações de tempo de **desligamento** do mesmo programa.
- Repita os passos para OFF: **SET > hora > minuto > dia > PROG** .
- Para definir outro programa, pressione "**PROG**" **novamente** e continue como acima.
- Quando terminar – pressione “**CLOCK**” ou “**OK**” .

FUNÇÃO ALEATÓRIA (RANDOM)

- Funciona somente entre **18:00 e 06:00** e **no modo AUTO** .
- "**SET**" + "**UP**" simultaneamente para ativar a função **RANDOM** – ela acenderá na tela.
- Para cancelar – pressione “**SET**” + “**UP**” **novamente** , o texto **RANDOM** desaparecerá.

FUNÇÃO DE CONTAGEM REGRESSIVA

- Coloque o dispositivo no modo **LIGADO** ou **DESLIGADO** (não pode ser AUTO). **RANDOM** deve ser desativado.
- "**UP**" + "**PROG**" simultaneamente para entrar no modo de contagem regressiva.
- Pressione "**SET**" – ajuste as horas com o botão "**UP**" .
- Pressione "**SET**" – ajuste os minutos com o botão "**UP**" .
- Pressione "**OK**" e a contagem regressiva começará.
- Para cancelar - pressione "**UP**" + "**PROG**" **simultaneamente** até que a mensagem **COUNTDOWN** **desapareça**

DADOS TÉCNICOS

- Fonte de alimentação: 230V/50Hz
- Frequência: 45-65Hz
- Corrente de carga máxima: 16A
- Potência máxima de carga: 3680W
- Temperatura de operação: 0-50°C
- Intervalo do temporizador: 1 minuto - 168 horas (7 dias) Erro do temporizador: ≤1 minuto/mês

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Este produto pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham sido instruídas sobre o uso seguro do produto e compreendam os riscos resultantes.
- Nunca mergulhe o dispositivo em água.
- Não utilize um dispositivo danificado.
- O produto não se destina ao uso por crianças.
- Crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- O produto em si e seus acessórios não são brinquedos, mantenha-os fora do alcance de crianças para evitar perigos.
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem supervisão. As crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso.
- Proteja o produto de temperaturas extremas, luz solar direta, vibrações fortes, alta umidade, gases inflamáveis, vapores e solventes.
- Não exponha o produto a esforços mecânicos.

- Se a operação segura não for mais possível, interrompa o uso e proteja o produto contra reutilização. A operação segura não será mais possível se o produto: - tiver sido danificado, - não funcionar corretamente, - tiver sido armazenado por um longo período de tempo em condições desfavoráveis ou - tiver sido carregado excessivamente durante o transporte.
- É proibido utilizar o produto caso alguma parte esteja danificada. Se o cabo estiver danificado, é proibido fazer reparos por conta própria.
- Não desmonte o dispositivo você mesmo.
- Não bata nem deixe cair este produto. Pare de usá-lo se estiver danificado ou sofrer queda ou outro dano mecânico.
- Guarde o dispositivo em local fresco e seco.
- Antes de usar o dispositivo, certifique-se de que a tensão da rede elétrica corresponde à tensão de operação necessária do dispositivo.
- Use somente em ambientes internos secos .
- Não exceder a carga máxima - 16 A / 3680 W
- Desligue a energia durante a limpeza – use apenas um pano seco.
- Não utilize adaptadores ou extensões de baixa qualidade – isso pode causar faíscas ou sobrecarga.
- Utilize sempre o produto conforme as instruções.

PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO

- Conecte o dispositivo somente a uma tomada elétrica devidamente instalada e aterrada. A tensão da rede elétrica deve corresponder aos dados indicados na placa de identificação do aparelho/rede de alimentação.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação não fique molhado ou úmido enquanto o dispositivo estiver em operação. O cabo deve ser encaminhado de modo que não fique comprimido ou danificado.
- Mantenha o cabo de alimentação longe de superfícies quentes.
- Não execute nenhum reparo no dispositivo por conta própria.
- Quaisquer reparos só podem ser realizados pela assistência técnica ou por especialistas qualificados.
- Antes de limpar o dispositivo, desconecte o cabo de alimentação da tomada.
- Não utilize o dispositivo em ambientes úmidos ou molhados, como banheiros.
- Mandar consertar imediatamente um plugue ou cabo de alimentação danificado por um técnico qualificado ou por um centro de assistência técnica para evitar qualquer perigo.
- Não insira agulhas ou objetos cortantes no dispositivo.

AVISO – DANOS MATERIAIS!

- Utilize o aparelho somente em ambientes internos.



DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE GESTÃO DE EMBALAGENS USADAS

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue no ponto de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Informações sobre as possibilidades de descarte do produto usado são fornecidas pela prefeitura ou secretaria municipal.



DESCARTE DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS USADOS

Por razões de proteção ambiental, produtos elétricos e eletrônicos usados não devem ser descartados com o lixo municipal comum no lixo doméstico, mas devem ser descartados de forma adequada. Informações sobre pontos de coleta e seus horários de funcionamento são fornecidas pelo escritório relevante.



Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais relevantes que lhe são aplicáveis. O produto atende aos requisitos europeus e nacionais de segurança de dispositivos e produtos.



Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais relevantes que se aplicam a ele, RoHS.



Aviso de choque elétrico! Risco de vida!

Уважаеми господине/госпожо, благодарим Ви, че закупихте нашия продукт!

Преди употреба на продукта, моля, прочетете следните инструкции, за да осигурите правилната му употреба.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте препоръките му, тъй като неспазването на инструкциите може да представлява заплаха за живота или здравето.

ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

Таймерът (таймер за контакт) е интелигентно устройство, което ви позволява автоматично да включвате и изключвате свързани електрически устройства според зададен график. Продуктът е оборудван с цифров LCD дисплей и бутони за програмиране, които позволяват прецизна настройка на работното време в дневни и седмични цикли, както и функция за обратно броене и произволно избиране.

От съображения за безопасност и СЕ сертификация, продуктът не може да бъде преработван или модифициран по никакъв начин. Ако използвате продукта за цели, различни от описаните по-горе, той може да се повреди. Освен това, неправилната употреба може да причини опасности като късо съединение, пожар, токов удар и др.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ВЪВЕЖДАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ/МОНТАЖ

- Включете таймера в контакт с напрежение 230 V.
- Включете електрическо устройство (напр. лампа, вентилатор) в контакта на таймера.
- Задайте текущото време и ден от седмицата съгласно инструкциите по-долу.
- Програмирайте циклите на включване и изключване, изберете режим на работа (АВТОМАТИЧЕН / ВКЛ. / ИЗКЛ.).
- Таймерът ще управлява свързаното устройство според програмираните настройки

ОПИСАНИЕ НА БУТОНА

- **SET** – потвърждаване на настройките/избор на режим (AUTO, ON, OFF)
- **ЧАСОВНИК** – влизане в режим на настройка на часовника
- **PROG** – програмиране на цикли на включване и изключване
- **НАГОРЕ** – нарастваща стойност (часове, минути, дни)
- **ИЗЧИСТВАНЕ** – изтриване на избраните настройки
- **OK** – потвърждаване на всички операции
- **RESET** – нулиране на устройството до фабричните настройки

РЕЖИМИ НА РАБОТА

В режим на часовник, натиснете "**SET**", за да превключвате между:

- **АВТО** – Таймерът се управлява автоматично според програмата.
- **ВКЛ.** – Устройството е винаги включено.
- **ИЗКЛ.** – Устройството е изключено за постоянно.

НАСТРОЙВАНЕ НА ЧАСОВНИКА

- Натиснете и задръжте бутона "**CLOCK**" за 3 секунди, за да влезете в режим на настройка на времето.
- Натиснете "**SET**" и иконата за час (**HOURS**) ще мига. Задайте часа с бутона "**НАГОРЕ**" .
- отново "**SET**" и **MINUTE** ще започне да мига . Настройте с бутона "**НАГОРЕ**" .
- отново „**SET**“ и **ДНИТЕ ОТ СЕДМИЦАТА** ще започнат да мигат . Бутонът „**НАГОРЕ**“ ви позволява да изберете ден (или комбинация от дни).
- Завършете настройката, като натиснете „**OK**“ .

Допълнително:

- "**CLOCK**" + "**SET**" – промяна на режима на часово време (зима/лято).

- „CLOCK“ + „PROG“ – превключване между 24-часов и 12-часов режим.

НАСТРОЙКА НА ВРЕМЕВИ ПРОГРАМИ (ВКЛ./ИЗКЛ.)

- Натиснете **"PROG"** , за да влезете в режим на програмиране. Могат да се настройт до 16 програми.
- Натиснете **"SET"** – **часът на ВКЛЮЧВАНЕ** ще започне да мига . Задайте на **"НАГОРЕ"** .
- Натиснете **"SET"** – задайте **MINUTE ON** .
- Натиснете **"SET"** – задайте **ДЕН/ДНИ ВКЛ** .
- Натиснете **"PROG"** , за да отидете на настройките за време за **ИЗКЛЮЧВАНЕ** на същата програма.
- Повторете стъпките за ИЗКЛ.: **НАСТРОЙКА > час > минута > ден > ПРОГРАМА** .
- За да зададете друга програма, натиснете отново **"PROG"** и продължете както е описано по-горе.
- Когато сте готови – натиснете **„ЧАСОВНИК“** или **„ОК“** .

СЛУЧАЙНА ФУНКЦИЯ (СЛУЧАЙНА)

- Работи само между **18:00 и 06:00 часа** и в **автоматичен режим** .
- едновременно **"SET"** + **"UP"**, за да активирате функцията **RANDOM** – тя ще светне на екрана.
- За да отмените – натиснете отново **„SET“ + „UP“** и текстът **RANDOM** ще изчезне.

ФУНКЦИЯ ЗА ОБРАТНО БРОЕНЕ

- **Включете** или **изключете** устройството (не може да бъде AUTO). **RANDOM** трябва да бъде изключен.
- едновременно **"UP"** + **"PROG"** , за да влезете в режим на обратно броене.
- Натиснете **"SET"** – задайте часовете с бутона **"UP"** .
- Натиснете **„SET“** – задайте минутите с бутона **„UP“** .
- Натиснете **„ОК“** и обратното броене ще започне.
- За отмяна - натиснете едновременно **"UP"** + **"PROG"**, докато съобщението **COUNTDOWN** **изчезне**

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Захранване: 230V/50Hz
- Честота: 45-65Hz
- Максимален ток на натоварване: 16A
- Максимална мощност на натоварване: 3680 W
- Работна температура: 0-50°C
- Диапазон на таймера: 1 минута - 168 часа (7 дни) Грешка на таймера: ≤1 минута/месец

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Този продукт може да се използва от деца на 8 и повече години, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или без опит или знания, при условие че са под наблюдение или са инструктирани за безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това рискове.
- Никога не потапяйте устройството във вода.
- Не използвайте повредено устройство.
- Продуктът не е предназначен за употреба от деца.
- Децата не трябва да играят с уреда.
- Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Самият продукт и неговите аксесоари не са играчки, моля, дръжте ги далеч от деца, за да избегнете опасност.
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно.
- Пазете продукта от екстремни температури, пряка слънчева светлина, силни вибрации, висока влажност, влага, запалими газове, пари и разтворители.
- Не излагайте продукта на механично натоварване.

- Ако безопасната работа вече не е възможна, прекратете употребата и обезопасете продукта срещу повторна употреба. Безопасната работа вече не е възможна, ако продуктът: - е повреден, - не функционира правилно, - е съхраняван за продължителен период от време при неблагоприятни условия или - е бил прекомерно натоварен по време на транспортиране.
- Забранено е използването на продукта, ако някоя от частите му е повредена. Ако кабелът е повреден, е забранено сами да извършвате ремонти.
- Не разглобявайте устройството сами.
- Не удряйте и не изпускайте този продукт. Спрете да го използвате, ако е повреден, е претърпял падане или други механични повреди.
- Съхранявайте устройството на хладно и сухо място.
- Преди да използвате устройството, уверете се, че мрежовото напрежение съответства на необходимото работно напрежение на устройството.
- Използвайте само в сухи закрити помещения .
- Не превишавайте максималното натоварване - 16 A / 3680 W
- Изключвайте захранването при почистване – използвайте само суха кърпа.
- Не използвайте нискокачествени адаптери или удължители – това може да причини искрене или претоварване.
- Винаги използвайте продукта по предназначение.

ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР

- Свързвайте устройството само към правилно инсталиран и заземен контакт. Мрежовото напрежение трябва да съответства на данните, посочени на табелката с данни на устройството/мрежовото захранване.
- Уверете се, че захранващият кабел не се намокря или овлажнява, докато устройството работи. Кабелът трябва да бъде прокаран така, че да не бъде прещипан или повреден.
- Дръжте захранващия кабел далеч от горещи повърхности.
- Не извършвайте сами никакви ремонти на устройството.
- Всякакви ремонти могат да се извършват само от сервиз или от квалифицирани специалисти.
- Преди почистване на устройството, изключете захранващия кабел от контакта.
- Не използвайте устройството във влажна или мокра среда, като например баня.
- Повреден щепсел или захранващ кабел незабавно поправете от квалифициран специалист или сервизен център, за да избегнете всякаква опасност.
- Не поставяйте игли или остри предмети в устройството.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

- Използвайте уреда само на закрито.



СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ

Опаковката е изработена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваните опаковъчни материали трябва да се предадат на пункта за изхвърляне на отпадъци, определен от местните власти. Информация за възможностите за изхвърляне на използвания продукт се предоставя от общинската или градската служба.



ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗПОЛЗВАНО ЕЛЕКТРИЧЕСКО И ЕЛЕКТРОННО ОБОРУДВАНЕ

От съображения за опазване на околната среда, използваните електрически и електронни продукти не трябва да се изхвърлят с обикновените битови отпадъци в контейнера за битови отпадъци, а трябва да се третира по подходящ начин. Информация за пунктовете за събиране и работното им време се предоставя от съответния офис.



Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви, които се отнасят за него. Продуктът отговаря на европейските и националните изисквания за безопасност на устройствата и продуктите.



Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви, които се отнасят за него, RoHS.



Предупреждение за токов удар! Животозастрашаващо!

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и техническите данни на продукта без предупреждение.

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket választotta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használata érdekében.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából, és kövesse az abban foglalt ajánlásokat, mivel az utasítások be nem tartása életveszélyt vagy egészséget veszélyeztethet.

AZ ESZKÖZ ALKALMAZÁSA ÉS LEÍRÁSA

Az időkapcsoló (konnektor időzítő) egy intelligens eszköz, amely lehetővé teszi a csatlakoztatott elektromos eszközök automatikus be- és kikapcsolását egy beállított ütemterv szerint. A termék digitális LCD kijelzővel és programozógombokkal van felszerelve, amelyek lehetővé teszik a munkaidő pontos beállítását napi és heti ciklusokban, valamint visszaszámlálóval és véletlenszerű funkcióval.

Biztonsági és CE-tanúsítványi okokból a terméket tilos átépíteni vagy bármilyen módon módosítani. Ha a terméket a korábban leírtaktól eltérő célra használja, a termék károsodhat. Ezenkívül a nem megfelelő használat olyan veszélyeket okozhat, mint a rövidzárlat, tűz, áramütés stb.

ÜZEMBE HELYEZÉSI/TELEPÍTÉSI UTASÍTÁSOK

- Csatlakoztassa az időzítőt egy 230 V-os konnektorba.
- Csatlakoztasson egy elektromos eszközt (pl. lámpát, ventilátort) az időzítő aljzatába.
- Állítsa be az aktuális időt és a hét napját az alábbi utasításoknak megfelelően.
- Programozza be a be- és kikapcsolási ciklusokat, válassza ki az üzemmódot (AUTO / BE / KI).
- Az időzítő a programozott beállításoknak megfelelően vezérli a csatlakoztatott eszközt.

GOMB LEÍRÁSA

- **SET** – beállítások megerősítése/mód kiválasztása (AUTO, ON, OFF)
- **ÓRA** – belépés az órabeállítás módba
- **PROG** – be- és kikapcsolási ciklusok programozása
- **FEL** – növekvő érték (órák, percek, napok)
- **TÖRLÉS** – a kiválasztott beállítások törlése
- **OK** – minden művelet megerősítése
- **VISSZAÁLLÍTÁS** – a készülék gyári beállításainak visszaállítása

MUNKAÜZEMMÓDOK

Óra módban nyomja meg a **"SET"** gombot a következők közötti váltáshoz:

- **AUTO** – Az időzítő automatikusan vezérli a programot.
- **BE** – A készülék mindig be van kapcsolva.
- **KI** – A készülék véglegesen ki van kapcsolva.

AZ ÓRA BEÁLLÍTÁSA

- Az időbeállítás módba való belépéshez nyomja meg és tartsa lenyomva a **„CLOCK” gombot 3 másodpercig**.
- Nyomja meg a **„SET” gombot**, mire az óra ikon (**HOURS**) villogni kezd. Állítsa be az órát az **„UP” gombbal**.
- ismét a **„SET” gombot**, és a **PERC** villogni kezd. Állítsa be a **„FEL” gombbal**.
- ismét a **„SET” gombot**, és a **HÉT NAPJAI** villogni kezdenek. A **„FEL” gombbal** választhat ki egy napot (vagy napok kombinációját).
- az **„OK” gomb** megnyomásával fejezze be.

További:

- **„ÓRA” + „BEÁLLÍTÁS”** – időmód váltása (tél/nyár).
- **„ÓRA” + „PROG”** – váltás 24 és 12 órás mód között.

IDŐPROGRAMOK BEÁLLÍTÁSA (BE/KI)

- A programozásba való belépéshez nyomja meg a **„PROG”** gombot . Legfeljebb 16 program állítható be.
- a **„SET”** gombot – a **bekapcsolási** óra villogni kezd . **„FEL”** állásba állítva .
- a **„SET”** gombot – állítsa be a **PERC BE** állását .
- Nyomja meg a **„SET”** gombot – állítsa be a **NAP/NAPOK BE** értéket .
- Nyomja meg a **„PROG”** gombot az ugyanazon program **kikapcsolási idő beállításaihoz** való visszatéréshez .
- Ismétlje meg a lépéseket a KI beállításhoz: **SET > óra > perc > nap > PROG** .
- Egy másik program beállításához nyomja meg ismét a **„PROG”** gombot , és folytassa a fentiek szerint.
- Ha kész, nyomja meg a **„CLOCK”** vagy az **„OK”** gombot .

VÉLETLEN FÜGGVÉNY (RANDOM)

- **18:00 és 06:00 óra között** , **AUTO üzemmódban** működik .
- **RANDOM** funkció aktiválásához nyomja meg egyszerre a **„SET”** és az **„UP”** gombokat – ezek világítani kezdenek a képernyőn.
- A megszakításhoz nyomja meg ismét a **„SET”** + **„UP”** gombokat , a **RANDOM felirat** eltűnik.

VISSZASZÁMLÁLÓ FUNKCIÓ

- **be** vagy **ki** a készüléket (nem lehet AUTO). A **RANDOM** funkciót ki kell kapcsolni.
- A visszaszámláló módba való belépéshez nyomja meg egyszerre az **„UP”** és a **„PROG”** gombokat .
- Nyomja meg a **„SET”** gombot – állítsa be az órákat az **„UP”** gombbal .
- Nyomja meg a **„SET”** gombot – állítsa be a percek az **„UP”** gombbal .
- Nyomja meg az **„OK”** gombot , és a visszaszámlálás elindul.
- A megszakításhoz - nyomja meg egyszerre az **„UP”** és a **„PROG”** gombokat , amíg a **COUNTDOWN** üzenet el nem tűnik.

MŰSZAKI ADATOK

- Tápellátás: 230V/50Hz
- Frekvencia: 45-65Hz
- Maximális terhelési áram: 16A
- Maximális terhelhetőség: 3680W
- Üzemi hőmérséklet: 0-50 °C
- Időzítő tartomány: 1 perc - 168 óra (7 nap) Időzítő hiba: ≤1 perc/hónap

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Ezt a terméket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy eligazítást kaptak a termék biztonságos használatáról, és megértik az ebből eredő kockázatokat.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe.
- Ne használjon sérült készüléket.
- A termék nem gyermekek általi használatra készült.
- Gyermekeknek nem szabad a készülékkel játszaniuk.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Maga a termék és tartozékai nem játékok, kérjük, tartsa őket gyermekektől elzárva a veszélyek elkerülése érdekében.
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagok ne maradjanak felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek velük játszani, ami veszélyes.
- Óvja a terméket a szélsőséges hőmérsékletektől, közvetlen napfénytől, erős rezgésektől, magas páratartalomtól, nedvességtől, gyúlékony gázoktól, gőzöktől és oldószerektől.
- Ne tegye ki a terméket mechanikai igénybevételnek.

- Ha a biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, hagyja abba a használatát, és biztosítsa a terméket az ismételt használat ellen. A biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, ha a termék: - megsérült, - nem működik megfelelően, - hosszabb ideig kedvezőtlen körülmények között tárolták, vagy - szállítás közben túlzottan megterheltek.
- Tilos a termék használata, ha bármelyik alkatrésze sérült. Ha a kábel sérült, tilos saját kezűleg javítani.
- Ne szerelje szét a készüléket.
- Ne üsse meg vagy ejtse le a terméket. Hagyja abba a használatát, ha sérült, leesett vagy más mechanikai sérülés érte.
- A készüléket hűvös és száraz helyen tárolja.
- A készülék használata előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék szükséges üzemi feszültségével.
- száraz beltéri helyiségekben használható .
- Ne lépje túl a maximális terhelést - 16 A / 3680 W
- Tisztításkor áramtalanítsa a készüléket – csak száraz kendőt használjon.
- Ne használjon gyenge minőségű adaptereket vagy hosszabbítókat – ezek szikrázást vagy túlterhelést okozhatnak.
- A terméket mindig rendeltetésszerűen használja.

ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

- A készüléket csak megfelelően telepített és földelt hálózati aljzathoz csatlakoztassa. A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a készülék/hálózati tápegység adattábláján megadott adatokkal.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék működése közben a tápkábel ne legyen nedves vagy vizes. A kábelt úgy kell elvezetni, hogy ne csípődjön be vagy sérüljön meg.
- Tartsa távol a tápkábelt a forró felületektől.
- Ne végezzen semmilyen javítást a készüléken.
- Bármilyen javítást csak szerviz vagy szakképzett szakember végezhet.
- A készülék tisztítása előtt húzza ki a tápkábelt a fali aljzathoz.
- Ne használja a készüléket nedves vagy nedves környezetben, például fürdőszobában.
- A sérült csatlakozódugót vagy tápkábelt azonnal javíttassa meg szakképzett szakemberrel vagy szervizközponttal a veszélyek elkerülése érdekében.
- Ne szúrjon tűket vagy éles tárgyakat a készülékbe.

FIGYELMEZTETÉS – ANYAGKÁR!

- A készüléket csak beltérben használja.



TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁS KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagot a helyi önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre kell leadni. A használt termék ártalmatlanításának lehetőségeiről a közszégi vagy városi hivatal ad felvilágosítást.



HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ELSZÁLLÍTÁSA

Környezetvédelmi okokból a használt elektromos és elektronikus termékeket tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem megfelelően kell ártalmatlanítani. A gyűjtőpontokról és azok nyitvatartási idejéről az illetékes iroda ad felvilágosítást.



Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek követelményeinek. A termék megfelel az eszközök és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.



Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti RoHS irányelvek követelményeinek.



Áramütés veszélye! Életveszélyes!

Fenntartjuk a jogot, hogy a termék szövegét, kialakítását és műszaki adatait előzetes értesítés nélkül megváltoztassuk.

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Læs venligst følgende instruktioner, inden du bruger produktet, for at sikre korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til senere brug, og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse af instruktionerne kan udgøre en fare for liv eller helbred.

ANVENDELSE OG BESKRIVELSE AF ENHEDEN

En timer (stikkontakttimer) er en intelligent enhed, der giver dig mulighed for automatisk at tænde og slukke tilsluttede elektriske apparater i henhold til en fastlagt tidsplan. Produktet er udstyret med et digitalt LCD-display og programmeringsknapper, der muliggør præcis indstilling af arbejdstid i daglige og ugentlige cyklusser, samt nedtælling og tilfældig funktion.

Af sikkerhedsmæssige årsager og CE-certificeringsårsager må produktet ikke ombygges eller modificeres på nogen måde. Hvis du bruger produktet til andre formål end de tidligere beskrevne, kan produktet blive beskadiget. Derudover kan forkert brug forårsage farer såsom kortslutninger, brand, elektrisk stød osv.

Idriftsættelses-/installationsvejledning

- Sæt timeren i en 230 V stikkontakt.
- Sæt en elektrisk enhed (f.eks. lampe, ventilator) i timerstikket.
- Indstil det aktuelle klokkeslæt og ugedagen i henhold til instruktionerne nedenfor.
- Programmer tænd- og sluk -cyklusserne , vælg driftstilstand (AUTO / TIL / SLUK).
- Timeren styrer den tilsluttede enhed i henhold til de programmerede indstillinger.

KNAP BESKRIVELSE

- **INDSTIL** – bekræft indstillinger/vælg tilstand (AUTO, TIL, FRA)
- **UR** – aktiverer indstilling af ur
- **PROG** – programmering af tænd- og sluk-cyklusser
- **OP** – stigende værdi (timer, minutter, dage)
- **CLEAR** – sletter valgte indstillinger
- **OK** – bekræft alle handlinger
- **NULSTIL** – nulstiller enheden til fabriksindstillingerne

ARBEJDSSTILSTANDE

I urtilstand skal du trykke på "**SET**" for at skifte mellem:

- **AUTO** – Timeren styrer automatisk i henhold til programmet.
- **TIL** – Enheden er altid tændt.
- **SLUK** – Enheden er permanent slukket.

INDSTILLING AF URET

- Tryk og hold "**CLOCK**" -knappen nede i 3 sekunder for at gå ind i tidsindstillingstilstand.
- Tryk på "**SET**" , hvorefter timeikonet (**HOURS**) blinker. Indstil timen med "**UP**" -knappen .
- "**SET**" igen , og **MINUTTEN** vil begynde at blinke . Indstil med "**OP**" -knappen .
- "**SET**" igen , og **UGENS DAGE** vil begynde at blinke . Med knappen "**OP**" kan du vælge en dag (eller en kombination af dage).
- Færdiggør indstillingen ved at trykke på "**OK**" .

Ekstra:

- "**UR**" + "**INDSTIL**" – skift tidstilstand (vinter/sommer).

- **“UR” + “PROG”** – skift mellem 24-timers og 12-timers tilstand.

INDSTILLING AF TIDSPROGRAMMER (TIL/FRA)

- Tryk på **"PROG"** for at gå ind i programmeringen. Der kan indstilles op til 16 programmer.
- Tryk på **"SET"** – **ON** -tiden begynder at blinke . Sæt til **"OP"** .
- Tryk på **"SET"** – indstil **MINUT TIL** .
- Tryk på **"SET"** – indstil **DAG/DAGE TIL** .
- Tryk på **"PROG"** for at gå til indstillingerne for **OFF -tidspunktet** for det samme program.
- Gentag trin for FRA: **INDSTIL > time > minut > dag > PROG** .
- For at indstille et andet program, tryk på **"PROG"** igen og fortsæt som ovenfor.
- Når du er færdig – tryk på **“UR”** eller **“OK”** .

TILFÆLDIG FUNKTION (TILFÆLDIG)

- Virker kun mellem **18:00 og 06:00** og i **AUTO-tilstand** .
- **"SET" + "UP"** samtidigt for at aktivere **RANDOM -funktionen** – den lyser på skærmen.
- For at annullere – tryk på **“SET” + “UP” igen** , hvorefter teksten **RANDOM** forsvinder.

NEDTÆLLINGSFUNKTION

- Skift enheden til **TIL-** eller **FRA- tilstand** (kan ikke være AUTO). **RANDOM** skal være slået fra.
- **"UP" + "PROG"** samtidigt for at gå ind i nedtællingstilstand.
- Tryk på **"SET"** – indstil timerne med **"UP" -knappen** .
- Tryk på **"SET"** – indstil minutterne med **"UP" -knappen** .
- Tryk på **"OK"** , og nedtællingen starter.
- For at annullere - tryk på **"UP" + "PROG" samtidigt** , indtil **NEDTÆLLINGSmeddelelsen forsvinder**.

TEKNISKE DATA

- Strømforsyning: 230V/50Hz
- Frekvens: 45-65Hz
- Maksimal belastningsstrøm: 16A
- Maksimal belastningseffekt: 3680W
- Driftstemperatur: 0-50 °C
- Timerområde: 1 minut - 168 timer (7 dage) Timerfejl: ≤1 minut/måned

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Dette produkt må anvendes af børn på 8 år og derover samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af produktet og forstår de deraf følgende risici.
- Nedsæk aldrig enheden i vand.
- Brug ikke en beskadiget enhed.
- Produktet er ikke beregnet til brug for børn.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Selve produktet og dets tilbehør er ikke legetøj. Opbevar dem utilgængeligt for børn for at undgå fare.
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uovervågede. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt.
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, direkte sollys, stærke vibrationer, høj luftfugtighed, fugt, brandfarlige gasser, dampe og opløsningsmidler.

- Udsæt ikke produktet for mekanisk belastning.
- Hvis sikker drift ikke længere er mulig, skal brugen af produktet ophøre, og produktet skal sikres mod genbrug. Sikker drift er ikke længere mulig, hvis produktet: - er blevet beskadiget, - ikke fungerer korrekt, - har været opbevaret i længere tid under ugunstige forhold eller - har været overbelastet under transport.
- Det er forbudt at bruge produktet, hvis nogen af delene er beskadiget. Hvis kablet er beskadiget, er det forbudt at udføre reparationer selv.
- Skil ikke enheden selv ad.
- Slå eller tab ikke dette produkt. Stop med at bruge den, hvis den er beskadiget, har været udsat for et fald eller anden mekanisk skade.
- Opbevar enheden et køligt og tørt sted.
- Før du bruger apparatet, skal du sørge for, at netspændingen stemmer overens med apparatets nødvendige driftsspænding.
- Brug kun i tørre indendørs rum .
- Overskrid ikke den maksimale belastning - 16 A / 3680 W
- Afbryd strømmen ved rengøring – brug kun en tør klud.
- Brug ikke adaptere eller forlængerledninger af lav kvalitet – dette kan forårsage gnister eller overbelastning.
- Brug altid produktet som tilsigtet.

FARE FOR ELEKTRISK STØD

- Tilslut kun enheden til en korrekt installeret og jordet stikkontakt. Netspændingen skal stemme overens med de data, der er angivet på enhedens/strømforsyningens typeskilt.
- Sørg for, at strømkablet ikke bliver vådt eller fugtigt, mens apparatet er i brug. Kablet skal føres, så det ikke kommer i klemme eller beskadiges.
- Hold strømkablet væk fra varme overflader.
- Udfør ikke reparationer på enheden selv.
- Eventuelle reparationer må kun udføres af service eller af kvalificerede fagfolk.
- Før rengøring af enheden skal strømforsyningen tages ud af stikkontakten.
- Brug ikke enheden i fugtige eller våde omgivelser, f.eks. på et badeværelse.
- Få et beskadiget stik eller strømkabel repareret med det samme af en kvalificeret specialist eller et servicecenter for at undgå fare.
- Stik ikke nåle eller skarpe genstande ind i apparatet.

ADVARSEL – MATERIELLE SKADER!

- Brug kun apparatet indendørs.



TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, der kan bortskaffes på din lokale genbrugsstation.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til den affaldsmottagelsesstation, der er udpeget af de lokale myndigheder. Information om mulighederne for bortskaffelse af det brugte produkt gives af kommunen eller bykontoret.



BORTSKAFFELSE AF BRUGT ELEKTRISK OG ELEKTRONISK Udstyr

Af miljømæssige årsager må brugte elektriske og elektroniske produkter ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal bortskaffes korrekt. Oplysninger om afhentningssteder og deres åbningstider gives af det relevante kontor.



Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale direktiver, der gælder for det. Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.



Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale direktiver, der gælder for det, RoHS.



Advarsel om elektrisk stød! Livsfarligt!

Vážení pán/pani, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!

Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny, aby ste zabezpečili jeho správne používanie.

Uchovajte si tento návod pre budúce použitie a riaďte sa jeho odporúčaniami, pretože nedodržanie pokynov môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

POUŽITIE A POPIS ZARIADENIA

Časový spínač (časovač zásuvky) je inteligentné zariadenie, ktoré umožňuje automaticky zapínať a vypínať pripojené elektrické zariadenia podľa nastaveného plánu. Produkt je vybavený digitálnym LCD displejom a programovacími tlačidlami, ktoré umožňujú presné nastavenie pracovného času v denných a týždenných cykloch, ako aj odpočítavanie a náhodnú funkciu.

Z bezpečnostných dôvodov a dôvodov certifikácie CE sa produkt nesmie žiadnym spôsobom prestavovať ani upravovať. Ak budete výrobok používať na iné účely, ako sú tie, ktoré boli opísané vyššie, môže dôjsť k jeho poškodeniu. Okrem toho môže nesprávne použitie spôsobiť nebezpečenstvá, ako sú skraty, požiar, úraz elektrickým prúdom atď.

POKYNY NA UVEDENIE DO PREVÁDZKY/INŠTALÁCIU

- Zapojte časovač do elektrickej zásuvky s napätím 230 V.
- Zapojte elektrické zariadenie (napr. lampu, ventilátor) do zásuvky časovača.
- Nastavte aktuálny čas a deň v týždni podľa nižšie uvedených pokynov.
- Naprogramujte cykly zapnutia a vypnutia, vyberte prevádzkový režim (AUTO / ZAP / VYP).
- Časovač bude ovládať pripojené zariadenie podľa naprogramovaných nastavení.

POPIS TLAČIDLA

- **NASTAVIŤ** – potvrdenie nastavení/výber režimu (AUTO, ZAP, VYP)
- **HODINY** – vstup do režimu nastavenia hodín
- **PROG** – programovanie cyklov zapnutia a vypnutia
- **UP** – rastúca hodnota (hodiny, minúty, dni)
- **VYMAZAŤ** – vymazanie vybraných nastavení
- **OK** – potvrdiť všetky operácie
- **RESET** – reset zariadenia na továrenské nastavenia

PRACOVNÉ REŽIMY

V režime hodín stlačte tlačidlo „**SET**“ pre prepínanie medzi:

- **AUTO** – Časovač sa riadi automaticky podľa programu.
- **ZAP.** – Zariadenie je vždy zapnuté.
- **VYPNUTÉ** – Zariadenie je trvalo vypnuté.

NASTAVENIE HODÍN

- Stlačte a podržte tlačidlo „**CLOCK**“ po dobu 3 sekúnd, aby ste vstúpili do režimu nastavenia času.
- Stlačte tlačidlo „**SET**“ a ikona hodín (**HOURS**) bude blikať. Nastavte hodinu tlačidlom „**UP**“ .
- Znova stlačte tlačidlo „**SET**“ a začne blikať **MINÚTA** . Nastavte tlačidlom „**HORE**“ .
- Znova stlačte tlačidlo „**SET**“ a **DNI V TÝŽDNI** začnú blikať . Tlačidlo „**HORE**“ vám umožňuje vybrať deň (alebo kombináciu dní).
- Nastavenie dokončíte stlačením tlačidla „**OK**“ .

Ďalšie:

- „**HODINY**“ + „**NASTAVIŤ**“ – zmena režimu času (zimný/letný).

- „**HODINY**“ + „**PROG**“ – prepínanie medzi 24-hodinovým a 12-hodinovým režimom.

NASTAVENIE ČASOVÝCH PROGRAMOV (ZAP./VYP.)

- Stlačte tlačidlo „**PROG**“ pre vstup do programovania. Je možné nastaviť až 16 programov.
- Stlačte tlačidlo „**SET**“ – začne blikať hodina **zapnutia** . Nastavte na „**HORE**“ .
- Stlačte „**SET**“ – nastavte **MINUTE ON** .
- Stlačte tlačidlo „**SET**“ – nastavte **DEŇ/DNI ZAP** .
- Stlačením tlačidla „**PROG**“ prejdete na nastavenia času **vypnutia** toho istého programu.
- Zopakujte kroky pre VYPNUTIE: **NASTAVENIE > hodina > minúta > deň > PROG** .
- Ak chcete nastaviť iný program, znova stlačte tlačidlo „**PROG**“ a pokračujte podľa vyššie uvedeného postupu.
- Po dokončení stlačte tlačidlo „**HODINY**“ alebo „**OK**“ .

NÁHODNÁ FUNKCIA (RANDOM)

- Funguje iba medzi **18:00 a 6:00** a v režime **AUTO** .
- Súčasným stlačením tlačidiel „**SET**“ + „**UP**“ aktivujete funkciu **RANDOM** – rozsvieti sa na obrazovke.
- Pre zrušenie stlačte znova „**SET**“ + „**UP**“ , text **RANDOM** zmizne.

FUNKCIA ODPOČÍTAVANIA

- Prepnite zariadenie do režimu **ZAP.** alebo **VYP.** (nemôže byť **AUTO**). Funkcia **RANDOM** musí byť vypnutá.
- Súčasným stlačením tlačidiel „**UP**“ + „**PROG**“ prejdete do režimu odpočítavania.
- Stlačte tlačidlo „**SET**“ – nastavte hodiny tlačidlom „**UP**“ .
- Stlačte tlačidlo „**SET**“ – minúty nastavte tlačidlom „**UP**“ .
- Stlačte tlačidlo „**OK**“ a spustí sa odpočítavanie.
- Pre zrušenie - súčasne stlačte tlačidlá „**UP**“ + „**PROG**“ , kým nezmizne hlásenie **ODPOČÍTAVANIE**

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Napájanie: 230 V / 50 Hz
- Frekvencia: 45-65Hz
- Maximálny zaťažovací prúd: 16A
- Maximálny výkon záťaže: 3680 W
- Prevádzková teplota: 0-50 °C
- Rozsah časovača: 1 minúta – 168 hodín (7 dní) Chyba časovača: ≤1 minúta/mesiac

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Tento výrobok môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností či vedomostí, za predpokladu, že sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a rozumejú z toho vyplývajúcim rizikám.
- Nikdy neponárajte zariadenie do vody.
- Nepoužívajte poškodené zariadenie.
- Výrobok nie je určený na použitie deťmi.
- Deti sa nesmú hrať so spotrebičom.
- Čistenie a údržbu zo strany používateľa nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Samotný produkt a jeho príslušenstvo nie sú hračky, uchovávajte ich mimo dosahu detí, aby ste predišli nebezpečenstvu.
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné.
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, priamym slnečným žiarením, silnými vibráciami, vysokou vlhkosťou, horľavými plynmi, parami a rozpúšťadlami.
- Nevystavujte výrobok mechanickému namáhaniu.

- Ak už nie je možná bezpečná prevádzka, prestaňte výrobok používať a zabezpečte ho proti opätovnému použitiu. Bezpečná prevádzka nie je možná, ak výrobok: - bol poškodený, - nefunguje správne, - bol dlhší čas skladovaný za nepriaznivých podmienok alebo - bol počas prepravy nadmerne zaťažovaný.
- Je zakázané používať výrobok, ak je ktorákoli časť jeho poškodená. Ak je kábel poškodený, je zakázané vykonávať opravy svojpomocne.
- Zariadenie sami nerozoberajte.
- Neudierajte ani nepúšťajte tento výrobok. Prestaňte ho používať, ak je poškodený, spadne alebo bude iným mechanickým poškodený.
- Zariadenie skladujte na chladnom a suchom mieste.
- Pred použitím zariadenia sa uistite, že sieťové napätie zodpovedá požadovanému prevádzkovému napätiu zariadenia.
- Používajte iba v suchých vnútorných priestoroch.
- Neprekračujte maximálne zaťaženie - 16 A / 3680 W
- Pred čistením odpojte napájanie – používajte iba suchú handričku.
- Nepoužívajte nekvalitné adaptéry ani predlžovacie káble – môže to spôsobiť iskrenie alebo preťaženie.
- Výrobok vždy používajte podľa určenia.

NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- Zariadenie pripájajte iba do riadne nainštalovanej a uzemnenej elektrickej zásuvky. Sieťové napätie musí zodpovedať údajom uvedeným na typovom štítku zariadenia/sieťového zdroja.
- Dbajte na to, aby napájací kábel počas prevádzky zariadenia nezmokol ani nezvlhol. Kábel musí byť vedený tak, aby nebol privretý ani poškodený.
- Uchovávajte napájací kábel mimo dosahu horúcich povrchov.
- Nevykonávajte žiadne opravy zariadenia sami.
- Akékoľvek opravy môže vykonávať iba servis alebo kvalifikovaní odborníci.
- Pred čistením zariadenia odpojte napájací kábel zo zásuvky.
- Nepoužívajte zariadenie vo vlhkom alebo mokrom prostredí, napríklad v kúpeľni.
- Poškodenú zástrčku alebo napájací kábel nechajte okamžite opraviť kvalifikovaným odborníkom alebo servisným strediskom, aby ste predišli akémukoľvek nebezpečenstvu.
- Do zariadenia nekladajte žiadne ihly ani ostré predmety.

VAROVANIE – MATERIÁLNE ŠKODY!

- Spotrebič používajte iba v interiéri.



TIPY A INFORMÁCIE O NAKLÁDANÍ S POUŽITÝMI OBALOMI

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať vo vašom miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál by mal byť odovzdaný na mieste zberu odpadu určenom miestnymi úradmi. Informácie o možnostiach likvidácie použitého výrobku poskytuje obecný alebo mestský úrad.



LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Z dôvodov ochrany životného prostredia sa použité elektrické a elektronické výrobky nesmú likvidovať s bežným komunálnym odpadom, ale musia sa riadne zlikvidovať. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách poskytuje príslušný úrad.



Tento výrobok spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc, ktoré sa naň vzťahujú. Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a výrobkov.



Tento výrobok spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc, ktoré sa naň vzťahujú, RoHS.



Varovanie pred úrazom elektrickým prúdom! Život ohrozujúce!

Vyhradzujeme si právo na zmeny textu, dizajnu a technických údajov produktu bez predchádzajúceho upozornenia.

Hyvä herra tai rouva, kiitos, että ostit tuotteemme!

Ennen tuotteen käyttöä lue seuraavat ohjeet varmistaaksesi tuotteen asianmukaisen käytön.

Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vaaran hengelle tai terveydelle.

LAITTEEN KÄYTTÖ JA KUVAUS

Ajastinkytkin (pistorasia-ajastin) on älykäs laite, jonka avulla voit kytkeä kytkettyjä sähkölaitteita automaattisesti päälle ja pois asetetun aikataulun mukaisesti. Tuotteessa on digitaalinen LCD-näyttö ja ohjelmointipainikkeet, jotka mahdollistavat tarkan työajan asettamisen päivittäisissä ja viikoittaisissa sykleissä sekä lähtölaskennan ja satunnaistoinnin.

Turvallisuus- ja CE-merkintäsyistä tuotetta ei saa rakentaa uudelleen tai muuttaa millään tavalla. Jos käytät tuotetta muuhun kuin aiemmin kuvattuun tarkoitukseen, tuote voi vaurioitua. Lisäksi väärä käyttö voi aiheuttaa vaaroja, kuten oikosulkuja, tulipaloja, sähköiskuja jne.

KÄYTTÖÖNOTTO-/ASENNUSOHJEET

- Kytke ajastin 230 V:n pistorasiaan.
- Kytke sähkölaitte (esim. lamppu, tuuletin) ajastimen pistorasiaan.
- Aseta nykyinen aika ja viikonpäivä alla olevien ohjeiden mukaisesti.
- Ohjelmoi päälle- ja poiskytkentäjaksot ja valitse toimintatila (AUTO / PÄÄLLÄ / POIS).
- Ajastin ohjaa liitettyä laitetta ohjelmoitujen asetusten mukaisesti.

PAINIKKEEN KUVAUS

- **ASETA** – vahvista asetukset/valitse tila (AUTO, ON, OFF)
- **KELLO** – kellon asetustilaan siirtyminen
- **PROG** – päälle- ja poiskytkentäjaksoiden ohjelmointi
- **YLÖS** – kasvava arvo (tunnit, minuutit, päivät)
- **TYHJENNÄ** – valittujen asetusten poistaminen
- **OK** – vahvista kaikki toiminnot
- **PALAUTA** – palauta laite tehdasasetuksiin

TYÖTILAT

Kellotilassa paina "**SET**" vaihtaaksesi seuraavien välillä:

- **AUTO** – Ajastin säättää aikaa automaattisesti ohjelman mukaan.
- **PÄÄLLÄ** – Laite on aina päällä.
- **POIS PÄÄLTÄ** – Laite on pysyvästi sammutettu.

KELLON ASETTAMINEN

- Paina ja pidä "**CLOCK**" -painiketta painettuna 3 sekunnin ajan siirtyäksesi ajan asetustilaan.
- Paina "**SET**" -painiketta, niin tuntikuvake (**HOURS**) vilkkuu. Aseta tunti "**YLÖS**" -painikkeella .
- uudelleen "**SET**"-painiketta , niin minuutit alkavat vilkkua . Aseta "**YLÖS**" -painikkeella .
- uudelleen "**SET**"-painiketta , niin viikonpäivät alkavat vilkkua . **YLÖS**- painikkeella voit valita päivän (tai päivien yhdistelmän).
- Viimeistelet asetus painamalla "**OK**" .

Lisä:

- "**KELLO**" + "**ASETA**" – vaihtaa aikatailan (talvi/kesä).
- "**KELLO**" + "**OHJELMA**" – vaihda 24 tunnin ja 12 tunnin tilan välillä.

AIKAOHJELMIEN ASETTAMINEN (PÄÄLLE/POIS)

- Paina "**PROG**" siirtyäksesi ohjelmointiin. Voit asettaa jopa 16 ohjelmaa.
- Paina "**SET**" – **ON** -tuntiluku alkaa vilkkua . Aseta asentoon "**YLÖS**" .
- Paina "**SET**" – aseta **minuutit päälle** .
- Paina "**SET**" – **aset** **PÄIVÄ/PÄIVÄT KÄYNNISSÄ** .
- Paina "**PROG**" siirtyäksesi saman ohjelman **sammutusajan** asetuksiin.
- Toista vaiheet POIS-asetukselle: **ASETA > tunti > minuutti > päivä > OHJELMA** .
- Asettaaksesi toisen ohjelman, paina uudelleen "**PROG**" -**painiketta** ja jatka kuten yllä.
- Kun olet valmis, paina "**KELLO**" tai "**OK**" .

SATUNNAISLUKUFUNKTIO (RANDOM)

- Toimii vain **klo 18:00 ja 06:00 välillä** ja **AUTOMAATTINEN-tilassa** .
- samanaikaisesti "**SET**" ja "**UP**" aktivoitaksesi **RANDOM -toiminnon** – se syttyy näytölle.
- Peruuta painamalla uudelleen "**SET**" + "**UP**" , jolloin teksti **RANDOM** katoaa.

LASKULASKENTA

- Kytke laite **päälle** tai **pois päältä** (ei voi olla automaattinen). **RANDOM**-toiminnon on oltava pois päältä.
- samanaikaisesti "**UP**" + "**PROG**" siirtyäksesi lähtölaskentatilaan.
- Paina "**SET**" – aseta tunnit "**UP**" -**painikkeella** .
- Paina "**SET**" – aseta minuutit "**UP**" -**painikkeella** .
- Paina "**OK**" ja lähtölaskenta alkaa.
- Peruuta painamalla samanaikaisesti "**UP**" ja "**PROG**", kunnes **COUNTDOWN- viesti katoaa**.

TEKNISET TIEDOT

- Virtalähde: 230V/50Hz
- Taajuus: 45–65 Hz
- Suurin kuormitusvirta: 16A
- Suurin kuormitusteho: 3680 W
- Käyttölämpötila: 0–50 °C
- Ajastimen alue: 1 minuutti - 168 tuntia (7 päivää) Ajastimen virhe: ≤1 minuutti/kuukausi

TURVALLISUUSOHJEET

- Tätä tuotetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilta puuttuu kokemusta tai tietoa, edellyttäen, että heitä valvotaan tai heille on opastettu tuotteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siitä aiheutuvat riskit.
- Älä koskaan upota laitetta veteen.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu lasten käyttöön.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjähuoltoa ilman valvontaa.
- Itse tuote ja sen lisävarusteet eivät ole leluja, pidä ne poissa lasten ulottuvilta vaaran välttämiseksi.
- Varmista, ettei pakkausmateriaaleja jätetä valvomatta. Lapset saattavat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, suoralta auringonvalolta, voimakkailta värinöiltä, korkealta kosteudelta, syttyviltä kaasuilta, höyryiltä ja liuottimilta.
- Älä altista tuotetta mekaaniselle rasitukselle.

- Jos turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, lopeta käyttö ja estä tuotteen uudelleenkäyttö. Turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, jos tuote: - on vaurioitunut, - ei toimi oikein, - on ollut varastossa pitkään epäsuotuisissa olosuhteissa tai - on ollut liikaa kuormitettuna kuljetuksen aikana.
- Tuotteen käyttö on kielletty, jos jokin osa on vaurioitunut. Jos kaapeli on vaurioitunut, sen korjaaminen itse on kielletty.
- Älä pura laitetta itse.
- Älä lyö tai pudota tätä tuotetta. Lopeta sen käyttö, jos se on vaurioitunut tai pudonnut tai sille on aiheutunut muita mekaanisia vaurioita.
- Säilytä laitetta viileässä ja kuivassa paikassa.
- Ennen laitteen käyttöä varmista, että verkkojännite vastaa laitteen vaadittua käyttöjännitettä.
- Käytä ainoastaan kuivissa sisätiloissa .
- Älä ylitä suurinta sallittua kuormitusta - 16 A / 3680 W
- Katkaise virta puhdistuksen ajaksi – käytä vain kuivaa liinaa.
- Älä käytä heikkolaatuisia adaptereita tai jatkojohtoja – ne voivat aiheuttaa kipinäointia tai ylikuormitusta.
- Käytä tuotetta aina aiotulla tavalla.

SÄHKÖISKUN VAARA

- Liitä laite vain oikein asennettuun ja maadoitettuun pistorasiaan. Verkkojännitteen on vastattava laitteen/verkkovirtalähteen tyyppikilvessä annettuja tietoja.
- Varmista, ettei virtajohto kastu tai kastu laitteen ollessa käytössä. Kaapeli on vedettävä niin, ettei se jää puristuksiin tai vaurioidu.
- Pidä virtajohto poissa kuumilta pinnoilta.
- Älä tee laitteeseen mitään korjauksia itse.
- Korjauksia saa suorittaa vain huoltoliike tai pätevä ammattilainen.
- Ennen laitteen puhdistamista irrota virtajohto pistorasiasta.
- Älä käytä laitetta kosteassa tai märässä ympäristössä, kuten kylpyhuoneessa.
- Vaaran välttämiseksi anna pätevän asiantuntijan tai huoltoliikkeen korjata vaurioitunut pistoke tai virtajohto välittömästi.
- Älä työnnä laitteeseen neuloja tai teräviä esineitä.

VAROITUS – AINETTA VAHINKOJA!

- Käytä laitetta ainoastaan sisätiloissa.



VINKKEJÄ JA TIETOJA KÄYTETYN PAKKAUKSEN KÄSITTELYSTÄ

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten osoittamaan jätteenkäsittelypisteeseen. Tietoa käytetyn tuotteen hävittämismahdollisuuksista antaa kunnan tai kaupungin toimisto.



KÄYTETYN SÄHKÖ- JA ELEKTRONIIKKALAITTEEN HÄVITYS

Ympäristönsuojelusyistä käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää tavallisen yhdyskuntajätteen mukana, vaan ne on hävitettävä asianmukaisesti. Tiedot noutopisteistä ja niiden aukioloajoista antavat asianomaiset toimistot.



Tämä tuote täyttää sitä koskevien eurooppalaisten ja kansallisten direktiivien vaatimukset. Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laite- ja tuoteturvallisuusvaatimukset.



Tämä tuote on sitä koskevien eurooppalaisten ja kansallisten RoHS-direktiivien vaatimusten mukainen.



Sähköiskuvaroitus! Hengenvaarallinen!

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tuotteen tekstiin, ulkoasuun ja teknisiin tietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

Gerbiamasis pone arba gerbiamoji ponია, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kad užtikrintumėte tinkamą gaminio naudojimą.

Prašome išsaugoti šį vadovą ateičiai ir laikytis jo rekomendacijų, nes nesilaikymas nurodymų gali kelti grėsmę gyvybei ar sveikatai.

ĮRENGINIO TAIKYMAS IR APRAŠYMAS

Laikmatis (lizdo laikmatis) yra išmanusis įrenginys, leidžiantis automatiškai įjungti ir išjungti prijungtus elektros prietaisus pagal nustatytą grafiką. Produktas aprūpintas skaitmeniniu LCD ekranu ir programavimo mygtukais, kurie leidžia tiksliai nustatyti darbo laiką dienos ir savaitės ciklais, taip pat atgalinio skaičiavimo ir atsitiktinės atrankos funkcijomis.

Dėl saugos ir CE sertifikavimo priežasčių gaminio negalima jokių būdu perdaryti ar modifikuoti. Jei gaminį naudosite ne anksčiau aprašytiems tikslams, jis gali būti pažeistas. Be to, netinkamas naudojimas gali sukelti pavojų, tokių kaip trumpasis jungimas, gaisras, elektros smūgis ir kt.

ĮRENGIMO / PALEIDIMO INSTRUKCIJOS

- Įjunkite laikmatį į 230 V maitinimo lizdą.
- Prijunkite elektrinį prietaisą (pvz., lempą, ventiliatorių) prie laikmačio lizdo.
- Nustatykite dabartinį laiką ir savaitės dieną pagal toliau pateiktas instrukcijas.
- Užprogramuokite įjungimo ir išjungimo ciklus, pasirinkite veikimo režimą (AUTO / ĮJUNGTA / IŠJUNGTA).
- Laikmatis valdys prijungtą įrenginį pagal užprogramuotus nustatymus

MYGTUKŲ APRAŠYMAS

- **NUSTATYTI** – patvirtinti nustatymus / pasirinkti režimą (AUTO, ĮJUNGTA, IŠJUNGTA)
- **LAIKRODIS** – įjungiamas laikrodžio nustatymo režimas
- **PROG** – įjungimo ir išjungimo ciklų programavimas
- **UP** – didėjanti reikšmė (valandos, minutės, dienos)
- **IŠVALYTI** – pasirinktų nustatymų ištrynimasis
- **Gerai** – patvirtinkite visas operacijas
- **ATSTATYTI** – atkurti įrenginio gamyklinius nustatymus

DARBO REŽIMAI

Laikrodžio režime paspauskite „SET“, kad perjungtumėte:

- **AUTOMATINIS** – Laikmatis valdomas automatiškai pagal programą.
- **ĮJUNGTA** – Įrenginys visada įjungtas.
- **IŠJUNGTA** – Įrenginys yra visam laikui išjungtas.

LAIKRODŽIO NUSTATYMAS

- Norėdami įjungti laiko nustatymo režimą, 3 sekundes palaikykite nuspaudę mygtuką „CLOCK“.
- Paspauskite „SET“ ir pradės mirksėti valandų piktograma (**HOURS**). Nustatykite valandą mygtuku „AUKŠTYN“.
- Dar kartą paspauskite „SET“ ir pradės mirksėti **MINUTĖS**. Nustatykite mygtuku „AUKŠTYN“.
- Dar kartą paspauskite „SET“ ir pradės mirksėti **savaitės dienos**. Mygtukas „AUKŠTYN“ leidžia pasirinkti dieną (arba dienų derinį).
- Užbaikite nustatymą paspausdami „Gerai“.

Papildoma:

- „LAIKRODIS“ + „NUSTATYTI“ – laiko režimo keitimas (žiema / vasara).
- „LAIKRODIS“ + „PROG“ – perjungti 24 val. ir 12 val. režimus.

LAIKO PROGRAMŲ NUSTATYMAS (ĮJUNGIMAS/IŠJUNGIMAS)

- Norėdami pradėti programavimą, paspauskite „**PROG**“ . Galima nustatyti iki 16 programų.
- Paspauskite „**SET**“ – pradės mirksėti **įjungimo valandos** . Nustatykite į „**AUKŠTYN**“ .
- Paspauskite „**SET**“ – nustatykite **įjungimo minutę** .
- Paspauskite „**NUSTATYTI**“ – nustatykite **DIENĄ/DIENAS ĮJUNGTA** .
- Paspauskite „**PROG**“ , kad grįžtumėte į tos pačios programos **išjungimo laiko nustatymus**.
- Pakartokite veiksmus, norėdami nustatyti IŠJUNGIMĄ: **NUSTATYTI > valanda > minutė > diena > PROG** .
- Norėdami nustatyti kitą programą, dar kartą paspauskite „**PROG**“ ir tęskite, kaip aprašyta aukščiau.
- Baigę paspauskite „**CLOCK**“ arba „**OK**“ .

ATSITIKTINIS FUNKCIJA (RANDOM)

- Veikia tik nuo **18:00 iki 06:00** ir **automatiniu režimu** .
- Norėdami įjungti **RANDOM funkciją**, vienu metu paspauskite „**SET**“ ir „**UP**“ – ekrane užsidegs .
- Norėdami atšaukti, dar kartą paspauskite „**SET**“ + „**UP**“ , užrašas **RANDOM** išnyks.

Atgalinio skaičiavimo funkcija

- **Įjunkite** arba **išjunkite** įrenginį (negali būti automatinis režimas). **ATSITIKTINĖ VERSIJA** turi būti išjungta.
- Norėdami įjungti atgalinio skaičiavimo režimą, vienu metu paspauskite „**UP**“ ir „**PROG**“ .
- Paspauskite „**SET**“ – nustatykite valandas mygtuku „**UP**“ .
- Paspauskite „**SET**“ – nustatykite minutes mygtuku „**UP**“ .
- Paspauskite „**Gerai**“ ir prasidės atgalinis skaičiavimas.
- Norėdami atšaukti, vienu metu paspauskite „**UP**“ ir „**PROG**“, kol dings pranešimas „**COUNTDOWN**“

TECHNINIAI DUOMENYS

- Maitinimo šaltinis: 230 V / 50 Hz
- Dažnis: 45–65 Hz
- Maksimali apkrovos srovė: 16A
- Maksimali apkrova: 3680 W
- Darbinė temperatūra: 0–50 °C
- Laikmačio diapazonas: 1 minutė–168 valandos (7 dienos). Laikmačio paklaida: ≤1 minutė/mėnuo.

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Šį gaminį gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, turintys ribotą fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys pakankamai patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi arba instruktuoti, kaip saugiai naudoti gaminį, ir supranta su tuo susijusią riziką.
- Niekada nemerkite prietaiso į vandenį.
- Nenaudokite pažeisto prietaiso.
- Produktas nėra skirtas naudoti vaikams.
- Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu.
- Vaikai be priežiūros negali atlikti valymo ir naudotojo atliekamos priežiūros.
- Pats gaminy ir jo priedai nėra žaislai, todėl laikykite juos vaikams nepasiekiamoje vietoje, kad išvengtumėte pavojaus.
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jais žaisti, o tai pavojinga.
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, tiesioginių saulės spindulių, stiprios vibracijos, didelės drėgmės, degių dujų, garų ir tirpiklių.
- Neleiskite gaminiui būti mechaniškai įtemptam.

- Jei saugus naudojimas nebeįmanomas, nutraukite naudojimą ir apsaugokite gaminį nuo pakartotinio naudojimo. Saugus naudojimas nebeįmanomas, jei gaminys: - buvo pažeistas, - netinkamai veikia, - ilgą laiką buvo sandėliuojamas nepalankiomis sąlygomis arba - buvo per daug apkrautas transportavimo metu.
- Draudžiama naudoti gaminį, jei kuri nors jo dalis yra pažeista. Jei kabelis pažeistas, draudžiama jį taisyti patiems.
- Neardykite prietaiso patys.
- Nedaužykite ir nemeskite šio gaminio. Nustokite jį naudoti, jei jis pažeistas, nukrito ar patyrė kitokią mechaninę žalą.
- Laikykite prietaisą vėsioje ir sausoje vietoje.
- Prieš naudodami prietaisą, įsitikinkite, kad tinklo įtampa atitinka reikiamą prietaiso darbinę įtampą.
- Naudoti tik sausose vidaus patalpose.
- Neviršykite maksimalios apkrovos – 16 A / 3680 W
- Valydami atjunkite maitinimą – naudokite tik sausą šluostę.
- Nenaudokite žemos kokybės adapterių ar ilgintuvų – tai gali sukelti kibirkštis arba perkrovą.
- Visada naudokite gaminį pagal paskirtį.

ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS

- Prijunkite įrenginį tik prie tinkamai įžeminto ir tinkamai sumontuoto elektros lizdo. Tinklo įtampa turi atitikti duomenis, nurodytus įrenginio / maitinimo šaltinio specifikacijų lentelėje.
- Įrenginiui veikiant, įsitikinkite, kad maitinimo laidas nešlaptų ar nesudrėktų. Kabelis turi būti nutiestas taip, kad nebūtų suspaustas ar pažeistas.
- Laikykite maitinimo laidą atokiau nuo karštų paviršių.
- Neatlikite jokių įrenginio remonto darbų patys.
- Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik techninės priežiūros centras arba kvalifikuoti specialistai.
- Prieš valydami įrenginį, atjunkite maitinimo laidą nuo sieninio lizdo.
- Nenaudokite prietaiso drėgnoje ar šlapioje aplinkoje, pavyzdžiui, vonios kambaryje.
- Kad išvengtumėte pavojaus, pažeistą kištuką arba maitinimo laidą nedelsdami pataisykite kvalifikuotam specialistui arba techninės priežiūros centre.
- Į prietaisą neikiškite jokių adatų ar aštrių daiktų.

ISPĖJIMAS – MATERIALI ŽALA!

- Prietaisą naudokite tik patalpose.



PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE PANAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite utilizuoti vietiniame perdirbimo centre. Panaudotas pakavimo medžiagas reikia pristatyti į vietos valdžios institucijų nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informaciją apie panaudoto gaminio utilizavimo galimybes teikia savivaldybės arba miesto įstaiga.



NAUDOTOS ELEKTROS IR ELEKTRONINĖS ĮRANGOS ŠALINIMAS

Dėl aplinkos apsaugos prižasčių panaudotų elektros ir elektronikos gaminių negalima išmesti kartu su įprastomis komunalinėmis atliekomis, o juos reikia tinkamai utilizuoti. Informaciją apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką teikia atitinkama įstaiga.



Šis gaminys atitinka jam taikomų atitinkamų Europos ir nacionalinių direktyvų reikalavimus. Produktas atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.



Šis gaminys atitinka jam taikomų atitinkamų Europos ir nacionalinių direktyvų (RoHS) reikalavimus.



Įspėjimas apie elektros šoką! Pavojus gyvybei!

Godātais kungs vai kundze, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tajā sniegtos ieteikumus, jo norādījumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

IERĪCES LIETOJUMS UN APRAKSTS

Taimera slēdzis (rozetes taimeris) ir inteliģenta ierīce, kas ļauj automātiski ieslēgt un izslēgt pievienotās elektriskās ierīces saskaņā ar noteiktu grafiku. Produkts ir aprīkots ar digitālu LCD displeju un programmēšanas pogām, kas ļauj precīzi iestatīt darba laiku dienas un nedēļas ciklos, kā arī atpakaļskaitīšanas un nejaušas izvēles funkciju.

Drošības un CE sertifikācijas apsvērumu dēļ produktu nedrīkst pārbūvēt vai nekādā veidā modificēt. Ja produktu izmantojat citiem mērķiem, nevis iepriekš aprakstītajiem, tas var tikt bojāts. Turklāt nepareiza lietošana var radīt tādas apdraudējumus kā īssavienojumi, ugunsgrēks, elektriskās strāvas trieciens utt.

UZSTĀDĪŠANAS/NODOTĀŠANAS INSTRUKCIJAS

- Ievietojiet taimeri 230 V strāvas kontaktligzdā.
- taimera kontaktligzdai elektrisko ierīci (piemēram, lampu, ventilatoru).
- Iestatiet pašreizējo laiku un nedēļas dienu saskaņā ar tālāk sniegtajiem norādījumiem.
- Programmējiet ieslēgšanas un izslēgšanas ciklus, izvēlieties darbības režīmu (AUTO / IESLĒGTS / IZSLĒGTS).
- Taimeris kontrolēs pievienoto ierīci atbilstoši ieprogrammētajiem iestatījumiem.

POGA APRAKSTS

- **IESTATĪT** – apstiprināt iestatījumus/izvēlēties režīmu (AUTO, IESLĒGTS, IZSLĒGTS)
- **PULKSTENIS** – ieiešana pulksteņa iestatīšanas režīmā
- **PROG** – ieslēgšanas un izslēgšanas ciklu programmēšana
- **UP** – pieaugoša vērtība (stundas, minūtes, dienas)
- **CLEAR** – atlasīto iestatījumu dzēšana
- **Labi** – apstipriniet visas darbības
- **ATIESTATĪT** – atiestatīt ierīci uz rūpnīcas iestatījumiem

DARBA REŽĪMI

Pulksteņa režīmā nospiediet "**SET**", lai pārslēgtos starp:

- **AUTO** – Taimeris kontrolē laiku automātiski atbilstoši programmai.
- **IESLĒGTS** — ierīce vienmēr ir ieslēgta.
- **IZSLĒGTS** – ierīce ir pastāvīgi izslēgta.

PULKSTEŅA IESTATĪŠANA

- nospiediet un 3 sekundes turiet nospiešu pogu "**CLOCK**".
- Nospiediet "**SET**" (**iestatīt**), un sāks mirgot stundu ikona (**HOURS**). Iestatiet stundu ar pogu "**UP**" (**uz augšu**).
- Vēlreiz nospiediet "**SET**", un sāks mirgot **MINŪŠU rādījums**. Iestatiet ar pogu "**AUGŠUP**".
- Vēlreiz nospiediet "**SET**", un sāks mirgot **NEDĒĻAS DIENAS**. Poga "**AUGŠUP**" ļauj izvēlēties dienu (vai dienu kombināciju).
- Pabeidziet iestatīšanu, nospiežot "**OK**".

Papildus:

- "**PULKSTENIS**" + "**IESTATĪT**" – mainīt laika režīmu (ziema/vasara).

- **“PULKSTENIS” + “PROG”** – pārslēgšanās starp 24 stundu un 12 stundu režīmu.

LAIKA PROGRAMMU IESTATĪŠANA (IESLĒGTS/IZSLĒGTS)

- Lai ievadītu programmēšanas režīmu, nospiediet pogu **"PROG"** . Var iestatīt līdz 16 programmām.
- Nospiediet **"SET"** – sāks mirgot ieslēgšanas (**ON**) **stundas rādījums** . Iestatiet uz **"AUGŠUP"** .
- Nospiediet **"IESTATĪT"** – iestatiet **MINŪTI IESLĒGŠANAS (MINUTE ON)** .
- Nospiediet **"IESTATĪT"** – iestatiet **DIENU/DIENAS IESLĒGTS** .
- Nospiediet **"PROG"** , lai pārietu uz tās pašas programmas **izslēgšanas laika iestatījumiem**.
- Atkārtojiet darbības, lai iestatītu IZSLĒGTS: **IESTATĪT > stunda > minūte > diena > PROG** .
- Lai iestatītu citu programmu, vēlreiz nospiediet **"PROG"** un turpiniet, kā norādīts iepriekš.
- Kad esat pabeidzis, nospiediet **“CLOCK”** vai **“OK”** .

NEJAUŠA FUNKCIJA (RANDOM)

- Darbojas tikai no **pulksten 18:00 līdz 06:00** un **automātiskajā režīmā** .
- Vienlaikus nospiediet **"SET"** un **"UP"** , lai aktivizētu **RANDOM funkciju** — ekrānā iedegsies lampiņa.
- Lai atceltu, vēlreiz nospiediet **“SET” + “UP”** , teksts **RANDOM** pazudīs.

ATPAKAĻSKAITĪŠANAS FUNKCIJA

- Pārslēdziet ierīci **IESLĒGTĀ** vai **IZSLĒGTĀ režīmā** (nevar būt automātisks). Funkcijai RANDOM ir jābūt izslēgtai.
- Vienlaikus nospiediet **"UP"** un **"PROG"** , lai pārietu atpakaļskaitīšanas režīmā.
- Nospiediet **"SET"** – iestatiet stundas ar pogu **"UP"** .
- Nospiediet **"SET"** – iestatiet minūtes ar pogu **"UP"** .
- Nospiediet **"Labi"** , un sāksies atpakaļskaitīšana.
- Lai atceltu, vienlaikus nospiediet **"UP"** + **"PROG"**, līdz pazūd ziņojums **COUNTDOWN**

TEHNISKIE DATI

- Barošanas avots: 230 V/50 Hz
- Frekvence: 45–65 Hz
- Maksimālā slodzes strāva: 16A
- Maksimālā slodzes jauda: 3680 W
- Darba temperatūra: 0–50 °C
- Taimera diapazons: 1 minūte–168 stundas (7 dienas). Taimera kļūda: ≤1 minūte/mēnesī.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

- Šo produktu drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes vai zināšanu trūkumu, ja vien tās tiek uzraudzītas vai ir instruētas par produkta drošu lietošanu un izprot ar to saistītos riskus.
- Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī.
- Nelietojiet bojātu ierīci.
- Produkts nav paredzēts lietošanai bērniem.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
- Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un lietotāja apkopi bez uzraudzības.
- Pats produkts un tā piederumi nav rotaļlietas, lūdzu, glabājiet tos bērniem nepieejamā vietā, lai izvairītos no briesmām.
- Pārlicinieties, ka iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar tiem spēlēties, kas ir bīstami.
- Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, tiešiem saules stariem, spēcīgām vibrācijām, augsta mitruma, uzliesmojošas gāzes, tvaikiem un šķīdinātājiem.
- Nepakļaujiet produktu mehāniskai slodzei.

- Ja droša ekspluatācija vairs nav iespējama, pārtrauciet lietošanu un nodrošiniet produktu pret atkārtotu izmantošanu. Droša darbība vairs nav iespējama, ja produkts: - ir bojāts, - nedarbojas pareizi, - ilgstoši ir uzglabāts nelabvēlīgos apstākļos vai - transportēšanas laikā ir bijis pārmērīgi noslogots.
- Produktu ir aizliegts lietot, ja kāda tā daļa ir bojāta. Ja kabelis ir bojāts, remontu veikt pašam ir aizliegts.
- Neizjauciet ierīci paši.
- Nesīti un nenometiet šo produktu. Pārtrauciet tā lietošanu, ja tas ir bojāts vai nokritis, vai tam ir citi mehāniski bojājumi.
- Uzglabājiet ierīci vēsā un sausā vietā.
- Pirms ierīces lietošanas pārliecinieties, vai tīkla spriegums atbilst ierīces nepieciešamajam darba spriegumam.
- Lietot tikai sausās iekštelpās.
- Nepārsniedziet maksimālo slodzi — 16 A / 3680 W
- Tīrīšanas laikā atvienojiet strāvas padevi – izmantojiet tikai sausu drānu.
- Nelietojiet zemas kvalitātes adapterus vai pagarinātājus — tas var izraisīt dzirksteļošanu vai pārslodzi.
- Vienmēr lietojiet produktu paredzētajam mērķim.

ELEKTRISKĀS STRĀVAS TRIECIENA RISKS

- Pievienojiet ierīci tikai pareizi uzstādītai un iezemētai strāvas kontaktligzdai. Tīkla spriegumam jāatbilst datiem, kas norādīti ierīces/tīkla barošanas avota datu plāksnītē.
- Pārliecinieties, ka ierīces darbības laikā strāvas kabelis nekļūst mitrs vai slapjš. Kabelis jānovieto tā, lai tas netiktu saspiests vai bojāts.
- Turiet strāvas kabeli tālāk no karstām virsmām.
- Neveiciet nekādus ierīces remontdarbus paši.
- Jebkuru remontu drīkst veikt tikai servisa centrs vai kvalificēti speciālisti.
- Pirms ierīces tīrīšanas atvienojiet strāvas padevi no sienas kontaktligzdas.
- Nelietojiet ierīci mitrā vai slapjā vidē, piemēram, vannas istabā.
- Lai izvairītos no jebkādam briesmām, nekavējoties nododiet bojātu kontaktdakšu vai strāvas kabeli kvalificēta speciālista vai servisa centra remontam.
- Neievietojiet ierīcē adatas vai asus priekšmetus.

BRĪDINĀJUMS – MATERIĀLI BOJĀJUMI!

- Lietojiet ierīci tikai telpās.



PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA APSAIMNIEKOŠANU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var utilizēt vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo pašvaldību norādītajā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par izlietotā produkta utilizācijas iespējām sniedz pašvaldības vai pilsētas birojs.



LIETOTU ELEKTRISKO UN ELEKTRONISKO IEKĀRTU UTILIZĀCIJA

Vides aizsardzības apsvērumu dēļ noliektas elektriskās un elektroniskās ierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet tās ir jāutilizē pareizi. Informāciju par savākšanas punktiem un to darba laiku sniedz attiecīgā iestāde.



Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un valsts direktīvu prasībām, kas uz to attiecas. Produkts atbilst Eiropas un nacionālajām prasībām attiecībā uz ierīču un produktu drošību.



Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un nacionālo direktīvu, kas uz to attiecas, RoHS prasībām.



Brīdinājums par elektriskās strāvas triecienu! Dzīvībai bīstami!

Mēs paturam tiesības veikt izmaiņas produkta tekstā, dizainā un tehniskajos datos bez iepriekšēja brīdinājuma.

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid, et tagada toote nõuetekohane kasutamine.

Palun hoidke see juhend alles edaspidiseks kasutamiseks ja järgige selles toodud soovitusi, kuna juhiste eiramine võib ohustada elu või tervist.

SEADME KASUTAMINE JA KIRJELDUS

Taimerlüliti (pistikupesa taimer) on intelligentne seade, mis võimaldab teil ühendatud elektriseadmeid vastavalt seatud ajakavale automaatselt sisse ja välja lülitada. Toode on varustatud digitaalse LCD-ekraani ja programmeerimisnuppudega, mis võimaldavad tööaega täpselt seadistada päeva- ja nädalatsüklites, samuti loenduri ja juhusliku funktsiooniga.

Ohutuse ja CE-märgise tagamiseks ei tohi toodet mingil moel ümber ehitada ega muuta. Kui kasutate toodet muul otstarbel kui eelnevalt kirjeldatud, võib see kahjustuda. Lisaks võib ebaõige kasutamine põhjustada ohte, nagu lühis, tulekahju, elektrilööki jne.

KASUTUSELEVÕTMISE/PAIGALDUSJUHISED

- Ühendage taimer 230 V pistikupessa.
- Ühenda elektriseade (nt lamp, ventilaator) taimeri pistikupessa.
- Määrake praegune kellaaeg ja nädalapäev vastavalt allolevatele juhistele.
- Programmeerige sisse- ja väljalülitustsüklid, valige töörežiim (AUTO / ON / OFF).
- Taimer juhib ühendatud seadet vastavalt programmeeritud sätetele.

NUPUD KIRJELDUS

- **SET** – sätete kinnitamine/režiimi valimine (AUTO, ON, OFF)
- **KELL** – kella seadistamise režiimi sisenemine
- **PROG** – sisse- ja väljalülitustsüklite programmeerimine
- **ÜLES** – kasvav väärtus (tunnid, minutid, päevad)
- **TÜHISTA** – valitud sätete kustutamine
- **OK** – kinnita kõik toimingud
- **LÄHTESTA** – seadme tehaseseadetele lähtestamine

TÖÖREŽIIMID

Kellarežiimis vajutage nuppu **"SET"**, et vahetada järgmiste vahel:

- **AUTO** – Taimer juhib ennast automaatselt vastavalt programmile.
- **SEES** – Seade on alati sisse lülitatud.
- **VÄLJAS** – Seade on jäädavalt välja lülitatud.

KELLA SEADMINE

- Aja seadistamise režiimi sisenemiseks vajutage ja hoidke 3 sekundit all nuppu **"CLOCK"**.
- Vajutage nuppu **"SET"** ja tunniikoon (**HOURS**) hakkab vilkuma. Määrake tund nupuga **"UP"**.
- uuesti nuppu **"SET"** ja **MINUT** hakkab vilkuma. Määrake nupuga **"ÜLES"**.
- uuesti nuppu **„SET“ ja nädalapäevad** hakkavad vilkuma. **„ÜLES“** nupu abil saate valida päeva (või päevade kombinatsiooni).
- Lõpetage seadistamine, vajutades nuppu **"OK"**.

Lisaks:

- **„KELL“ + „SET“** – ajarežiimi vahetamine (talv/suvi).
- **„KELL“ + „PROG“** – lülitab 24-tunnise ja 12-tunnise režiimi vahel.

AJAPROGRAMMIDE SEADMINE (SISSE/VÄLJA)

- Programmeerimisrežiimi sisenemiseks vajutage nuppu "**PROG**". Saab seadistada kuni 16 programmi.
- Vajutage nuppu "**SET**" – **sisselülitustunnid** hakkavad vilkuma. Seadista asendisse "**ÜLES**".
- Vajutage "**SET**" – määrake **MINUT ON**.
- Vajutage "**SET**" – määrake **PÄEV/PÄEVAD SEES**.
- Sama programmi **väljalülitusaja sätete** juurde minemiseks vajutage nuppu "**PROG**".
- Korda samme OFF jaoks: **SET > tund > minut > päev > PROG**.
- Teise programmi valimiseks vajutage uuesti nuppu "**PROG**" ja jätkake nagu eespool kirjeldatud.
- Kui olete lõpetanud, vajutage nuppu „**CLOCK**” või „**OK**”.

JUHUSLIK FUNKTSIOON (JUHUSLIK)

- Töötab ainult **kella 18.00 ja 06.00 vahel** ning **automaatrežiimis**.
- **RANDOM -funktsiooni** aktiveerimiseks vajutage samaaegselt nuppe "**SET**" ja "**UP**" – ekraanil süttib see indikaator.
- Tühistamiseks vajutage uuesti nuppe „**SET**” + „**UP**”, tekst **RANDOM** kaob.

LOENDUSFUNKTSIOON

- Lülitage seade **sisse** või **välja** (automaatne režiim ei saa olla). **RANDOM** peab olema välja lülitatud.
- Tagasilöönduse režiimi sisenemiseks vajutage samaaegselt nuppe "**UP**" ja "**PROG**".
- Vajutage nuppu "**SET**" – määrake tunnid nupuga "**UP**".
- Vajutage **nuppu „SET”** – määrake minutid nupuga „**UP**".
- Vajuta "**OK**" ja loendur algab.
- Tühistamiseks vajutage samaaegselt nuppe "**UP**" ja "**PROG**", kuni **COUNTDOWN** teade kaob.

TEHNILISED ANDMED

- Toiteallikas: 230V/50Hz
- Sagedus: 45–65 Hz
- Maksimaalne koormusvool: 16A
- Maksimaalne koormusvõimsus: 3680W
- Töötemperatuur: 0–50 °C
- Taimer vahemik: 1 minut - 168 tundi (7 päeva). Taimeri viga: ≤1 minut/kuu.

OHUTUSJUHISED

- Seda toodet võivad kasutada lapsed vanuses 8 aastat ja vanemad ning isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused või teadmised, tingimusel, et neid jälgitakse või neile on antud juhiseid toote ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellest tulenevaid riske.
- Ärge kunagi kastke seadet vette.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet.
- Toode ei ole mõeldud lastele kasutamiseks.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Lapsed ei tohi seadet järelevalveta puhastada ega hooldust teha.
- Toode ise ja selle tarvikud ei ole mänguasjad, palun hoidke neid lastele kättesaamatus kohas, et vältida ohtu.
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäeta järelevalveta. Lapsed võivad nendega mängima hakata, mis on ohtlik.
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, otsese päikesevalguse, tugeva vibratsiooni, kõrge õhuniiskuse, niiskuse, tuleohtlike gaaside, aurude ja lahustite eest.
- Ärge jätke toodet mehaanilise pingega alla.

- Kui ohutu kasutamine pole enam võimalik, lõpetage kasutamine ja kindlustage toode taaskasutamise eest. Toodet ei ole enam ohutu kasutada, kui see: - on kahjustatud, - ei tööta korralikult, - on pikka aega ebasoodsates tingimustes hoiustatud või - on transportimise ajal ülekoormatud.
- Toote kasutamine on keelatud, kui mõni selle osa on kahjustatud. Kui kaabel on kahjustatud, on keelatud seda ise parandada.
- Ärge seadet ise lahti võtke.
- Ärge lööge ega pillake seda toodet maha. Lõpetage selle kasutamine, kui see on kahjustatud või kukkunud või saanud muu mehaanilise kahjustuse.
- Hoidke seadet jahedas ja kuivas kohas.
- Enne seadme kasutamist veenduge, et võrgupinge vastab seadme nõutavale tööpingele.
- Kasutada ainult kuivades siseruumides .
- Ärge ületage maksimaalset koormust - 16 A / 3680 W
- Puhastamisel lülitage seade vooluvõrgust välja – kasutage ainult kuiva lappi.
- Ärge kasutage madala kvaliteediga adaptoreid ega pikendusjuhtmeid – see võib põhjustada sädemeid või ülekoormust.
- Kasutage toodet alati ettenähtud otstarbel.

ELEKTRILÖÖGI OHT

- Ühendage seade ainult korralikult paigaldatud ja maandatud pistikupessa. Võrgupinge peab vastama seadme/toiteallika tüübisildil olevatele andmetele.
- Veenduge, et toitejuhe ei saaks seadme töötamise ajal märjaks ega niiskeks. Kaabel tuleb paigutada nii, et see ei jääks kinni ega kahjustuks.
- Hoidke toitejuhet kuumadest pindadest eemal.
- Ärge tehke seadmel ise mingeid parandustöid.
- Remonditöid tohib teha ainult teeninduskeskus või kvalifitseeritud spetsialistid.
- Enne seadme puhastamist eemaldage toitejuhe seinakontaktist.
- Ärge kasutage seadet niiskes ega märjas keskkonnas, näiteks vannitoas.
- Ohu vältimiseks laske kahjustatud pistik või toitekaabel viivitamatult kvalifitseeritud spetsialistil või teeninduskeskuses parandada.
- Ärge sisestage seadmesse nõelu ega teravaid esemeid.

HOIATUS – MASTERIKAHJUSTUS!

- Kasutage seadet ainult siseruumides.



NÕUANDEID JA TEAVE KASUTATUD PAKENDI KÄITLEMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab utiliseerida oma kohalikus taaskasutuskeskuses. Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohaliku omavalitsuse poolt määratud jäätmekäitluspunkti. Kasutatud toote utiliseerimisvõimaluste kohta annab teavet omavalitsuse või linna kantslele.



KASUTATUD ELEKTRI- JA ELEKTROONIKASEADMETE JÄÄTMETÖÖTLUS

Keskkonnakaitselistel põhjustel ei tohi kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid visata olmeprügi hulka, vaid need tuleb nõuetekohaselt utiliseerida. Teavet kogumispunktide ja nende lahtiolekuaegade kohta annab vastav asutus.



See toode vastab sellele kohaldatavate asjakohaste Euroopa ja riiklike direktiivide nõuetele. Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutusnõuetele.



See toode vastab sellele kohaldatavate Euroopa ja riiklike direktiivide (RoHS) nõuetele.



Elektrilöögi hoiatus! Eluohtlik!

Jätame endale õiguse teha toote tekstis, disainis ja tehnilistes andmetes ette teatamata muudatusi.

Spoštovani gospod/gospa, hvala vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite naslednja navodila, da zagotovite pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje navodil ogroža življenje ali zdravje.

UPORABA IN OPIS NAPRAVE

Časovno stikalo (časovnik vtičnice) je inteligentna naprava, ki omogoča samodejno vklopjanje in izklopjanje priključenih električnih naprav po nastavljenem urniku. Izdelek je opremljen z digitalnim LCD zaslonom in programirnimi gumbi, ki omogočajo natančno nastavitev delovnega časa v dnevnih in tedenskih ciklih, pa tudi odštevanje in naključno funkcijo.

Zaradi varnostnih razlogov in certifikata CE izdelka ni dovoljeno predelovati ali kako drugače spreminjati. Če izdelek uporabljate za namene, ki niso opisani zgoraj, se lahko poškoduje. Poleg tega lahko nepravilna uporaba povzroči nevarnosti, kot so kratki stiki, požar, električni udar itd.

NAVODILA ZA ZAGON/MONTAŽO

- Vstavite časovnik v vtičnico z napetostjo 230 V.
- V vtičnico časovnika priključite električno napravo (npr. svetilko, ventilator).
- Nastavite trenutni čas in dan v tednu v skladu s spodnjimi navodili.
- Programirajte cikle vklopa in izklopa ter izberite način delovanja (AVTO / VKLOP / IZKLOP).
- Časovnik bo upravljal priključeno napravo v skladu s programiranimi nastavitvami

OPIS GUMBA

- **NASTAVI** – potrditev nastavitve/izbira načina (AVTO, VKLOP, IZKLOP)
- **URA** – vstop v način nastavitve ure
- **PROG** – programiranje ciklov vklopa in izklopa
- **GOR** – naraščajoča vrednost (ure, minute, dnevi)
- **POČISTI** – brisanje izbranih nastavitvev
- **V redu** – potrdi vse operacije
- **PONASTAVITEV** – ponastavite napravo na tovarniške nastavitve

DELOVNI NAČINI

V načinu ure pritisnite »**SET**« za prekllop med:

- **AVTO** – Časovnik samodejno upravlja glede na program.
- **VKLOPLJENO** – Naprava je vedno vklopljena.
- **IZKLOP** – Naprava je trajno izklopljena.

NASTAVITEV URE

- Pritisnite in držite gumb "**CLOCK**" 3 sekunde, da vstopite v način nastavitve časa.
- Pritisnite "**SET**" in ikona ure (**HOURS**) bo utripala. Nastavite uro z gumbom "**GOR**" .
- Ponovno pritisnite "**SET**" in **MINUTE** bodo začele utripati . Nastavite z gumbom "**GOR**" .
- Ponovno pritisnite gumb »**SET**« in **DNEVI V TEDNU** bodo začeli utripati . Gumb »**GOR**« vam omogoča izbiro dneva (ali kombinacije dni).
- Nastavitev dokončate s pritiskom na gumb »**V redu**« .

Dodatno:

- "**URA**" + "**NASTAVI**" – sprememba načina časa (zima/poletje).

- »**URA**« + »**PROG**« – preklapljanje med 24-urnim in 12-urnim načinom.

NASTAVITEV ČASOVNIH PROGRAMOV (VKLOP/IZKLOP)

- pritisnite "**PROG**" . Nastaviti je mogoče do 16 programov.
- Pritisnite "**SET**" – **ura vklopa** bo začela utripati . Nastavite na "**GOR**" .
- Pritisnite "**SET**" – nastavite **MINUTE ON** .
- Pritisnite "**SET**" – nastavite **DAN/DNEVNIKE VKLOPLJENEGA** .
- Pritisnite "**PROG**" , da odprete nastavitve časa **izklopa** istega programa.
- Ponovite korake za IZKLOP: **NASTAVI > ura > minuta > dan > PROG** .
- Za nastavev drugega programa ponovno pritisnite "**PROG**" in nadaljujte kot zgoraj.
- Ko končate – pritisnite »**URA**« ali »**V REDU**« .

NAKLJUČNA FUNKCIJA (RANDOM)

- Deluje samo med **18:00 in 6:00** ter v načinu **AUTO** .
- Hkrati pritisnite tipki "**SET**" + "**UP**", da aktivirate funkcijo **RANDOM** – na zaslonu se bo prižgala lučka.
- Za preklic ponovno pritisnite »**SET**« + »**UP**« , besedilo **RANDOM** bo izginilo.

FUNKCIJA ODŠTEVANJA

- Vklpite ali **izklpite napravo** (ne more biti samodejno). Funkcijo **RANDOM** je treba izklopiti.
- Za vstop v način odštevanja hkrati pritisnite tipki "**UP**" + "**PROG**" .
- Pritisnite "**SET**" – ure nastavite s tipko "**UP**" .
- Pritisnite "**SET**" – minute nastavite s tipko "**UP**" .
- Pritisnite »**V redu**« in odštevanje se bo začelo.
- Za preklic - hkrati pritisnite tipki "**UP**" + "**PROG**", dokler sporočilo **ODŠTEVANJE ne izgine**.

TEHNIČNI PODATKI

- Napajanje: 230 V/50 Hz
- Frekvenca: 45–65 Hz
- Največji tok obremenitve: 16A
- Največja moč obremenitve: 3680 W
- Delovna temperatura: 0-50 °C
- Območje časovnika: 1 minuta - 168 ur (7 dni) Napaka časovnika: ≤1 minuta/mesec

VARNOSTNA NAVODILA

- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo s tem povezana tveganja.
- Naprave nikoli ne potaplajte v vodo.
- Ne uporabljajte poškodovane naprave.
- Izdelek ni namenjen uporabi otrok.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Čiščenja in vzdrževanja s strani uporabnika otroci ne smejo izvajati brez nadzora.
- Izdelek in njegovi dodatki niso igrače, zato jih hranite izven dosega otrok, da se izognete nevarnosti.
- Poskrbite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, neposredno sončno svetlobo, močnimi vibracijami, visoko vlažnostjo, vlago, vnetljivimi plini, hlapi in topili.
- Izdelka ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

- Če varno delovanje ni več mogoče, prenehajte z uporabo in izdelek zavarujte pred ponovno uporabo. Varno delovanje ni več mogoče, če izdelek: - je bil poškodovan, - ne deluje pravilno, - je bil dlje časa shranjen v neugodnih pogojih ali - je bil med transportom prekomerno obremenjen.
- Prepovedana je uporaba izdelka, če je kateri koli del poškodovan. Če je kabel poškodovan, je samostojno izvajanje popravil prepovedano.
- Naprave ne razstavljajte sami.
- Izdelka ne udarjajte in ga ne spuščajte. Prenehajte ga uporabljati, če je poškodovan, padel ali je bil izpostavljen drugim mehanskim poškodbam.
- Napravo shranjujte na hladnem in suhem mestu.
- Pred uporabo naprave se prepričajte, da se omrežna napetost ujema z zahtevano delovno napetostjo naprave.
- Uporabljajte samo v suhih notranjih prostorih.
- Ne prekoračite največje obremenitve - 16 A / 3680 W
- Med čiščenjem izklopite napajanje – uporabljajte samo suho krpo.
- Ne uporabljajte nekakovostnih adapterjev ali podaljškov – to lahko povzroči iskenje ali preobremenitev.
- Izdelek vedno uporabljajte po predvidenem namenu.

NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA

- Napravo priključite samo na pravilno nameščeno in ozemljeno električno vtičnico. Omrežna napetost mora ustrezati podatkom, navedenim na tipski ploščici naprave/omrežnega napajanja.
- Pazite, da napajalni kabel med delovanjem naprave ne postane moker ali vlažen. Kabel mora biti napeljan tako, da se ne preščiipne ali poškoduje.
- Napajalni kabel hranite stran od vročih površin.
- Naprave ne popravljajte sami.
- Vsa popravila lahko izvaja le servis ali usposobljeni strokovnjaki.
- Pred čiščenjem naprave izključite napajalnik iz stenske vtičnice.
- Naprave ne uporabljajte v vlažnem ali mokrem okolju, na primer v kopalnici.
- Poškodovan vtič ali napajalni kabel naj takoj popravi usposobljen strokovnjak ali servisni center, da se izognete morebitni nevarnosti.
- V napravo ne vstavljajte igel ali ostrih predmetov.

OPOZORILO – MATERIALNA ŠKODA!

- Napravo uporabljajte samo v zaprtih prostorih.



NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z RABLJENO EMBALAŽO

Embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Rabljeno embalažo je treba dostaviti na zbirališče odpadkov, ki ga določijo lokalni organi. Informacije o možnostih odstranjevanja rabljenega izdelka dobite na občinskem ali mestnem uradu.



ODSTRANJEVANJE RABLJENE ELEKTRIČNE IN ELEKTRONSKE OPREME

Zaradi varstva okolja rabljenih električnih in elektronskih izdelkov ne smete odvreči med običajne komunalne odpadke, temveč jih je treba pravilno odstraniti. Informacije o prevzemnih mestih in njihovem odpiralnem času vam posreduje pristojni urad.



Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv, ki veljajo zanj. Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.



Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv, ki veljajo zanj, RoHS.



Opozorilo pred električnim udarom! Življenjsko nevarno!

IE

A dhuine uasail nó a bhean uasail, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha seo a leanas le cinntiú go n-úsáidtear an táirge i gceart.

Coinnigh an lámhleabhar seo le do thoil le haghaidh tagartha sa todhchaí agus lean na moltaí atá ann, mar d'fhéadfadh sé go mbeadh bagairt ar do shaol nó ar do shláinte mura leanann tú na treoracha.

FEIDHMIÚ AGUS CUR SÍOS AR AN bhFEIST

Is gléas cliste é lasc ama (amadóir soicéid) a ligeann duit gléasanna leictreacha ceangailte a chasadh air agus as go huathoibríoch de réir sceidil shocraithe. Tá taispeántas LCD digiteach agus cnaipí clársceidealaithe feistithe ar an táirge a chuireann ar chumas am oibre a shocrú go beacht i dtimthriallta laethúla agus seachtainiúla, chomh maith le feidhm comhaireamh síos agus randamach.

Ar chúiseanna sábháilteachta agus deimhniúcháin CE, ní fhéadfar an táirge a atógáil ná a mhodhnú ar aon bhealach. Má úsáideann tú an táirge chun críocha seachas na cinn a thuairiscíodh roimhe seo, d'fhéadfadh damáiste a bheith déanta don táirge. Ina theannta sin, d'fhéadfadh úsáid mhíchuí guaiseacha amhail ciorcaid ghearra, tine, turraing leictreach, srl. a bheith mar thoradh air.

TREORACHA COIMISIÚNAITHE/SUITEÁLA

- Cuir an lasc ama isteach i soicéad cumhachta 230 V.
- Breiseán gléas leictreach (e.g. lampa, lucht leanúna) isteach sa soicéad lasc ama.
- Socraigh an t-am reatha agus lá na seachtaine de réir na dtreoracha thíos.
- Cláraigh na timthriallta ar siúl agus as , roghnaigh an modh oibriúcháin (AUTO / AR / AS).
- Rialóidh an lasc ama an gléas ceangailte de réir na socruithe cláraithe

CUR SÍOS AR AN gCNAIPE

- **SOCRAÍ** – deimhnigh socruithe/roghnaigh mód (AUTO, AR, AS)
- **CLOG** – ag dul isteach sa mhodh socraithe cloig
- **PROG** – cláreagrú timthriallta ar siúl agus as
- **SUAS** – luach méadaitheach (uaireanta, nóiméid, laethanta)
- **GLAN** – ag scriosadh socruithe roghnaithe
- **Ceart go leor** – deimhnigh na hoibríochtaí go léir
- **ATHSHOCRAITH** – athshocraigh an gléas go socruithe monarchan

MÓIDÍ OIBRE

I mód cloig, brúigh "**SET**" chun aistriú idir:

- **UATHÓIR** – Rialáitear an lasc ama go huathoibríoch de réir an chláir.
- **AR** – Bíonn an gléas ar siúl i gcónaí.
- **AS** – Tá an gléas múchta go buan.

AG SOCRÚ AN CHLOIG

- Brúigh agus coinneigh an cnaipe "**CLOCK**" ar feadh 3 soicind chun dul isteach sa mhodh socraithe ama.
- Brúigh "**SET**" agus splancfaidh an deilbhín uair an chloig (**HOURS**). Socraigh an uair leis an gcnaipe "**UP**" .
- "**SET**" arís agus tosóidh **an MINUTE ag splancadh** . Socraigh leis an gcnaipe "**SUAS**" .
- "**SET**" arís agus tosóidh **LAETHANTA NA SEACHTAIN ag splancadh** . Ligeann an cnaipe "**SUAS**" duit lá (nó teaghlaim de laethanta) a roghnú.
- Comhlánaigh an socrú trí bhrú ar "**OK**" .

Breise:

- "**CLOG**" + "**SOCRAIGH**" – athraigh an modh ama (geimhreadh/samhradh).

- **“CLOCK” + “PROG”** – athraigh idir mód 24u agus 12u.

CLÁIR AMA A SHOCRUITHE (AR/AS)

- Brúigh **"PROG"** chun dul isteach sa chlársceidealú. Is féidir suas le 16 chlár a shocrú.
- Brúigh **"SET"** – tosóidh an uair **AR ag splancadh** . Socraigh go **"SUAS"** .
- Brúigh **"SET"** – socraigh **MINUTE ON** .
- Brúigh **"SET"** – socraigh **LÁ/LAETHANTA AR SIÚL** .
- Brúigh **"PROG"** chun dul chuig socruithe ama **OFF** an chláir chéanna.
- Déan na céimeanna arís le haghaidh AS: **SOCRAIGH > uair > nóiméad > lá > PROG** .
- Chun clár eile a shocrú, brúigh **"PROG"** **arís** agus lean ar aghaidh mar atá thuas.
- Nuair a bheidh tú críochnaithe – brúigh **“CLOCK”** nó **“OK”** .

FEIDHM RANDAMACH (RANDAMACH)

- Ní oibríonn sé ach idir **18:00 agus 06:00** agus **i mód AUTO** .
- **"SET" + "UP"** ag an am céanna chun an fheidhm **RANDOM a ghníomhachtú** – soilseofar suas é ar an scáileán.
- Chun cealú – brúigh **“SET” + “UP” arís**, imeoidh an téacs **RANDOM as radharc**.

FEIDHM COMHAIREAMH SÍOS

- Cuir an gléas ar siúl sa mhodh **AR** nó **AS** (ní féidir é a úsáid sa mhodh AUTO). Ní mór **RANDOM** a mhúchadh.
- **"UP" + "PROG"** ag an am céanna chun dul isteach sa mhodh comhaireamh síos.
- Brúigh **"SET"** – socraigh na huaireanta leis an gcnaipe **"UP"** .
- Brúigh **"SET"** – socraigh na nóiméid leis an gcnaipe **"UP"** .
- Brúigh **"OK"** agus tosóidh an comhaireamh síos.
- Chun cealú - brúigh **"UP" + "PROG"** **ag an am céanna** go dtí go n-imíonn an teachtaireacht **COUNTDOWN**

SONRAÍ TEICNIÚLA

- Soláthar cumhachta: 230V/50Hz
- Minicíocht: 45-65Hz
- Uasmhéid reatha ualaigh: 16A
- Uasmhéid cumhachta ualaigh: 3680W
- Teocht oibriúcháin: 0-50 °C
- Raon an lasc ama: 1 nóiméad - 168 uair an chloig (7 lá) Earráid an lasc ama: ≤1 nóiméad/mí

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Féadfaidh leanaí atá 8 mbliana d’aois agus os a chionn agus daoine a bhfuil cumais fhisiciúla, céadfacha nó mheabhreacha laghdaithe acu nó easpa taithí nó eolais an táirge seo a úsáid, ar choinníoll go bhfuil maoirseacht orthu nó go bhfuil treoracha tugtha dóibh maidir le húsáid shábháilte an táirge agus go dtuigeann siad na rioscaí a eascraíonn as.
- Ná tum an gléas in uisce choíche.
- Ná húsáid gléas damáiste.
- Níl an táirge beartaithe lena úsáid ag leanaí.
- Níor cheart do leanaí imirt leis an bhfearas.
- Ní cheadaítear do leanaí glanadh ná cothabháil úsáideora a dhéanamh gan mhaoirseacht.
- Ní bréagáin iad an táirge féin ná a chuid gabhálais, coinnigh iad as rochtain leanaí le do thoil chun contúirt a sheachaint.
- Cinntigh nach bhfágtar ábhair phacáistithe gan aird. D’fhéadfadh páistí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach.
- Cosain an táirge ó theocht mhór, solas díreach na gréine, creathadh láidir, ard-taise, taise, gáis inadhaite, gaile agus tuaslagóirí.
- Ná nochtaigh an táirge do strus meicniúil.

- Mura féidir oibriú go sábháilte a thuilleadh, scor d'úsáid agus déan an táirge a dhaingniú i gcoinne athúsáide. Ní féidir oibriú sábháilte an táirge a thuilleadh má tá: - damáiste déanta don táirge, - mura bhfuil sé ag feidhmiú i gceart, - stóráilte ar feadh tréimhse fada ama faoi dhálaí neamhfhabhracha nó - ualach iomarcach curtha air le linn iompair.
- Tá cosc ar an táirge a úsáid má tá aon chuid damáiste. Má tá an cábla millte, tá sé toirmisceithe deisiúcháin a dhéanamh leat féin.
- Ná díchoimeáil an gléas leat féin.
- Ná buail ná ná scaoil an táirge seo. Stop ag úsáid má dhéantar damáiste dó nó má thiteann sé nó má dhéantar damáiste meicniúil eile dó.
- Stóráil an gléas in áit fhionnuar tirim.
- Sula n-úsáideann tú an gléas, déan cinnte go bhfuil voltas an phríomhlíonra ag teacht leis an voltas oibriúcháin atá ag teastáil ón ngléas.
- Ná húsáid ach i seomraí tirime faoi dhion .
- Ná sáraigh an t-ualach uasta - 16 A / 3680 W
- Dícheangail an chumhacht agus tú ag glanadh – ná húsáid ach éadach tirim.
- Ná húsáid oiriúnaitheoirí ná cordaí síneadh ar dhrochchaighdeán – d'fhéadfadh sé seo splancadh nó ró-ualach a chur faoi deara.
- Bain úsáid as an táirge i gcónaí mar atá beartaithe.

GUAIS TURRAING LEICTREACH

- Ná ceangail an gléas ach le hasraon cumhachta atá suiteáilte agus talmhaithe i gceart. Caithfidh an voltas príomhlíonra a bheith ag freagairt don sonraí atá tugtha ar phláta ainm an fheiste/an tsoláthair chumhachta príomhlíonra.
- Cinntigh nach mbíonn an cábla cumhachta fliuch ná tais agus an gléas i mbun oibríochta. Caithfear an cábla a threorú sa chaoi nach ndéanfar é a phriontáil ná a dhamáistiú.
- Coinnigh an cábla cumhachta ar shiúl ó dhromchlaí te.
- Ná déan aon deisiúcháin ar an bhfeiste tú féin.
- Ní fhéadfaidh ach seirbhís nó speisialtóirí cáilithe aon deisiúcháin a dhéanamh.
- Sula nglanann tú an gléas, díphlugáil an soláthar cumhachta ón asraon balla.
- Ná húsáid an gléas in áit tais nó fliuch, amhail seomra folctha.
- Faigh breiseán nó cábla cumhachta damáistithe deisithe láithreach ag speisialtóir cáilithe nó ag ionad seirbhíse chun aon chontúirt a sheachaint.
- Ná cuir aon snáthaidí ná rudaí géara isteach sa fheiste.

RABHADH – DAMÁISTE ÁBHAIR!

- Ná húsáid an fearas laistigh amháin.



LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTÍOCHT PACÁISTÍOCHTA ÚSÁIDTE

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol agus is féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil. Ba chóir ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig an bpointe diúscairthe dramhaíola atá ainmnithe ag na húdaráis áitiúla. Cuireann an oifig bhargasach nó chathrach faisnéis ar fáil faoi na féidearthachtaí chun an táirge úsáidte a dhiúscairt.



DIÚSCAIRT TREALAMH LEICTREACH AGUS LEICTREONACH ÚSÁIDTE

Ar chúiseanna cosanta comhshaoil, ní mór táirgí leictreacha agus leictreonacha úsáidte a dhiúscairt le dramhaíl chathrach gnáth i ndramhaíl tí, ach caithfear iad a dhiúscairt i gceart. Cuireann an oifig ábhartha eolas ar fáil faoi phointí bailiúcháin agus a n-uaireanta oscailte.



Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta ábhartha a bhaineann leis. Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht gléasanna agus táirgí.



Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta ábhartha a bhaineann leis, RoHS.



Rabhadh turraing leictirigh! Bagrach don bheatha!

Forchoimeáidimid an ceart athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí teicniúla an táirge gan fógra.

Qabel ma tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin biex tiżgura li l-prodott jintuża kif suppost.

Jekk jogħġbok zomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, għax in-nuqqas li ssegwi l-istruzzjonijiet tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-hajja jew għas-saħħa.

APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI TAL-APPARAT

Swiċċ tat-tajmer (tajmer tas-sokit) huwa apparat intelligenti li jippermettilek tixgħel u titfi awtomatikament apparati elettriċi konnessi skont skeda stabbilita. Il-prodott huwa mghammar b'displej LCD diġitali u buttuni ta' programmar li jippermettu l-issettjar preċiż tal-hin tax-xogħol f'ċikli ta' kuljum u ta' kull ġimgħa, kif ukoll countdown u funzjoni każwali.

Għal raġunijiet ta' sigurtà u ċertifikazzjoni CE, il-prodott ma jistax jiġi mibni mill-ġdid jew modifikat bl-ebda mod. Jekk tuża l-prodott għal skopijiet oħra għajr dawk deskritti qabel, il-prodott jista' jiġri l-ħsara. Barra minn hekk, użu mhux xieraq jista' jikkawża perikli bħal short circuits, nar, xokk elettriku, eċċ.

ISTRUZZJONIJIET GĦALL-KUMMISSJONAR/INSTALLAZZJONI

- Dahħal it-tajmer f'sokit tal-enerġija ta' 230 V.
- Ipplaggja apparat elettriku (eż. lampa, fann) fis-sokit tat-tajmer.
- Issettja l- hin u l-jum attwali tal-ġimgħa skont l-istruzzjonijiet hawn taht.
- Ipprogramma ċ-ċikli tax-xgħul u tat-tfi , aghżel il-modalità tat-thaddim (AUTO / ON / OFF).
- It-tajmer jikkontrolla l-apparat konness skont is-settings ipprogrammati

DESKRIZZJONI TAL-BUTTUNA

- **SET** – ikkonferma s-settings/aghżel il-modalità (AWTO, ON, OFF)
- **ARLOĠĠ** – dħul fil-modalità tal-issettjar tal-arloġġ
- **PROG** – programmazzjoni ta' ċikli mixgħula u mitfija
- **UP** – valur dejjem jizdied (sigħat, minuti, jiem)
- **ĊAR** – tħassir tas-settings magħzula
- **OK** – ikkonferma l-operazzjonijiet kollha
- **RESET** – irrisettja l-apparat għas-settings tal-fabbrika

MODI TA' HIDMA

Fil-modalità tal-arloġġ, aghfas "**SET**" biex taqleb bejn:

- **AWTO** – It-tajmer jikkontrolla awtomatikament skont il-programm.
- **ON** – L-apparat dejjem ikun mixgħul.
- **MITFI** – L-apparat huwa mitfi b'mod permanenti.

L-ISsettjar tal-arloġġ

- Aghfas u zomm il- buttuna "**CLOCK**" għal 3 sekondi biex tidhol fil-modalità tal-issettjar tal-hin.
- Aghfas "**SET**" u l-ikona tas-siegħa (**HOURS**) tibda teptip. Issettja s-siegħa bil -buttuna "**UP**" .
- "**SET**" mill-ġdid u l-**MINUTA** tibda teptip . Issettja bil -buttuna "**UP**" .
- "**SET**" mill-ġdid u l-**JIEM TAL-ĠIMGĦA** jibded jteptep . Il -buttuna "**UP**" tippermettilek tagħzel jum (jew taħlita ta' jiem).
- Imla s-setting billi tagħfas "**OK**" .

Addizzjonali:

- "**ARLOĠĠ**" + "**SET**" – ibdel il-modalità tal-hin (xitwa/sajf).

- “**ARLOGĠ**” + “**PROG**” – taqleb bejn il-modalità ta’ 24 siegħa u 12-il siegħa.

ISSETTJAR TAL-PROGRAMMI TAL-~~HIN~~ (ON/OFF)

- Aghfas “**PROG**” biex tidhol fil-programmazzjoni. Jistgħu jiġu ssettjati sa 16-il programm.
- Aghfas “**SET**” – **is-siegħa ON** tibda teptip . Issettja għal “**I fuq**” .
- Aghfas “**SET**” – issettja **MINUTE ON** .
- Aghfas “**SET**” – issettja **DAY/DAYS ON** .
- Aghfas “**PROG**” biex tmur għas- settings tal-hin **OFF** tal-istess programm.
- Irrepeti l-passi għal OFF: **SET > siegħa > minuta > jum > PROG** .
- Biex tissettja programm ieħor, aghfas “**PROG**” **mill-ġdid** u kompli kif imsemmi hawn fuq.
- Meta tkun lest – aghfas “**ARLOGĠ**” jew “**OK**” .

FUNZJONI KAŻWALI (KAŻWALI)

- Jaħdem biss bejn **is-18:00 u s-06:00** u **fil-modalità AUTO** .
- “**SET**” + “**UP**” simultanjament biex tattiva l- funzjoni **RANDOM** – din tixgħel fuq l-iskrin.
- Biex tikkanċella – aghfas “**SET**” + “**UP**” **mill-ġdid** , it -test **RANDOM** jisparixxi.

FUNZJONI TAL-COUNTDOWN

- Ixgħel l-apparat għall -modalità **ON** jew **OFF** (ma tistax tkun AUTO). **RANDOM** irid ikun mitfi.
- “**UP**” + “**PROG**” simultanjament biex tidhol fil-modalità tal-countdown.
- Aghfas “**SET**” – issettja s-sigħat bil -buttuna “**UP**” .
- Aghfas “**SET**” – issettja l-minuti bil -buttuna “**UP**” .
- Aghfas “**OK**” u l-countdown jibda.
- Biex tikkanċella - aghfas “**UP**” + “**PROG**” **simultanjament** sakemm il- messagġ **COUNTDOWN** jisparixxi

DEJTA TEKNIKA

- Provvista tal-enerġija: 230V/50Hz
- Frekwenza: 45-65Hz
- Kurrent massimu tat-tagħbija: 16A
- Qawwa massima tat-tagħbija: 3680W
- Temperatura tat-tħaddim: 0-50°C
- Firxa tat-tajmer: minuta - 168 siegħa (7 ijiem) Żball tat-tajmer: ≤1 minuta/xahar

STRUZZJONIJIET TA' SIGURTÀ

- Dan il-prodott jista' jintuza minn tfal minn 8 snin 'il fuq u minn persuni b'kapaċitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali mnaqqsa jew b'nuqqas ta' esperjenza jew għarfien, sakemm ikunu sorveljati jew ikunu ġew mgħallma dwar l-użu sikur tal-prodott u jifhmu r-riskji li jirrizultaw.
- Qatt m'għandek tgħaddas l-apparat fl-ilma.
- Tużax apparat bil-ħsara.
- Il-prodott mhux mahsub għall-użu mit-tfal.
- It-tfal m'għandhomx jilagħbu bl-apparat.
- It-tindif u l-manutenzjoni mill-utent m'għandhomx isiru mit-tfal mingħajr superviżjoni.
- Il-prodott innifsu u l-aċċessorji tiegħu mhumiex ġugarelli, jekk jogħġbok zommhom fejn ma jintlahqux mit-tfal biex tevita l-periklu.
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jithallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jibdew jilagħbu magħhom, u dan huwa perikoluż.
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, dawl tax-xemx dirett, vibrazzjonijiet qawwija, umdità għolja, umdità, gassijiet f'jammabbli, fwar u solventi.
- Tesponix il-prodott għal stress mekkaniku.

- Jekk it-tħaddim sikur ma jibqax possibbli, waqqaf l-użu u assigura l-prodott kontra l-użu mill-ġdid. It-tħaddim sikur ma jibqax possibbli jekk il-prodott: - ikun ġarrab ħsara, - ma jahdimx sew, - ikun inħażen għal perjodu estiż ta' żmien f'kundizzjonijiet mhux favorevoli jew - ikun ġie mgħobbi b'mod eċċessiv waqt it-trasport.
- Huwa pprojbit li tuża l-prodott jekk xi parti tkun bil-ħsara. Jekk il-kejbil ikun bil-ħsara, huwa pprojbit li tagħmel tiswijiet int stess.
- Tizzarmax l-apparat int stess.
- Thallix dan il-prodott jolqot jew iwaqqagħh. Waqqaf l-użu tiegħu jekk ikun bil-ħsara jew jekk ikun ġie soġġett għal waqgħa jew ħsara mekkanika oħra.
- Aħżen l-apparat f'post frisk u niexef.
- Qabel ma tuża l-apparat, kun żgur li l-vultaġġ tal-mejn jaqbel mal-vultaġġ operattiv meħtieġ tal-apparat.
- Uża biss f'kmamar interni niexfa .
- Teċċedix it-tagħbija massima - 16 A / 3680 W
- Skonnettja l-elettriku meta tkun qed tnaddaf – uża biss drapp niexef.
- Tużax adapters jew extension cords ta' kwalità baxxa – dan jista' jikkawża xrar jew tagħbija żejda.
- Dejjem uża l-prodott kif mahsub għalih.

PERIKLU TA' XOKK ELETTRIKU

- Qabbad l-apparat biss ma' sokkit tal-enerġija installat sew u ertjat. Il-vultaġġ tal-mejns irid jikkorrispondi mad-dejta mogħtija fuq il-pjanċa tal-isem tal-apparat/provvista tal-enerġija tal-mejns.
- Kun żgur li l-kejbil tal-enerġija ma jixxarrabx jew ma jiġġarrabx waqt li l-apparat ikun qed jahdem. Il-kejbil għandu jkun imqassam b'tali mod li ma jinqabadx jew jiġrili l-ħsara.
- Żomm il-kejbil tal-enerġija 'l bogħod minn uċuħ sħan.
- Twettaqx tiswijiet fuq l-apparat int stess.
- Kwalunkwe tiswija tista' titwettaq biss mis-servizz jew minn speċjalisti kwalifikati.
- Qabel ma tnaddaf l-apparat, aqla' l-provvista tal-enerġija mis-sokit tal-hajt.
- Tużax l-apparat f'ambjent umdu jew imxarrab, bħal kamra tal-banju.
- Jekk plagg jew kejbil tal-enerġija bil-ħsara jiġi msewwi immedjatament minn speċjalista kwalifikat jew ċentru ta' servizz sabiex jiġi evitat kwalunkwe periklu.
- Dahħalx labar jew oġġetti li jaqtgħu fl-apparat.

TWISSIJA – ĦSARA MATERJALI!

- Uża l-apparat ġewwa biss.



SUGĠERIMENTI U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-IMBALLAĠĠ UŻAT

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-ippakkjar użat għandu jitwassal fil-punt tar-rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar il-possibbiltajiet ta' kif wiehed jista' jarmi l-prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju municiipali jew tal-belt.



RIMI TA' TAGħMIR ELETTRIKU U ELETTRONIKU UŻAT

Għal raġunijiet ta' protezzjoni ambjentali, prodotti elettrici u elettronici użati m'għandhomx jintremew mal-iskart municiipali normali fl-iskart domestiku, iżda għandhom jintremew kif suppost. Informazzjoni dwar il-punti tal-ġbir u l-hinijiet tal-ftuħ tagħhom hija pprovduta mill-uffiċċju rilevanti.



Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih. Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali dwar is-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.



Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih, RoHS.



Twissija ta' xokk elettriku! Jhedded il-hajja!

Nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, fid-disinn u fid-dejta teknika tal-prodott mingħajr avviż.

Poštovani gospodine/gospodo, hvala Vam što ste kupili naš proizvod!

Prije upotrebe proizvoda, molimo pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali pravilnu upotrebu proizvoda.

Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje uputa može predstavljati opasnost za život ili zdravlje.

PRIMJENA I OPIS UREĐAJA

Vremenski prekidač (timer za utičnicu) je inteligentni uređaj koji vam omogućuje automatsko uključivanje i isključivanje priključenih električnih uređaja prema postavljenom rasporedu. Proizvod je opremljen digitalnim LCD zaslonom i tipkama za programiranje koje omogućuju precizno podešavanje radnog vremena u dnevnim i tjednim ciklusima, kao i odbrojanje i nasumični odabir.

Iz sigurnosnih razloga i razloga CE certifikacije, proizvod se ne smije ni na koji način prepravljati ili modificirati. Ako proizvod koristite u svrhe koje nisu prethodno opisane, proizvod se može oštetiti. Osim toga, nepravilna uporaba može uzrokovati opasnosti poput kratkog spoja, požara, strujnog udara itd.

UPUTE ZA PUŠTANJE U POGON/INSTALACIJU

- Uključite timer u utičnicu od 230 V.
- Uključite električni uređaj (npr. lampu, ventilator) u utičnicu timera.
- Podesite trenutno vrijeme i dan u tjednu prema uputama u nastavku.
- Programirajte cikluse uključivanja i isključivanja, odaberite način rada (AUTO / UKLJUČENO / ISKLJUČENO).
- Tajmer će upravljati spojenim uređajem prema programiranim postavkama

OPIS GUMBA

- **POSTAVI** – potvrdi postavke/odaberi način rada (AUTO, UKLJUČENO, ISKLJUČENO)
- **SAT** – ulazak u način podešavanja sata
- **PROG** – programiranje ciklusa uključivanja i isključivanja
- **GORE** – rastuća vrijednost (sati, minute, dani)
- **OČISTI** – brisanje odabranih postavki
- **U redu** – potvrdi sve operacije
- **RESET** – vraćanje uređaja na tvorničke postavke

NAČINI RADA

U načinu rada sata, pritisnite "**SET**" za prebacivanje između:

- **AUTO** – Tajmer se automatski kontrolira prema programu.
- **UKLJUČENO** – Uređaj je uvijek uključen.
- **ISKLJUČENO** – Uređaj je trajno isključen.

POSTAVLJANJE SATA

- Pritisnite i držite tipku "**CLOCK**" 3 sekunde za ulazak u način podešavanja vremena.
- Pritisnite "**SET**" i ikona sata (**HOURS**) će treptati. Podesite sat tipkom "**GORE**" .
- Ponovno pritisnite "**SET**" i **MINUTE** će početi treptati . Podesite tipkom "**GORE**" .
- Ponovno pritisnite "**SET**" i **DANI U TJEDNU** će početi treptati . Tipka „**GORE**“ omogućuje vam odabir dana (ili kombinacije dana).
- Dovršite podešavanje pritiskom na "**OK**" .

Dodatno:

- "**SAT**" + "**POSTAVI**" – promjena načina rada vremena (zima/ljeto).

- „SAT“ + „PROG“ – prebacivanje između 24-satnog i 12-satnog načina rada.

POSTAVLJANJE VREMENSKIH PROGRAMA (UKLJ./ISKLUČ.)

- Pritisnite "**PROG**" za ulazak u programiranje. Može se postaviti do 16 programa.
- Pritisnite "**SET**" – **sat uključenja** će početi treptati . Postavite na "**GORE**" .
- Pritisnite "**SET**" – postavite **MINUTE ON** .
- Pritisnite "**SET**" – postavite **DAN/DANE UKLJUČENO** .
- Pritisnite "**PROG**" za prelazak na postavke vremena **ISKLUČENJA** istog programa.
- Ponovite korake za ISKLJUČENO: **POSTAVI > sat > minuta > dan > PROG** .
- Za postavljanje drugog programa, ponovno pritisnite "**PROG**" i nastavite kao gore.
- Kada završite – pritisnite "**SAT**" ili "**OK**" .

SLUČAJNA FUNKCIJA (RANDOM)

- Radi samo između **18:00 i 06:00** i u **AUTOMATSKOM načinu rada** .
- Istovremeno pritisnite "**SET**" + "**UP**" za aktiviranje funkcije **RANDOM** – zasvijetlit će na zaslonu.
- Za otkazivanje – ponovno pritisnite "**SET**" + "**UP**" , tekst **RANDOM** će nestati.

FUNKCIJA ODBROJAVANJA

- **Uključite** ili **isključite** uređaj (ne može biti AUTOMATSKI). **RANDOM** mora biti isključen.
- Istovremeno pritisnite "**UP**" + "**PROG**" za ulazak u način odbrojavanja.
- Pritisnite "**SET**" – postavite sate tipkom "**UP**" .
- Pritisnite "**SET**" – postavite minute tipkom "**UP**" .
- Pritisnite "**OK**" i odbrojavanje će započeti.
- Za otkazivanje - istovremeno pritisnite "**UP**" + "**PROG**" dok poruka **ODBROJAVANJE ne nestane**

TEHNIČKI PODACI

- Napajanje: 230 V / 50 Hz
- Frekvencija: 45-65Hz
- Maksimalna struja opterećenja: 16A
- Maksimalna snaga opterećenja: 3680 W
- Radna temperatura: 0-50°C
- Raspon timera: 1 minuta - 168 sati (7 dana) Pogreška timera: ≤1 minuta/mjesec

SIGURNOSNE UPUTE

- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su upućeni u sigurnu upotrebu proizvoda i razumiju nastale rizike.
- Nikada ne uranjajte uređaj u vodu.
- Ne koristite oštećeni uređaj.
- Proizvod nije namijenjen za upotrebu kod djece.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Sam proizvod i njegovi pribor nisu igračke, molimo vas da ih držite izvan dohvata djece kako biste izbjegli opasnost.
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno.
- Zaštite proizvod od ekstremnih temperatura, izravne sunčeve svjetlosti, jakih vibracija, visoke vlažnosti, zapaljivih plinova, para i otapala.
- Ne izlažite proizvod mehaničkim naprezanjima.

- Ako siguran rad više nije moguć, prekinite korištenje i osigurajte proizvod od ponovne upotrebe. Siguran rad više nije moguć ako je proizvod: - oštećen, - ne funkcionira ispravno, - dulje vrijeme uskladišten u nepovoljnim uvjetima ili - prekomjerno opterećen tijekom transporta.
- Zabranjeno je koristiti proizvod ako je bilo koji dio oštećen. Ako je kabel oštećen, zabranjeno je samostalno obavljati popravke.
- Ne rastavljajte uređaj sami.
- Ne udarajte i ne ispuštajte ovaj proizvod. Prestanite ga koristiti ako je oštećen ili je pao ili je bio izložen drugim mehaničkim oštećenjima.
- Uređaj čuvajte na hladnom i suhom mjestu.
- Prije upotrebe uređaja provjerite odgovara li napon mreže potrebnom radnom naponu uređaja.
- Koristiti samo u suhim unutarnjim prostorijama .
- Ne prekoračujte maksimalno opterećenje - 16 A / 3680 W
- Isključite napajanje prilikom čišćenja – koristite samo suhu krpu.
- Ne koristite adaptere ili produžne kabele niske kvalitete – to može uzrokovati iskrenje ili preopterećenje.
- Proizvod uvijek koristite prema namjeni.

OPASNOST OD STRUJNOG UDARA

- Uređaj priključite samo na propisno instaliranu i uzemljenu utičnicu. Mrežni napon mora odgovarati podacima navedenim na natpisnoj pločici uređaja/mrežnog napajanja.
- Pazite da kabel za napajanje ne postane mokar ili vlažan dok uređaj radi. Kabel mora biti usmjeren tako da se ne priklješti ili ošteti.
- Držite kabel za napajanje dalje od vrućih površina.
- Ne obavljajte nikakve popravke na uređaju sami.
- Sve popravke smije obavljati samo servis ili kvalificirani stručnjaci.
- Prije čišćenja uređaja, isključite napajanje iz zidne utičnice.
- Ne koristite uređaj u vlažnom ili mokrom okruženju, poput kupaoznice.
- Oštećeni utikač ili kabel za napajanje odmah popravite kod kvalificiranog stručnjaka ili servisnog centra kako biste izbjegli bilo kakvu opasnost.
- Ne ubacujte igle ili oštre predmete u uređaj.

UPOZORENJE – MATERIJALNA ŠTETA!

- Uređaj koristite samo u zatvorenom prostoru.



SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU RABLJENOM AMBALAŽOM

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu odložiti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Rabljeni materijal za pakiranje treba dostaviti na odlagalište otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o mogućnostima zbrinjavanja korištenog proizvoda daje općinski ili gradski ured.



ZBRINJAVANJE RABLJENE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME

Iz razloga zaštite okoliša, rabljeni električni i elektronički proizvodi ne smiju se odlagati s uobičajenim komunalnim otpadom u kućni otpad, već se moraju propisno zbrinuti. Informacije o mjestima za preuzimanje i njihovom radnom vremenu daje nadležni ured.



Ovaj proizvod udovoljava zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih direktiva koje se na njega primjenjuju. Proizvod ispunjava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.



Ovaj proizvod u skladu je sa zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih direktiva koje se na njega primjenjuju, RoHS.



Upozorenje na strujni udar! Opasno po život!

Pridržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i tehničkih podataka proizvoda bez prethodne najave.

Уважаемый господин или госпожа, спасибо за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите следующие инструкции, чтобы обеспечить правильное использование продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте содержащимся в нем рекомендациям, поскольку несоблюдение его инструкций может представлять угрозу жизни или здоровью.

ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Таймер-выключатель (таймер розетки) — это интеллектуальное устройство, позволяющее автоматически включать и выключать подключенные электроприборы по заданному графику. Изделие оснащено цифровым ЖК-дисплеем и кнопками программирования, которые позволяют точно устанавливать рабочее время в суточных и недельных циклах, а также функцией обратного отсчета и случайного выбора.

Из соображений безопасности и сертификации СЕ изделие не подлежит переделке или модификации каким-либо образом. Если вы используете продукт в целях, отличных от описанных ранее, продукт может быть поврежден. Кроме того, неправильное использование может привести к таким опасностям, как короткое замыкание, пожар, поражение электрическим током и т. д.

ИНСТРУКЦИИ ПО ВВОДУ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ/МОНТАЖУ

- Подключите таймер к розетке 230 В.
- Подключите электроприбор (например, лампу, вентилятор) к розетке таймера.
- Установите текущее время и день недели, следуя инструкциям ниже.
- Запрограммируйте циклы включения и выключения, выберите режим работы (АВТО / ВКЛ / ВЫКЛ).
- Таймер будет управлять подключенным устройством в соответствии с запрограммированными настройками.

ОПИСАНИЕ КНОПКИ

- **SET** – подтверждение настроек/выбор режима (АВТО, ВКЛ, ВЫКЛ)
- **ЧАСЫ** – вход в режим настройки часов
- **PROG** – программирование циклов включения и выключения
- **UP** – увеличивающееся значение (часы, минуты, дни)
- **ОЧИСТИТЬ** – удаление выбранных настроек
- **ОК** – подтвердить все операции
- **СБРОС** – сброс устройства к заводским настройкам

РЕЖИМЫ РАБОТЫ

В режиме часов нажмите **«SET»** для переключения между:

- **АВТО** – Таймер управляет автоматически в соответствии с программой.
- **ВКЛ.** – Устройство всегда включено.
- **ВЫКЛ.** — Устройство постоянно выключено.

УСТАНОВКА ЧАСОВ

- Нажмите и удерживайте кнопку **«ЧАСЫ»** в течение 3 секунд, чтобы войти в режим установки времени.
- Нажмите **«SET»**, и значок часов (**HOURS**) начнет мигать. Установите час кнопкой **«ВВЕРХ»**.
- **«SET»** еще раз, и значение **МИНУТЫ** начнет мигать. Установите с помощью кнопки **«ВВЕРХ»**.
- **«SET»** еще раз, и **ДНИ НЕДЕЛИ** начнут мигать. Кнопка **«ВВЕРХ»** позволяет выбрать день (или комбинацию дней).
- Завершите настройку, нажав **«ОК»**.

Дополнительный:

- **«CLOCK»** + **«SET»** – смена режима времени (зима/лето).

- «**CLOCK**» + «**PROG**» – переключение между 24-часовым и 12-часовым режимами.

УСТАНОВКА ПРОГРАММ ВРЕМЕНИ (ВКЛ/ВЫКЛ)

- Нажмите «**PROG**», чтобы войти в режим программирования. Можно установить до 16 программ.
- Нажмите «**SET**» — начнет мигать час **включения**. Установите в положение «**ВВЕРХ**».
- Нажмите «**SET**» – установите **МИНУТЫ ВКЛ**.
- Нажмите «**SET**» – установите **ДЕНЬ/ДНИ ВКЛ**.
- Нажмите «**PROG**», чтобы перейти к настройкам времени **выключения** той же программы.
- Повторите шаги для ВЫКЛ: **SET > час > минута > день > PROG**.
- Чтобы установить другую программу, снова нажмите «**PROG**» и продолжайте, как указано выше.
- По завершении нажмите «**ЧАСЫ**» или «**ОК**».

СЛУЧАЙНАЯ ФУНКЦИЯ (СЛУЧАЙНАЯ)

- Работает только с **18:00 до 06:00** и в режиме **АВТО**.
- одновременно кнопки «**SET**» + «**UP**», чтобы активировать функцию **RANDOM** — она загорится на экране.
- Для отмены нажмите «**SET**» + «**UP**» еще раз, текст **RANDOM** исчезнет.

ФУНКЦИЯ ОБРАТНОГО ОТСЧЕТА

- Переключите устройство в режим **ВКЛ** или **ВЫКЛ** (нельзя выбрать режим **АВТО**). **СЛУЧАЙНЫЙ** выбор необходимо отключить.
- одновременно кнопки «**ВВЕРХ**» + «**ПРОГ**», чтобы войти в режим обратного отсчета.
- Нажмите «**SET**» — установите часы кнопкой «**UP**».
- Нажмите «**SET**» — установите минуты кнопкой «**UP**».
- Нажмите «**ОК**» и начнется обратный отсчет.
- Для отмены нажмите одновременно кнопки «**ВВЕРХ**» + «**ПРОГ**» до тех пор, пока не исчезнет сообщение **ОБРАТНЫЙ ОТСЧЕТ**.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Электропитание: 230В/50Гц
- Частота: 45-65 Гц
- Максимальный ток нагрузки: 16А
- Максимальная мощность нагрузки: 3680 Вт
- Рабочая температура: 0-50°C
- Диапазон таймера: 1 минута - 168 часов (7 дней) Погрешность таймера: ≤1 минута/месяц

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Данное изделие может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или с недостатком опыта или знаний при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию изделия и понимают возникающие при этом риски.
- Никогда не погружайте устройство в воду.
- Не используйте поврежденное устройство.
- Изделие не предназначено для использования детьми.
- Детям не разрешается играть с прибором.
- Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.
- Изделие и его аксессуары не являются игрушками. Пожалуйста, храните их в недоступном для детей месте во избежание опасности.
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать играть с ними, что опасно.

- Защищайте изделие от экстремальных температур, прямых солнечных лучей, сильных вибраций, высокой влажности, сырости, легковоспламеняющихся газов, паров и растворителей.
- Не подвергайте изделие механическим воздействиям.
- Если безопасная эксплуатация больше невозможна, прекратите использование и защитите изделие от повторного использования. Безопасная эксплуатация невозможна, если изделие: - было повреждено, - не функционирует должным образом, - хранилось в течение длительного периода времени в неблагоприятных условиях или - было чрезмерно перегружено во время транспортировки.
- Запрещается использовать изделие, если какая-либо его часть повреждена. Если кабель поврежден, запрещается производить ремонт самостоятельно.
- Не разбирайте устройство самостоятельно.
- Не ударяйте и не роняйте это изделие. Прекратите его использование, если он поврежден, упал или подвергся другому механическому повреждению.
- Храните устройство в прохладном и сухом месте.
- Перед использованием устройства убедитесь, что напряжение сети соответствует требуемому рабочему напряжению устройства.
- Использовать только в сухих закрытых помещениях.
- Не превышайте максимальную нагрузку - 16 А / 3680 Вт.
- Отключайте питание при чистке — используйте только сухую ткань.
- Не используйте некачественные адаптеры и удлинители — это может привести к искрению или перегрузке.
- Всегда используйте изделие по назначению.

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

- Подключайте устройство только к правильно установленной и заземленной розетке. Напряжение сети должно соответствовать данным, указанным на заводской табличке устройства/блока питания.
- Следите за тем, чтобы кабель питания не намок и не стал влажным во время работы устройства. Кабель должен быть проложен таким образом, чтобы он не был заземлен или поврежден.
- Держите кабель питания вдали от горячих поверхностей.
- Не выполняйте ремонт устройства самостоятельно.
- Любой ремонт может выполняться только сервисной службой или квалифицированными специалистами.
- Перед чисткой устройства отключите блок питания от розетки.
- Не используйте устройство во влажной или мокрой среде, например в ванной комнате.
- Во избежание опасности немедленно обратитесь к квалифицированному специалисту или в сервисный центр для ремонта поврежденной вилки или кабеля питания.
- Не вставляйте в устройство иглы или острые предметы.

ВНИМАНИЕ – МАТЕРИАЛЬНЫЙ УЩЕРБ!

- Используйте прибор только в помещении.



СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном пункте приема вторичной переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдавать в пункт утилизации отходов, указанный местными органами власти. Информацию о возможностях утилизации использованного продукта можно получить в органах местного самоуправления или города.



УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННОГО ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ

В целях защиты окружающей среды отработанные электрические и электронные изделия нельзя выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами, их необходимо утилизировать надлежащим образом. Информацию о пунктах сбора и времени их работы можно получить в соответствующем офисе.



Данный продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив, которые к нему применяются. Изделие соответствует европейским и национальным требованиям безопасности приборов и изделий.



Данный продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив, RoHS, которые к нему применяются.



Предупреждение о поражении электрическим током! Опасно для жизни!

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и технические данные продукта без предварительного уведомления.